



مَنْعَةُ الْإِجْتِهَادِ وَالْفَتْوَى وَالْعَقْدِ الْإِسْلَامِيِّ
مَنْعَةُ الْإِجْتِهَادِ وَالْفَتْوَى وَالْعَقْدِ الْإِسْلَامِيِّ



الكتاب في الوثائق العثمانية

مُخْتَارَاتٌ مِنْ وَثَائِقِ الْأَرْشِيفِ الْعُثْمَانِيِّ فِي اسْتَنْبُولَ

١٨٥٠ - ١٩٠٠ م

إِعْدَادُ وَاسْتِعْرَاضُ الْوَثَائِقِ

فَاضِلُ بَكَايَتِ

تَقْدِيمُ

خَالِدُ الْأَزَنَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَأَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

المحتويات

الصفحة	محتويات الوثيقة	تسلسل الوثيقة
13	تقديم أ.د. خاد أرن مدير عام المركز	
15	هذا الكتاب	
19	الوثائق وملخصاتها واستعراض محتوياتها	
20	طلب مشير الجيش السلطاني السادس في الحجاز والعراق إلى الصدارة العظمى بالترتيب في استعادة الكويت	1
22	محضر مجلس والا Wala حول بعض الامور المتعلقة بولاية بغداد والبصرة وبضمنها ما يتعلق بالوضع في الكويت	2
24	مذكرة الصدر الأعظم إلى السلطان العثماني طلب فيها الموافقة على ما ورد في مذكرة مشير الجيش السلطاني في الحجاز والعراق	3
24	إرادة سنية بالموافقة على الطلب المقدم من مشير الجيش السلطاني في الحجاز والعراق والموافقة على الترتيب في استعادة الكويت	4
26	مذكرة وزارة الداخلية إلى الصدارة العظمى حول قيام نجل شيخ الكويت صباح الجابر بالإغارة على إحدى العشائر	5
28	كتاب وزارة الداخلية إلى الصدارة العظمى حول وفاة الشيخ جابر الصباح وتعيين ابنه صباح محله	6
30	كتاب وزارة الداخلية إلى ولاية بغداد بالموافقة على تكريم صباح الجابر وعدد من وجهاء البصرة	7
32	كتاب الصدارة العظمى إلى ولاية بغداد حول عدم جواز تسليم ادارة الكمر في الكويت لشيوخها	8
34	برقية والي بغداد إلى الصدارة العظمى طلب فيها صرف المخصصات المقررة لشيوخ الكويت بعد استعادة الكويت	9
36	برقية والي بغداد إلى وزارة المالية اشاد فيها بما قدمه الشيخ عبدالله الصباح واخيه مبارك الصباح من خدمات للدولة وطلب صرف المخصصات المقررة لهم	10



IRCICA
International Research Center for Islamic Culture, Arts and Heritage

Alemdar Cd., No: 15, Bâbüali Girişi
34110 Cağaloğlu, İstanbul, Türkiye

TELEFON | +90 212 402 0000

FAKS | +90 212 258 4365

www.ircica.org

ircica@ircica.org

الكويت في الوثائق العثمانية: مختارات من وثائق الأرشيف العثماني في إستانبول 1850 - 1900 م

© COPYRIGHT | IRCICA 2020

سلسلة تاريخ البلدان الإسلامية من خلال وثائق الأرشيف العثماني | 6

ISBN 978-92-9063-383-9

إستانبول 1441هـ / 2020م

إعداد واستعراض الوثائق | الأستاذ الدكتور فاضل بيات

تقديم | الأستاذ الدكتور خالد أرن

تنضيد | داود تقي

الطباعة و التجليد |

المطبعة: Bastıldığı yer /Printed

Seçil Ofset Ltd. Şti. İstanbul/ TURKEY

Tel: +90 (212) 629 06 15

www.secilofset.com

بيانات الفهرسة والتصنيف

الكويت في الوثائق العثمانية: مختارات من وثائق الأرشيف العثماني في إستانبول، 1850-1900م / إعداد فاضل بيات وتقديم خالد أرن - إستانبول: مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية، 2020.

[4]. 265 ص: وثائق الكتاب؛ 28 سم. - (سلسلة تاريخ البلدان الإسلامية من خلال وثائق الأرشيف العثماني؛ 6)

ISBN 978-92-9063-383-9

1. الكويت -- تاريخ -- القرن التاسع عشر -- مصادر. 2. الكويت -- الحضارة -- المصادر. I. بيات، فاضل. II. أرن، خالد. III. 1953-1953. III. السلسلة 953.67-- dc 21

11	كتاب والي البصرة إلى وزارة الداخلية على فيه تطعيم بالموظف الكويتي محمد الله الصباح وأخيه مبارك الصباح ليدركوا المصلحة في الحملة العثمانية على نجد	54
12	برقية والي البصرة إلى الصدارة العظمى أشاد فيها بالخدمات التي تقدمها لجنود الكويت للدولة وطلب تكريمهم	55
13	مذكرة الصدر الأعظم بالموافقة على تكريم الأئمة عبد الله ومبارك الصباح	56
14	إرادة سنية بالموافقة على مذكرة الصدر الأعظم بالموافقة على تكريم الأئمة عبد الله ومبارك الصباح	57
15	مذكرة السفارة الإيرانية في استانبول إلى وزارة الخارجية العثمانية لتتدخل في احتياق حقوق إحدى العشائر التابعة لحكومة الحمرة والتي هاجم عليها قوات شيخ الكويت	58
16	أمر سامي من الصدر الأعظم إلى والي بغداد بالتحقيق في حثيات هجوم عبد الله الصباح على إحدى العشائر التابعة إلى حاكم الحمرة	59
17	محضر شوري الدولة حول الخلع والهدايا المقدمة إلى شيخ الكويت ورئيس العشائر العراقية	60
18	مذكرة الصدر الأعظم إلى السلطان حول الخلع والهدايا المقدمة إلى شيخ الكويت ورئيس العشائر العراقية	61
19	الإرادة السنية للسلطان بالموافقة على طلب الصدر الأعظم بشأن صرفه ثلث الخلع والسلح (الرايات)	62
20	برقية والي البصرة تبذل الله بأشاد إلى الصدر الأعظم حول تكريم شيخ وقاضيه الشيخ عبد الله	63
21	برقية والي البصرة إلى الصدر الأعظم حول تكريم شيخ وقاضيه الشيخ عبد الله	64
22	برقية الشيخ عبد الله الصباح والشيخ محمد الصباح إلى الصدر الأعظم بشأن	65
23	كتاب وزارة الداخلية إلى والي البصرة بشأن تكريم شيخ وقاضيه الشيخ عبد الله	66
24	كتاب صدر من قبل الصدر الأعظم إلى والي البصرة بشأن تكريم شيخ وقاضيه الشيخ عبد الله	67

25	برقية والي البصرة إلى الصدر الأعظم طلب فيها تعيين الشيخ محمد الصباح قائممقاماً أصيلاً على الكويت محل أخيه الراحل	62
26	برقية والي البصرة هدايت باشا إلى الصدارة العظمى طلب فيها الإسراع بتعيين محمد الصباح قائممقاماً وتكريمه	64
27	كتاب الصدارة العليا إلى وزارة الداخلية لاستمزاز رأي والي البصرة الجديد بخصوص تعيين محمد بك الصباح قائممقاماً	66
28	برقية والي البصرة الجديد إلى الصدارة العظمى والتأكيد على تلبية طلب سلفه بشأن تعيين الشيخ الجديد للكويت	68
29	كتاب والي البصرة إلى وزارة الداخلية يؤكد فيه على طلب سلفه ويوضح موقف شيوخ الكويت من زيارة المسؤولين الانكليز إلى الكويت	70
30	كتاب الصدارة العليا إلى وزارة الداخلية والاستفسار بشأن طلب الشيخ محمد الصباح منحه ما كان يمنح لأخيه المتوفى عبد الله من مخصصات	72
31	مذكرة دائرة الأمور الداخلية بالباب العالي إلى الصدر الأعظم بشأن تعيين محمد بك قائممقاماً على الكويت ومنحه رتبة ميرميرالتي (إمارة الإمارة)	74
32	مذكرة الصدر الأعظم إلى السلطان العثماني طلب فيها الموافقة على تعيين محمد بك الصباح	76
33	إرادة سنية بالموافقة على الطلب المقدم من الصدر الأعظم	76
34	كتاب الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية حول تنفيذ الإرادة السنية القاضي بتعيين الشيخ محمد بك الصباح	78
35	البرقية المشفرة من مشيرية الجيش السلطاني السادس حول مشاركة الشيخ مبارك الصباح في الحملة على قطر	80
36	مذكرة قائد الجيش رضا حول مشاركة مقاتلي الكويت في الحملة على قطر والاشادة بقيادة الشيخ مبارك	82
37	برقية وكيل والي البصرة قائد البحرية أمين إلى وزارة الداخلية بشأن إصدار الأمر اللازم بمنح محمد الصباح باشا المخصصات	84
38	برقية محمد الصباح باشا إلى وزارة الداخلية لمنحه ما كان يُمنح لشيوخ الكويت من مخصصات	86
39	الترجمة العثمانية للبرقية التي أرسلها قائممقام الكويت محمد باشا الصباح إلى وزارة الداخلية والصدارة العظمى	88

40	البرقية المشفرة لمشيرية الجيش السلطاني السادس حول ما يقوم به جاسم الثاني من أعمال عداوية ووقوف الشيخ مبارك الصباح على أهبة الاستعداد لمساعدة الدولة	90
41	كتاب ولاية البصرة إلى الصدارة العظمى والإشادة بدور الشيخ مبارك الصباح في الحملة على قطر والمطالبة بالإسراع في منحهم المخصصات المطلوبة	92
42	مذكرة والي البصرة محمد حافظ باشا إلى دائرة الداخلية بشورى الدولة والإشادة بما قام به شيوخ الكويت من دور في سبيل الدولة	94
43	كتاب الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية حول صرف المخصصات الممنوحة للشيخ محمد الصباح	96
44	كتاب وزارة الداخلية إلى ولاية البصرة والأمر بصرف المخصصات المقررة لشيخ الكويت	98
45	كتاب قائد الجيش بشأن ترقية الشيخ مبارك الصباح ومنحه رتبة ميرميران	100
46	شهادة صادرة من دائرة تشريفات الديوان الهمايوني (السلطاني) بشأن ترقية الشيخ مبارك الصباح	102
47	كتاب الصدارة العظمى إلى ولاية البصرة بشأن ترقية الشيخ مبارك الصباح	104
48	كتاب والي البصرة إلى الصدر الأعظم واعتراضه على ترقية مبارك الصباح	106
49	البرقية المشفرة لوالي البصرة حول مقتل قائممقام الكويت محمد باشا الصباح وطلبه بتحويل الكويت إلى متصرفية	108
50	برقية والي البصرة إلى وزارة الداخلية يتهم فيها الانكليز بالمحاولة لجعل ادارة الكويت مثل ادارة البحرين ونقيب البصرة بالسعي لعدم تغيير الوضع في الكويت	110
51	برقية ولاية البصرة إلى وزارة الداخلية وتبريره طلب تغيير إدارة الكويت	112
52	برقية والي البصرة إلى وزارة الداخلية بشأن تعيين متصرف على الكويت وتداعيات استمرار الادارة على ما هي عليه	114
53	برقية والي البصرة إلى وزارة الداخلية حول تعيين متصرف لواء في الكويت	116
54	مذكرة وزير الداخلية إلى الصدر الأعظم حول مقترح والي البصرة بتغيير اسلوب إدارة الكويت وتحمله مسؤولية استمرار الوضع المتردي هناك	118
55	مذكرة وزير الداخلية إلى الصدر الأعظم وتقييمه لمبررات والي البصرة بتغيير إدارة الكويت	120

56	البرقية المشفرة من مشيرية الجيش السلطاني السادس في بغداد إلى قيادة الأركان الحربية العامة.	122
57	البرقية المشفرة لوالي البصرة حمدي باشا يفند فيها ادعاء مبارك حول مقتل الشيخ محمد باشا الصباح	124
58	برقية مبارك الصباح يكشف فيها حيثيات قتل أخيه الشيخ محمد الصباح	126
59	تقرير متصرف نجد السابق إبراهيم فوزي عن الاوضاع العامة للكويت	128
60	برقية ابناء المقتولين الشيخ محمد باشا الصباح وجراح الصباح إلى رئاسة شوري الدولة ومقام قائد العسكر حول حيثيات قتل الشيخين	130
61	البرقية المشفرة للصدارة العظمى إلى ولاية البصرة حول الاضطرابات والقلق التي تسعى القنصلية الانكليزية إلى إثارتها	132
62	كتاب وزير الداخلية إلى الصدارة العظمى حول الموضوع السائد في الكويت بعد مقتل الشيخ محمد الصباح وموقف العشائر مما يدور هناك	134
63	برقية والي البصرة إلى الباب العالي حول رسو باخرة انكليزية قبالة ساحل الكويت	136
64	برقية والي البصرة إلى دائرة الصدارة العظمى حول عدم إجراء التحقيق في حادثة مقتل الشيخ محمد الصباح دون سوق قوة عسكرية إلى هناك	138
65	كتاب رئاسة شوري الدولة إلى الصدر الأعظم حول البرقية التي أرسلها أبناء المقتولين محمد الصباح وجراح الصباح والتشديد على وجوب إجراء التحقيق	140
66	برقية ولاية البصرة إلى وزارة الداخلية حول رسو الباخرة الانكليزية في قبالة ساحل الكويت	142
67	برقية ولاية البصرة إلى دائرة رئاسة التحريرات في قصر يلديز بشأن سوق العسكر إلى الكويت	144
68	كتاب قائد الجيش بشأن إبداء الرأي النهائي في كيفية التعامل مع مسألة الكويت والعمل على حسمها	146
69	برقية أهالي الكويت يشيدون فيها بدور عائلة آل الصباح في تأمين الأمن والنظام ويناشدون تعيين مبارك الصباح قائممقاماً وشيخاً على الكويت	148
70	برقية رفعها جمع من عائلة آل الصباح إلى وزارة الداخلية يعرضون فيها آخر ما توصلوا إليه في التحقيق بشأن مقتل الشيخ محمد الصباح ويتهمون يوسف الإبراهيم	150

بارتكاب الجريمة	
71	الترجمة العثمانية للبرقية السابقة التي رفعها عدد من أبناء عائلة آل الصباح باللغة العربية إلى الصدارة العظمى
72	الترجمة العثمانية للبرقية السابقة التي رفعها عدد من أبناء عائلة آل الصباح باللغة العربية إلى وزارة الداخلية
73	كتاب وزير الداخلية إلى الصدارة العظمى بشأن برقية أبناء عائلة الصباح وطلبه بتبديل والي البصرة وعدم الجدوى في إحالة البرقية إليه لبيان الرأي
74	برقية مبارك الصباح إلى الصدارة العظمى يشكو فيها من والي البصرة لتجاوزه على أملاكه في البصرة
75	برقية والي البصرة إلى الصدارة العظمى حول قبول عدد من أبناء آل الصباح في مدرسة العشيرة في استانبول
76	كتاب الصدارة العظمى إلى وزارة المعارف حول طلب عدد من أبناء آل الصباح للدخول في مدرسة العشيرة باستانبول
77	شكوى علي بن خميس ومنصور بن خميس على قيام مبارك الصباح باغتصاب أموالهم وطرد أولادهم من الكويت
78	برقية مشيرية الجيش السلطاني السادس تطالب بإيجاد حل عاجل لمسألة الكويت
79	برقية أبناء المقتولين الشيخ محمد باشا والشيخ جراح الصباح حول التدابير التي اتخذها مبارك الصباح للتصدي للقوة المزمع إرسالها من البصرة
80	شكوى حمد بن عبد المحسن على قيام مبارك الصباح بنفي عائلته واغتصاب أمواله
81	برقية رفعها أبناء المقتولين محمد وجراح الصباح إلى الصدارة العظمى يتهمون فيها إخوة مبارك بالاستيلاء على ممتلكاتهم في البصرة
82	برقية أولاد المقتولين محمد باشا الصباح وجراح الصباح إلى وزارة الخارجية يعرضون فيها ما آلت إليه أحوالهم ويتأشرون بالتدخل
83	احالة طلب أبناء محمد باشا الصباح وجراح والمتعلق ببساتين النخيل العائدة لهم إلى الصدر الأعظم
84	إرسال ملف طلب أبناء محمد باشا الصباح وجراح الصباح المتعلق ببساتين النخيل في البصرة إلى مفتشية العدلية في بغداد

85	كتاب وزارة المعارف إلى الصدارة العظمى حول قبول خالد وعذبي ابني الشيخ محمد الصباح وحمود ابن الشيخ جراح الصباح في مدرسة العشيرة في استانبول
86	كتاب الصدارة العظمى إلى ولاية البصرة بشأن قبول أبناء آل الصباح في مدرسة العشيرة في استانبول
87	محضر شوري الدولة حول شكوى اهالي الكويت من استخدام والي البصرة حمدي باشا العنف بحق العديد منهم واتهامهم يوسف الإبراهيم بالقيام بتحركات مشبوهة
88	كتاب الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية للتحقيق فيما ورد في محضر رئاسة شوري الدولة
89	برقية والي البصرة إلى وزارة الداخلية يحذر فيها من تداعيات تعيين شخص آخر غير مبارك الصباح قائممقاماً على الكويت ويطالب بإرجاء التحقيق المتعلق باتهامه بقتل أخويه
90	تقرير والي البصرة عارف باشا إلى الباب العالي وتصوره حول كيفية إدارة الكويت
91	مذكرة وزير الداخلية إلى الصدارة العظمى أستعرض فيه رأي والي البصرة الجديد عارف باشا في الأوضاع المستجدة في الكويت والتوصية بتعيين أحد أفراد عائلة محمد الصباح قائممقاماً مع إرسال قوة عسكرية لفرض النظام هناك
92	محضر المجلس الوزاري الخاص بشأن ما يمكن عمله لاستقرار الأوضاع في الكويت
93	قرار المجلس الوزاري الصادر بالموافقة على مقترحات وزير الداخلية بشأن أسلوب إدارة الكويت وتعيين أحد أبناء محمد الصباح قائممقاما
94	كتاب الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية بشأن الموافقة على مقترحاتها المتعلقة بإدارة الكويت والطلب باستقدام مبارك الصباح إلى مركز الولاية
95	مذكرة وزير الداخلية إلى الصدر الأعظم أجمل فيها ما ورد في المراسلات الجارية بخصوص مقتل الأخوين محمد وجراح الصباح وإبلاغه بما يرثيه الوالي السابق واللاحق للبصرة
96	برقية الشيخ مبارك الصباح إلى رئاسة شوري الدولة يكشف فيها عما يقوم به يوسف الإبراهيم من أعمال مغرضة وسعيه للإيقاع به وتداعيات ما يقوم به

97	برقية أبناء المقتولين الشيخ محمد وجراح الصباح إلى مقام الصدارة العظمى يشكون فيها من قيام مبارك الصباح بأعمال عدائية تجاه أقاربهم في الكويت	206
98	برقية أرسلها جمع من أهالي الكويت يشكون فيها من ظلم مبارك الصباح	210
99	قرار مجلس الوزراء الخاص بشأن ما يمكن إجراؤه بشأن مسألة الكويت وتعيين احد ورثة محمد الصباح قائممقاماً على الكويت	212
100	برقية الشيخ مبارك الصباح إلى مقام الصدارة العظمى يؤكد فيها إخلاص آل الصباح للدولة العثمانية ويكشف عن الفعاليات المشبوهة ليوسف الإبراهيم وسعيه إلى نصب سعود قائممقاماً على الكويت ويطالب الحكومة بوضع حد لكل ذلك	214
101	برقية الشيخ مبارك الصباح إلى رئاسة شورى الدولة يفند فيها افتراءات يوسف الإبراهيم ويكشف عن فعالياته المشبوهة وعدم أهلية أبناء أخيه لحكم الكويت	218
102	برقية والي البصرة يطالب فيها بتعيين مبارك الصباح قائممقاماً على الكويت بعد تسوية المشاكل القائمة بينه وبين أبناء أخويه	222
103	برقية ابني المقتول محمد باشا الصباح وتقنيدهم خبر قيام الشيخ يوسف الإبراهيم بالهجوم على الكويت	224
104	برقية الشيخ مبارك الصباح إلى السلطان يشيد بخدماته للدولة ويبلغ عن الهجوم الذي قام به يوسف الإبراهيم على الكويت ويتهمه بالسعي لقطع الاتصال بين الكويت ومركز الولاية	226
105	برقية والي البصرة يبلغ فيها عن خيبة أمل الانكليز بعد الاتصال بالشيخ مبارك الصباح وإخلاص الشيخ للسلطنة العثمانية وإلحاق أهالي الكويت الهزيمة بالحملة التي قادها يوسف الإبراهيم	232
106	برقية وزارة الداخلية إلى ولاية البصرة تستفسر فيها عن يوسف الإبراهيم	236
107	رد والي البصرة على استفسارات وزارة الداخلية المتعلقة بيوسف الإبراهيم	238
108	البرقية المشفرة لوالي البصرة رداً على استفسارات وزارة الداخلية المتعلقة بيوسف الإبراهيم	240
109	برقية ابني المقتول محمد باشا الصباح إلى السلطان والصدر الأعظم ووزارة الداخلية يفندان فيها ادعاء مبارك الصباح بشن يوسف الإبراهيم هجوماً على الكويت	242

110	محضر قيادة الجيش استعرض فيه المقترحات المتعلقة بالتعامل مع المسألة الكويتية ومحاولة يوسف الإبراهيم تعيين نفسه وريثاً لمحمد الصباح وتوصية القيادة بتعيين مبارك الصباح قائممقاماً والعمل على إدخال الكويت تحت الإدارة النظامية بشكل تدريجي	244
111	برقية مبارك الصباح إلى رئاسة شورى الدولة أعاد فيها اتهام يوسف الإبراهيم بما جرى كما اتهم بعض الأشخاص بالتقليل من شأنه في نظر الحكومة	248
112	محضر مجلس الوزراء حول ما جرى في الكويت والتوصية بتعيين الشيخ مبارك الصباح قائممقاماً وإدخال الكويت تدريجياً تحت الإدارة العثمانية	250
113	مذكرة الصدر الأعظم رفع بها محضر مجلس الوزراء إلى السلطان لإقرار ما ورد فيه	252
114	برقية والي البصرة الجديد يكشف فيها عن التحركات المشبوهة ليوسف الإبراهيم واتصال خالد بن محمد الصباح بابن الرشيد وطلبه المعونة منه واقتراح الوالي بحسم الخلاف الموجود بين عائلة آل الصباح بإشراف محكمين أو بتشكيل لجنة من جانب الحكومة	254
115	مذكرة رئيس تحريرات المابين السلطاني بشأن تشكيل لجنة لتسوية الخلاف الناشئ بين الشيخ مبارك الصباح وأبناء المقتولين محمد الصباح وجراح	256
116	رسالة الشيخ مبارك الصباح إلى والي البصرة وقائدها يبلغ فيها تسمية الجامع الذي بناه باسم "جامع الحميدي"	258
117	مذكرة الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية بشأن الموافقة على تسمية الجامع الذي بناه الشيخ مبارك باسم السلطان	260
118	مذكرة باش كاتب السلطان إلى الصدر الأعظم بشأن الموافقة على تكريم الشيخ مبارك الصباح	262
119	مذكرة الصدر الأعظم إلى السلطان بشأن تكريم الشيخ مبارك الصباح والموافقة على الطلب	264

تقديم

أ.د. خالد أرن

مدير عام المركز

يُعدّ الأرشيف العثماني في استانبول واحداً من أهم وأكبر الأرشيفات في العالم، فهو يضم وثائق الدولة العثمانية التي استمرت في الحكم ستة قرون متواصلة. وتكمن أهمية هذه الوثائق فيما تحتويه من معلومات في غاية الأهمية تتعلق بمختلف مناحي الحياة السياسية والإدارية والدينية والاقتصادية والثقافية والاجتماعية والعلمية في الدولة العثمانية بشكل عام والولايات التي كانت خاضعة لها أو كانت على علاقة معها بشكل خاص، ولهذا السبب أصبحت هذه الوثائق مصادر لا يمكن الاستغناء عنها في دراسة مناحي الحياة المذكورة في أي بقعة من البقاع التي كانت تابعة للدولة العثمانية أو ذات علاقة معها. وقد أخذ مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية (إرسىكا) هذه الحقيقة بنظر الاعتبار فذهب منذ تأسيسه في سنة ١٩٧٩م إلى العمل على إيجاد السبل الكفيلة لاستفادة الباحثين وبخاصة غير الأتراك من محتويات الأرشيف العثماني مستغلاً وجوده في حاضرة الدولة العثمانية/ استانبول التي تحتضن هذا الأرشيف، فنشر أبحاثاً ودراسات مختلفة في ضوء وثائق هذا الأرشيف وعقد مؤتمرات ومعارض عديدة في مقره باستانبول أو في الدول الأعضاء لتكون بمثابة ملتقيات للباحثين في هذا المجال، وفضلاً عن كل ذلك نشر المركز دليل الأرشيف العثماني باللغة العربية لاختصار الطريق أمام الباحثين للوصول إلى الوثائق التي يحتاجونها بسهولة. وفضلاً عن قيامه بنشر العديد من الكتب التي تتناول إحدى الدول أو الولايات أو الألوية التي كانت تشكل جزءاً من الدولة العثمانية في ضوء وثائق هذا الأرشيف العثماني كالقدس في دفاتر المهمة أو بغداد من خلال وثائق الأرشيف العثماني أو مصر في العهد العثماني... الخ، ذهب إلى ما هو أشمل من كل ذلك لتحقيق الأمنية التي طال انتظارها من قبل الباحثين وهي نشر ما يمكن نشره من الوثائق العثمانية

وترجمتها إلى اللغة العربية ووضعها في متناول أيديهم، وهو عمل فريد من نوعه في العالم وأعني به كتاب "البلاد العربية في الوثائق العثمانية" والذي أصدرنا منه لحد الآن ثمانية مجلدات والعمل متواصل فيه لخدمة الباحثين الذين لا يمكنهم التعامل مع هذه الوثائق بلغتها الأصلية أي اللغة العثمانية.

ويأتي كتابنا الجديد هذا أي الكويت في الوثائق العثمانية استكمالاً لما يقوم به مركزنا في هذا الصدد، واستجابة لطلب سعادة الأخ غسان الزواوي سفير دولة الكويت في الجمهورية التركية إعداد كتاب عن الكويت في الوثائق العثمانية. وقمنا بتلبية الطلب دون تردد مثلما نلبي الطلبات التي نلقاها من الدول الأعضاء في مركزنا. وكما هو معروف لدى المتعاملين مع وثائق الأرشيف العثماني أن الوثائق المتعلقة بالكويت تحتل مكانة ضمن وثائق هذا الأرشيف لا يمكن تجاهلها وذلك لما شهدته منطقة الكويت من أحداث وخاصة في النصف الثاني من القرن التاسع عشر حيث أقرت الدولة العثمانية حكامها من آل الصباح على حكمها. وقد كلفنا الزميل الأستاذ الدكتور فاضل بيات الخبير في مركزنا للقيام بهذا العمل الذي تمخض عن هذا الكتاب والذي استعرض فيه أكثر من مائة وثلاثين وثيقة تعدّ من أندر الوثائق التاريخية عن الكويت والمحفوظة في الأرشيف العثماني باستانبول، وهي وثائق تنشر لأول مرة إلى جانب استعراض شامل لكل ما تحتوي كل واحدة منها. وهي تسلط الأضواء على حقبة زمنية تمتد نصف قرن من الزمن من تاريخ الكويت وبالتحديد بين سنتي ١٨٥٠ - ١٩٠٠ م. ولا أريد هنا الخوض في تفاصيل هذه الوثائق أو بيان أهميتها ولكنني واثق الوثوق أنها ستكون مادة دسمة لكل من يتناول هذه الحقبة من تاريخ الكويت وتكشف الكثير من الغموض الذي يكتنف هذه الحقبة، ولا يسعني بهذه المناسبة إلا أن أشيد بالجهود التي بذلها الزميل فاضل بيات في استخراج هذه الوثائق من بين آلاف الوثائق واستعراضه الأمين والموضوعي لمحتوياتها وإخراجه الكتاب بهذه الحلة الجميلة، كما أشكر الأخ داود تفير الذي قام بتضديد الكتاب، وأرجو أن ينال إعجاب كل من يهتم بتاريخ الكويت. وما التوفيق إلا من عند الله.

هذا الكتاب

لا يخفى على المتعاملين مع وثائق الأرشيف العثماني في استانبول ما لهذه الوثائق من أهمية لدراسة مناحي الحياة المختلفة في الأماكن التابعة للدولة العثمانية أو ذات العلاقة معها، وهذه الأهمية تكمن في احتواء هذه الوثائق معلومات في غاية الأهمية وفريدة من نوعها لم ترد في أي مصدر من المصادر. حتى وصل الأمر ببعض الباحثين الذين أجروا دراسات بالاستعانة بوثائق هذا الأرشيف أن يدّعوا بأنه لا يمكن دراسة تاريخ أي بقعة من البقاع التابعة للدولة العثمانية دون الاستعانة بهذه الوثائق. وكنت أتمنى أن تأخذ المراكز العلمية والأكاديمية في البلاد العربية هذا الأمر بنظر الاعتبار وتولي الاهتمام الكافي بها وخاصة إذا علمنا أن قسماً غير قليل من وثائق الأرشيف العثماني يتعلق بتاريخ العرب، إلا أنه وللأسف الشديد لم تحظ الوثائق هذا الاهتمام من معظم هذه المراكز، إلا قلة قليلة منها أحست بما يعانيه الباحثون في مجال الدراسات التاريخية المتعلقة بالعهد العثماني فذهبت إلى العمل على تيسير استفادتهم من وثائق الأرشيف العثماني، منها مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية (إرسىكا) الذي يُشار إليه بالبنان لكونه السبّاق في هذا المجال، وما أعدّ من كتب ودراسات نشرها تبعاً جعله المركز الرائد في العالم في هذا الصدد. وقد أشار مدير عام المركز الأستاذ الدكتور خالد أرن في مقدمته للكتاب إلى بعض هذه الكتب والدراسات وما حقق المركز ويحقق من مشاريع بحثية في هذا المجال وذلك لتيسير استفادة الباحثين من كنوز الأرشيف العثماني في استانبول. وضمن نشاطات المركز المتعددة تقوم اليوم بإعداد هذا الكتاب وأعني به "الكويت في الوثائق العثمانية". وهو أول عمل من نوعه يُنشر فيه هذا الكم من الوثائق. والحقيقة أن الوثائق المتعلقة بالكويت والمحفوظة في الأرشيف العثماني ليست قليلة، ولا يمكن حصرها في

ستين وثيقة وهكذا، ولهذا لا يمكن تحديد عدد الوثائق المتعلقة بالكويت إلا باحتساب أعداد وثائق الملفات كلها.

وكما يتضح للمطالعين على الكتاب فإنني قمت بتقديم ملخص مختصر للوثيقة ليكون بمثابة عنوان لها، ثم قمت باستعراض محتويات الوثيقة مع الأخذ بنظر الاعتبار عدم تكرار كل المعلومات الواردة في وثائق الملف الواحد والاكتفاء بتقديم المعلومات الكاملة مرة واحدة وذلك عند استعراض أول وثيقة فيه، وأحياناً قمت بالإشارة إلى بعض الوثائق المكررة في حالة إرسال نسخ طبق الأصل منها إلى جهات حكومية مختلفة، وقمت بقص بعض أجزاء الوثيقة الفارغة من الكتابة لتناسب مع حجم المكان المخصص لها في الصفحة، وفي حالة تركها على حالها فإن الكتابات الموجودة عليها يصغر حجمها وتكون في وضع لا يمكن قراءتها.

ومما تجدر الإشارة إليه أن البرقيات والرسائل التي أرسلها شيوخ الكويت إلى مركز الدولة (السلطان أو الصدر الأعظم أو شوري الدولة أو وزارة الخارجية) أو إلى ولاية البصرة هي بالأصل باللغة العربية وتمت ترجمتها إلى اللغة العثمانية في دوائر ولاية البصرة وذلك عند إرسالها إلى هناك أو منها إلى مركز الدولة، أو تُرجمت في دائرة الترجمة بوزارة الخارجية وذلك عند إرسالها مباشرة إلى مركز الدولة أي دون المرور بولاية البصرة، وما يؤسف له أن الأصول العربية لمعظم هذه البرقيات والرسائل لم يتمكن من الوصول إليها ولهذا اضطررنا للاكتفاء بترجماتها المحفوظة تحت أرقام ورموز مختلفة فعلى سبيل المثال أن الملف: HR.To, 404/51 الذي يضم حوالي ٦٠ وثيقة وكلها عبارة عن الترجمة العثمانية للبرقيات والرسائل التي أرسلها الشيخ مبارك الصباح باللغة العربية إلى مركز الدولة مباشرة وتمت ترجمتها في وزارة الخارجية وكلها مكتوبة على شكل مسودات، ولم نتمكن من الوصول إلى أصولها العربية. ولعل أصول هذه البرقيات والرسائل موجودة في الأرشيف ومحفوظة في ملفات أخرى لم يتم تصنيفها بعد. وجدير بالإشارة إلى أن قسماً من البرقيات أرسلت مشفرة وتم حل رموزها في استانبول وكتب الكتابات على الرموز مباشرة أو أُعيدت كتابتها من جديد دون تشفير ولهذا نجد لمثل هذه البرقيات أكثر من نسخة، وقد نُشرت نماذج منها ضمن الوثائق التي اخترتها.

مجلد واحد، وعليه فقد اقتصر عملنا على اختيار وثائق تعود إلى فترة زمنية محددة وليس طيلة الوجود العثماني في المنطقة، ولهذا جاء العنوان الفرعي للكتاب بشكل "مختارات من وثائق الأرشيف العثماني في استانبول ١٨٥٠ - ١٩٠٠م". وكنت أتمنى أن تتاح لنا الفرصة للاستمرار في استعراض الوثائق التي تعود إلى ما بعد سنة ١٩٠٠م، إلا أن زخم عملنا وتشعبه حال دون تحقيق ذلك. وينبغي أن أذكر هنا أن الوثائق الواردة في الكتاب لا تمثل كل الوثائق العائدة إلى هذه الحقبة الزمنية المحددة، بل هي مختارات منها مما رأيناها أكثر أهمية للباحثين الذين يتصدون لتاريخ الكويت في هذه الفترة.

وهذه الوثائق محفوظة في ملفات تحمل رموزاً حسب عائديتها إلى دوائر الدولة العثمانية المختلفة. وكما هو معروف للعاملين في مجال الأرشيف العثماني فإنه يتم الوصول إلى الوثيقة المطلوبة من قبل الباحثين بواسطة كلمة أو كلمات دالة على الموضوع المبحوث عنه، ويتم بذلك الوصول إلى ملخصات الملفات التي ترد فيها الكلمة الدالة وثم إلى الوثائق المطلوبة، وطبقاً لهذا فإن ملفات الوثائق المتعلقة بالكويت من الممكن البحث عنها باستخدام الأسماء الآتية:

Kuveyt: عدد الملفات الموجودة تحت هذا الاسم ١٢٢٨

Abdullah sabah وعدد الملفات تحته: ٧٠

Mübarek Sabah, : عدد الملفات الموجودة تحتها: ٦٣٣ وتتبعه الاسماء:

Mübarek el-sabah, Mübarek es-sabah,

Mübarek üs-sabah, Mübarek ü's-sabah

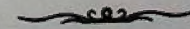
أي أنه عند البحث تحت اسم مبارك صباح يتم الاحالة أيضاً إلى الملفات الواردة بها الاسم بالأشكال الأخرى. وينبغي ألا يتم الذهاب إلى جمع هذه الأرقام للخروج برقم جامع لأعداد ملفات الوثائق المتعلقة بالكويت، لأن هذه الملفات متداخلة أي بمعنى أن بعض الملفات المتعلقة بالشيوخ إن لم تكن كلها محسوبة ضمن ملفات الكويت أيضاً. والوثائق الموجودة في ملف من هذه الملفات يختلف عددها عما هو موجود في ملف آخر، إذ أن بعض الملفات لا تضم غير وثيقة واحدة وبعضها بضعة وثائق وأخرى أكثر من خمسين أو ستين وثيقة، فالملف: BEO, 883/66196 يضم حوالي أربعين وثيقة والملف HR.To, 404/51 يضم حوالي

وفيما يتعلق بنوعية الوثائق التي اخترتها فينبغي قبل التطرق إلى هذا الأمر أن أذكر أن هذه الوثائق تضم معلومات قد لا تعجب البعض منا ولكن لا يمكننا إغفالها لأنها موجودة وستبقى موجودة ولا يكون بوسعنا إخفاءها، وإذا قمنا اليوم بتجاهلها فغداً يقوم غيرنا بتسليط الأضواء عليها، ولهذا لم أقيّد نفسي عند اختيار أي وثيقة من الوثائق وإن كانت بعضها تشكل حساسية معينة لدى البعض، فعلى سبيل المثال إن معظم الوثائق العائدة إلى الفترة التي اخترتها تتعلق بمقتل الشيخ محمد الصباح وأخيه جراح الصباح وأتهم فيه الشيخ مبارك الصباح ويوسف الإبراهيم، واختلفت مواقف المسؤولين العثمانيين في هذا الاتهام فأحد الولاة نراه يميل إلى تحميل الشيخ مبارك الصباح المسؤولية الكاملة عن هذه الجريمة بل يصّر على ذلك، نجد مسؤولاً آخر يتعامل مع الحدث بحذر شديد حتى نجد مسؤولاً كبيراً كوزير الداخلية يحمل والي البصرة حمدي باشا بإثارة البلابل في المنطقة من وراء اتهام مبارك باشا بقتل أخويه ويطالب الصدر الأعظم بعزله من الولاية. والحقيقة أن قضية مقتل الاخوين محمد الصباح وأخيه جراح غدت مسألة معقدة لم يتم حسمها بين ليلة وضحاها، الأمر الذي أدى إلى تأخر تعيين قائممقام جديد على الكويت من قبل السلطات العثمانية المعنية، ولكن في نهاية المطاف تغلب منطق العقل والحكمة لدى هذه السلطات فأقرت الشيخ مبارك قائممقاماً على الكويت. ولكل ذلك أرجو أن أكون موفقاً في اختياري هذه الوثائق واستعراضها بالشكل الذي يرضي الباحثين والقراء على حد سواء. وآخر دعواي أن الحمد لله رب العالمين.

أ.د. فاضل بيات

مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية

استانبول أيار/ مايو ٢٠٢٠م



الوثائق

وملخصاتها

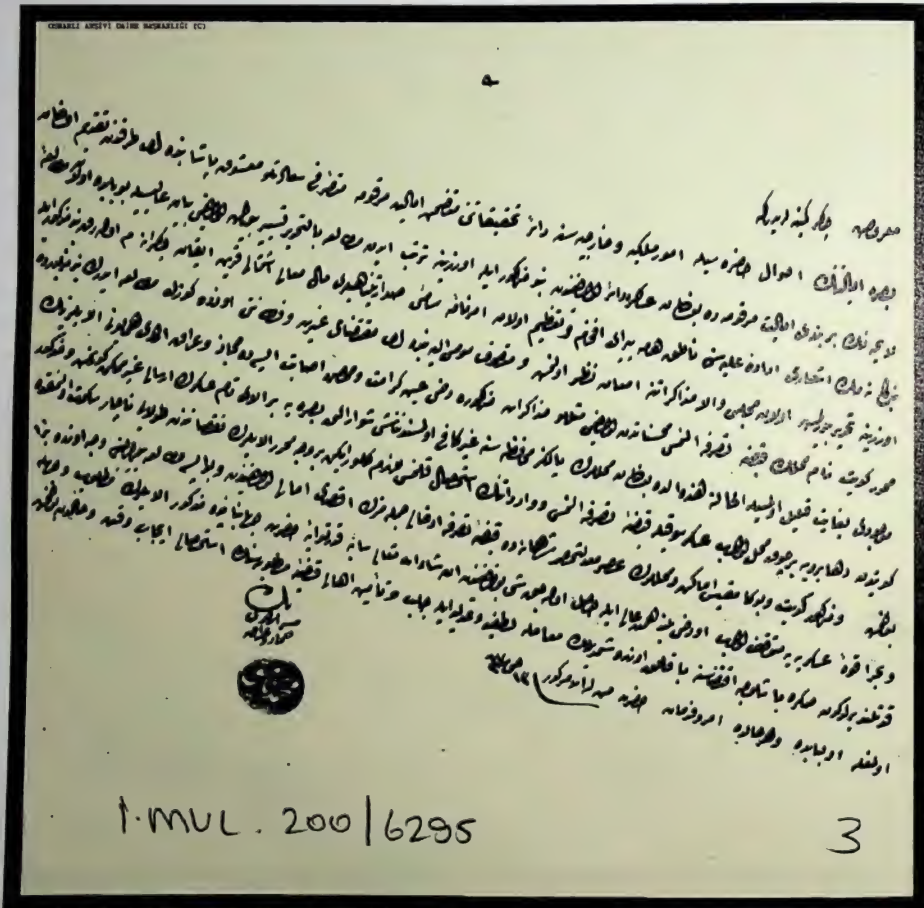
واستعراض محتوياتها

BOA. I. MVL, 200/6295-3 الوثيقة

طلب مشير الجيش السلطاني السادس في الحجاز والعراق إلى الصدارة
العظمى بالترتيب في استعادة الكويت

مذكرة قدمها مشير الجيش السلطاني في الحجاز والعراق محمد نامق باشا إلى الصدارة
العظمى طلب فيها الترتيب في استعادة الكويت واعادتها إلى حظيرة الدولة العثمانية بناء
على مقترح متصرف إيالة البصرة معشوق باشا بسبب عدم توفر الجنود والمعدات والأسلحة
اللازمة لإعداد حملة عسكرية لاسترجاعها وذلك لأن استعدادها متوقفة على توفر قوة
عسكرية قادرة على القيام بحملة برية وبحرية واقترح الاكتفاء في الوقت الراهن بتطمين
الأهالي وتهديئتهم. في ١٣ صفر ١٢٦٧هـ ١٨ كانون الأول / ديسمبر ١٨٥٠م.

وطبقا لما ورد في مذكرة قلم الصدارة العظمى إلى الصدر الأعظم فقد تم رفع مذكرة
مشير الجيش السلطاني السادس في الحجاز والعراق إلى الصدر الأعظم في ١٣ ربيع الأول
١٢٦٧هـ ١٦ كانون الثاني/ يناير ١٨٥١م لإبداء الرأي. ومذكرة قلم الصدارة محفوظة
تحت رقم BOA. I. MVL, 200/6295-5

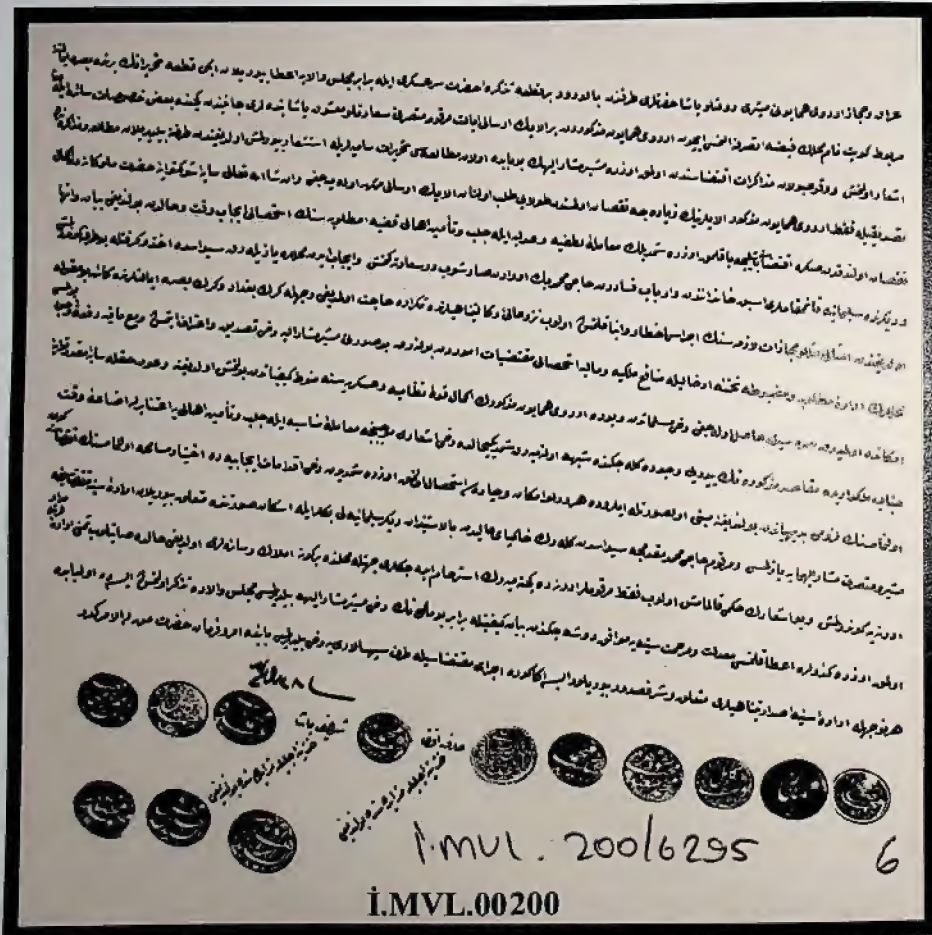


LMVL.00200

BOA. I. MVL, 200/6295-6 الوثيقة

محضر مجلس والا Wala حول بعض الامور المتعلقة بولاية بغداد
والبصرة وبضمنها ما يتعلق بالوضع في الكويت

محضر أعده مجلس والا Wala بعد مداولته المذكورة التي رفعها مشير
الجيش السلطاني في الحجاز والعراق محمد نامق باشا عن جملة من الامور
المتعلقة بولاية بغداد والبصرة وبضمنها ما يتعلق بالوضع في الكويت والتوصية
بإقرار ما ورد فيها واخذ المقترحات بنظر الاعتبار والتريث في إعادتها لحظيرة
الدولة للنقص الموجود في المستلزمات العسكرية في المنطقة وتطمين الأهالي
بوقوف الدولة إلى جانبهم وإعادة المنطقة إلى حظيرة الدولة بعد استكمال
المعدات العسكرية اللازمة. في ٢٨ ربيع الأول ١٢٦٧هـ ٣١ كانون الثاني
١٨٥١م.



3

BOA. I. MVL, 200/6295-8a الوثيقة

مذكرة الصدر الأعظم إلى السلطان العثماني طلب فيها الموافقة على ما ورد في مذكرة مشير الجيش السلطاني في الحجاز والعراق

مذكرة قدمها الصدر الأعظم إلى السلطان العثماني لاطلاعه على بعض الامور المتعلقة بولاية بغداد والبصرة ومنها وضع الكويت والطلب المقدم من مشير الجيش السلطاني السادس في الحجاز والعراق نامق باشا بالترث في استعدادتها وتأجيلها لحين توفر الإمكانيات العسكرية اللازمة واستكمال احتياجات القوة العسكرية المرابطة هناك، والاكتفاء بتطمين الاهالي بعدم التخلي عنهم. في ١١ ربيع الآخر ١٢٦٧هـ ١٣ شباط/ فبراير ١٨٥١م.

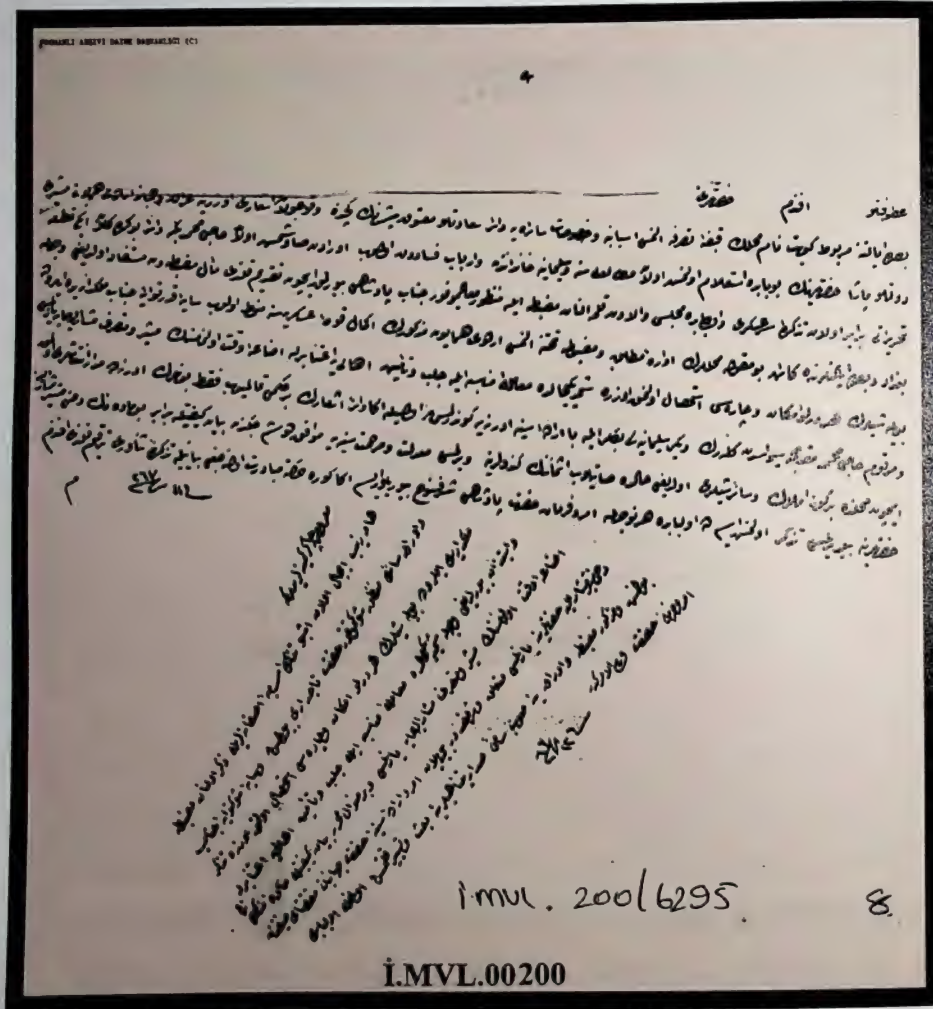
4

BOA. I. MVL, 200/6295-8b الوثيقة

إرادة سنية بالموافقة على الطلب المقدم من مشير الجيش السلطاني في الحجاز والعراق والموافقة على التريث في استعادة الكويت

إرادة سنية سلطانية بالموافقة على إجراءات مشير الجيش السلطاني السادس في الحجاز والعراق والامر بعدم إضاعة الوقت في كل ما من شأنه استعادة الكويت وإيلاء الاهتمام بالأهالي ورعايتهم. في ١٢ ربيع الآخر سنة ١٢٦٧هـ ١٤ شباط/ فبراير ١٨٥١م.

3-4



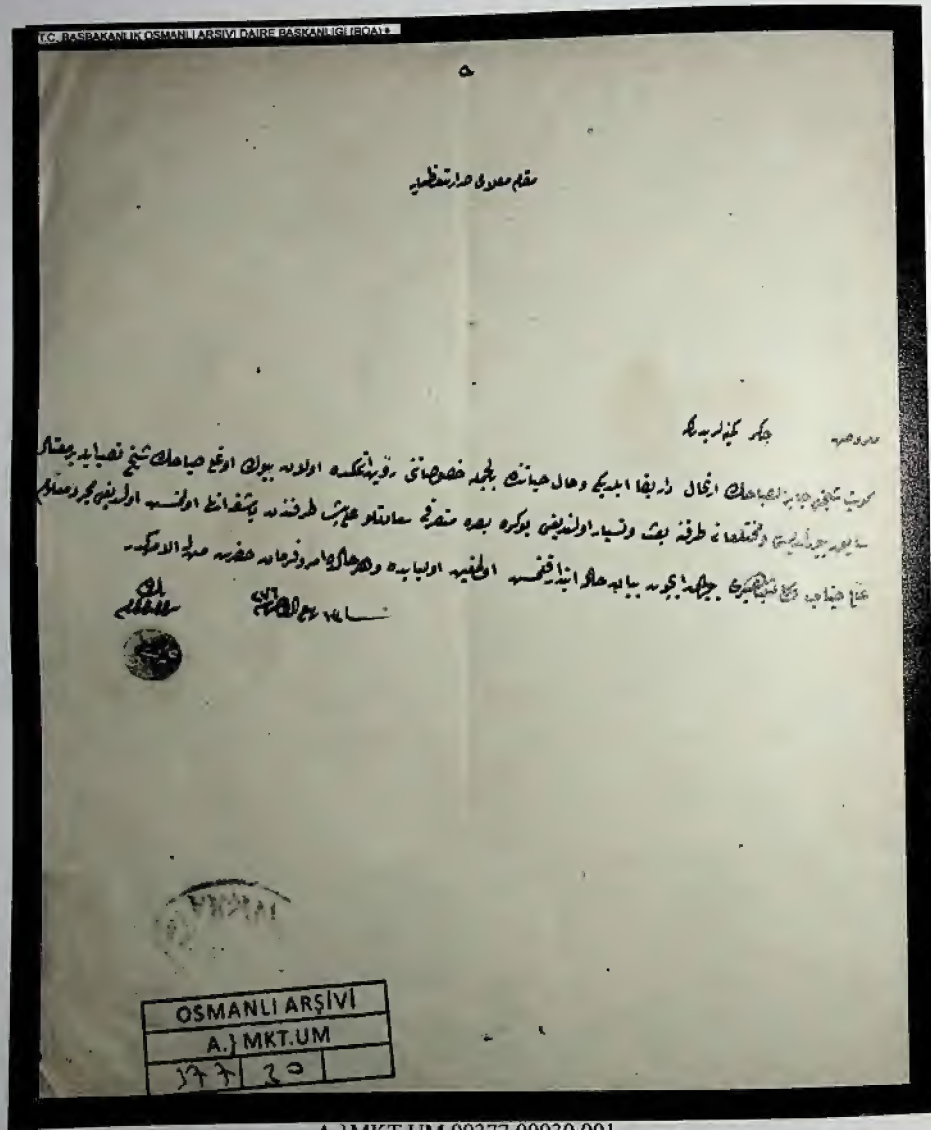
A. MKT.UM, 70/19 الوثيقة

مذكرة وزارة الداخلية إلى الصدارة العظمى حول قيام نجل شيخ
الكويت صباح الجابر بالإغارة على إحدى العشائر

الإبلاغ عن قيام نجل شيخ الكويت صباح الجابر بالإغارة على عشيرة النصار
مستخدمًا ست عشرة سفينة واستيلائه على عدد كبير من مواشيهم بسبب
النزاع القائم بين اهالي الكويت وهذه العشيرة ومطالبتهم بالتأثر، وكانت
عشيرة النصار منضوية تحت مشيخة سلمان الغضبان شيخ بني كعب، وناشد
الشيخ سلمان والي البصرة التدخل لإيقاف صباح الجابر، وبالفعل اتصل الوالي
بالشيخ صباح وطلب منه إيقاف حركته ولبى صباح الطلب وأبلغ الوالي بما
جرى إلى مركز الدولة. ١٩ شوال سنة ١٢٦٧هـ ١٧ آب/أغسطس ١٨٥١م.



6



A. MKT.UM.00377.00030.001

6

BOA. A. MKT.UM 377/30 الوثيقة

كتاب وزارة الداخلية إلى الصدارة العظمى حول وفاة الشيخ
جابر الصباح وتعيين ابنه صباح محله

ابلاغ وزارة الداخلية للصدارة العظمى عن ارتحال شيخ الكويت جابر الصباح
إلى دار البقاء ونصب ابنه البكر صباح شيخاً، وكان صباح يتولى تسيير جمع
شؤون والده. وبمقتضى العادة الجارية فقد أرسل أمر تعيينه (البيورلدى)
ومخلفات والده إليه، وتمّ اعلام متصرف البصرة علي باشا بذلك. في ١٣ ربيع
الآخر ١٢٧٦هـ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٨٥٩م

بفقدان والبطيخ جانب وروسة

[illegible]

OSMANLI ARŞİVİ

A. } MKT. MHM

383	26
-----	----

A.}MKT.MHM.00383.00026.001

BOA. A. MKT.MHM 383/26 الوثيقة

كتاب الصدارة العظمى إلى ولاية بغداد حول عدم جواز تسليم ادارة الكمرک في الكويت لشييوخها

إبلاغ الصدارة العظمى أمانة الرسومات في مركز الدولة باعتمادها تأسيس مركز كمركي في الكويت لوقوعها بين البصرة ومسقط وكونها بمثابة مفتاح البصرة وبوابة للمواد المهرية، واسناد إدارتها لشيخ الكويت، واعتراض أمانة الرسومات على تسليم إدارة الكمرك للشيخ بسبب عدم امتلاكه الخبرة في أصول وأنظمة الكمراك والاقتراح بتعيين أحد الموظفين ممن يمتلكون خبرة في هذا المجال وذلك لكثرة واردات الكمرك، وإبلاغ هذا المقترح لوالي بغداد. في ٢٣ محرم ١٢٨٤هـ ٢٧ أيار/ مايو ١٨٦٧م.

برقية والي بغداد إلى الصدارة العظمى طلب فيها صرف المخصصات
المقررة لشيوخ الكويت بعد استعادة الكويت

برقية والي بغداد مدحت باشا إلى الصدارة العظمى احاطها علما بما اعتيد عليه من تخصيص ١٤٠ كارة صغيرة أي ما يعادل ١٥٠ طن من حاصلات تمور البصرة لشيوخ الكويت وطلب اعادة منحها لهم بعد استعادة الكويت، وذكر ان هذا الأمر تم ربطه ببعض الشروط وقد تم تنفيذ معظمها، وقد تأخر تزويدهم بذلك في السنة الماضية لأسباب امنية، وكرر ما ذكره في برقية سابقة ان قائممقام الكويت عبد الله الصباح قدم معونات مالية وبدنية للدولة وهو يستحق هذه المخصصات بجدارة، وطلب تزويده بمائة وخمسين طنا من التمور، كما طلب اضافة مستحقاتهم المتأخرة من السنة الماضية إلى هذه الكمية واصدار الأمر اللازم بذلك. في ٢٢ تموز/ يوليو ١٨٧١م



۹۱۸۷	مکتوب کوئندز مرکز نومبر ویسی	۹۱۸۷	وصول نومبر ویسی
۱	تاریخ مرکز مذکور فی ۱۲ دھقہ	۸	دھقہ ساعت
۱	تاریخ وصول مکتوب فی ۱۲	۱	مکتوب کوئندز
۱	سر مامور نویت	۱	تلفز اخذ شدہ
۱	مأمور مخبرہ	۱	مأمور سوق مکتوب
۱	عدد کلمات	۱	فی ۱۲
۱	۱۰۰	۱	۱۰۰

مفہم میں حدائق

[illegible]

OSMANLI ARŞIVI		
ŞD		
245	17	13



<p>مکتوب کوندون مرکز لومر و سی</p> <p>تاریخ مرکز مذکور فرستاده دقیقه ساعت</p> <p>تاریخ وصول در شهر کابل</p> <p>مرکز و دولت استخبارات</p>	<p>عن بنده</p> <p>الی</p> <p>عدد کلمات</p> <p>۱۴۰</p>	<p>وصول لومر و سی</p> <p>دقیقه ساعت</p> <p>۴۰ ۷</p> <p>مکتوب کوندون مرکز لومر و سی</p> <p>تاریخ مرکز مذکور فرستاده دقیقه ساعت</p> <p>تاریخ وصول در شهر کابل</p> <p>مرکز و دولت استخبارات</p>
--	---	--

ما في هذه الحجة

[illegible]

OSMANLI ARŞIVI		
ŞD		
265	17	11

\$D.00245.00017.011

BOA. ŞD. 245/17-11: الوثيقة:

برقية والي بغداد إلى وزارة المالية اشاد فيها بما قدمه الشيخ عبدالله الصباح وأخيه مبارك الصباح من خدمات للدولة وطلب صرف المخصصات المقررة لهم

برقية أرسلها والي بغداد مدحت باشا إلى وزارة المالية أكد فيها على منح شيخ الكويت الكمية المقررة من حاصلات تمرور البصرة واشاد بدور الشيخ واخيه مبارك في الحملة على نجد، اذ ذكر انه وقف إلى جانب الدولة منذ بداية الحملة وشارك بستين إلى سبعين سفينة وورابط ضمن فرقة عسكرية عثمانية في ميناء القطيف اما اخوه مبارك فشارك على رأس مقاتليه برأ دون ان يطلبوا مقابل ذلك أي شيء من الحكومة، وفي حالة تكريمهم فانهم يستحقون اربعة إلى خمسة الاف كيسه من النقود، ومنحهم الكمية المحددة من التمرور ليس بجديد، ذاعتيد منحها لهم من تمرور البصرة وكرر طلبه بمنحهم الكمية المطلوبة إلى جانب مستحقاتهم من السنة الماضية. في ٢ أيلول / سبتمبر ١٨٧١م

الوثيقة: BOA.I.DH, 789/64119-1

كتاب والي البصرة إلى وزارة الداخلية طلب فيه تكريم قائممقام
الكويت عبد الله الصباح وأخيه مبارك الصباح لدورهما المشرف في
الحملة العثمانية على نجد

كتاب والي البصرة عبد الله باشا إلى وزارة الداخلية يؤكد فيه على ما ورد في برقيته
المرسلة إلى الصدارة العظمى (رئاسة الوزراء) في ١٤ و ١٩ تشرين الأول/ أكتوبر ١٨٧٨م
حول تكريم قائممقام الكويت الشيخ عبد الله الصباح وأخيه مبارك الصباح وذلك
لدورهما في الحملة العثمانية على نجد والتي استهدفت محمد بن سعود الذي تجاوز على
قضاء القطيف بلواء نجد إذ شارك الشيخ عبد الله الصباح في الحملة على رأس ألفين
 وخمسمائة من مقاتليه ثم توجه أخوه مبارك الصباح مع الجيش السلطاني، ورابطت سفنهم
على بعد ست ساعات من القطيف، كما خصصوا أكثر من ٩٠ سفينة لنقل معدات
الجيش، وقد تمخضت الحملة عن انهزام ابن سعود وتشيت شمله وبناء على مقترح قادة
الجيش طلب والي البصرة تكريم عبد الله الصباح وأخيه مبارك الصباح لكونهما من
الأصدقاء ومن رؤساء المشايخ "مرعيو الخاطر" ولا يتوانيان من تقديم الخدمات الجليلة
للدولة وقد جهزوا للحملة أكثر مما تعهدوا به من الجند والسفن، وقد قبلت جهودهم
واخلاصهم بكل تقدير ولم يتلقوا من السفن أي أجره كما لم يطلبوا أي مرتب لمقاتليهم
الألفين والخمسمائة بل أنفقوا عليهم من جيبهم الخاص وعليه طلب الوالي عبد الله باشا
منح الشيخ عبد الله الصباح رتبة أمير الأمراء ولأخيه رتبة مديرية الاسطبل العامة وهذان
الرتبتان من الرتب الرفيعة في الدولة العثمانية. في ٢ شباط/ فبراير ١٨٧٩م

(البرقية التي أرسلها عبد الله باشا في ١٤ تشرين الأول/ أكتوبر ١٨٧٨م إلى الصدارة
العظمى وأشاد فيها بدور الشيخ عبد الله الصباح محفوظة في الملف Y.A.HUS, 159/75
BOA. ويضم الملف كذلك برقية أخرى للوالي نفسه إلى الصدارة العظمى يشيد فيها
بخدمات الشيخ عبد الله وحضوره إلى مركز الولاية بعد الدعوة الموجهة اليه وتكريمه
بخلعة سلطانية. ف. بيات)

دافعته محمد بن عبد الله

رواية
الشيخ
محمد بن عبد الله

أنا والي البصرة عبد الله باشا إلى وزارة الداخلية يؤكد فيه على ما ورد في برقيته
المرسلة إلى الصدارة العظمى (رئاسة الوزراء) في ١٤ و ١٩ تشرين الأول/ أكتوبر ١٨٧٨م
حول تكريم قائممقام الكويت الشيخ عبد الله الصباح وأخيه مبارك الصباح وذلك
لدورهما في الحملة العثمانية على نجد والتي استهدفت محمد بن سعود الذي تجاوز على
قضاء القطيف بلواء نجد إذ شارك الشيخ عبد الله الصباح في الحملة على رأس ألفين
 وخمسمائة من مقاتليه ثم توجه أخوه مبارك الصباح مع الجيش السلطاني، ورابطت سفنهم
على بعد ست ساعات من القطيف، كما خصصوا أكثر من ٩٠ سفينة لنقل معدات
الجيش، وقد تمخضت الحملة عن انهزام ابن سعود وتشيت شمله وبناء على مقترح قادة
الجيش طلب والي البصرة تكريم عبد الله الصباح وأخيه مبارك الصباح لكونهما من
الأصدقاء ومن رؤساء المشايخ "مرعيو الخاطر" ولا يتوانيان من تقديم الخدمات الجليلة
للدولة وقد جهزوا للحملة أكثر مما تعهدوا به من الجند والسفن، وقد قبلت جهودهم
واخلاصهم بكل تقدير ولم يتلقوا من السفن أي أجره كما لم يطلبوا أي مرتب لمقاتليهم
الألفين والخمسمائة بل أنفقوا عليهم من جيبهم الخاص وعليه طلب الوالي عبد الله باشا
منح الشيخ عبد الله الصباح رتبة أمير الأمراء ولأخيه رتبة مديرية الاسطبل العامة وهذان
الرتبتان من الرتب الرفيعة في الدولة العثمانية. في ٢ شباط/ فبراير ١٨٧٩م



١. DH 789/64119

I.DH.00789

بسمه و اینکه ما امروز ناخیز مقام میل و نشیبه سعادت توفیق داریم

[illegible]

1.0H 789/64119

İ.DH.00789

مذكرة الصدر الاعظم بالموافقة على تكريم الاخوين عبد الله
ومبارك الصباح

مذكرة الصدر الأعظم إلى السلطان العثماني طلب فيه تكريم قائممقام الكويت الشيخ عبد الله الصباح وأخيه مبارك الصباح لدورهما المشرف في مسألة نجد (حملة مدحت باشا على نجد) ومنح عبد الله الصباح رتبة أمير الأمراء وأخيه مبارك الصباح مرتبة مديرية الاسطبل العامة وذكر أن تكريمهما سينعكس إيجابياً على شيوخ المنطقة وعلى وجه الخصوص على شيوخ البحرين وشيخ الرياض عبد الله الفيصل وينقادون للدولة العلية (العثمانية). في ٢١ شعبان سنة ١٢٩٦هـ / ١٠ آب / أغسطس ١٨٧٩م

إرادة سنية بالموافقة على مذكرة الصدر الاعظم بالموافقة على
تكریم الاخوين عبدالله ومبارك الصباح

إرادة سنية سلطانية بالموافقة على طلب الصدر الاعظم وتكريم الاخوين عبدالله الصباح ومبارك الصباح ومنحهما الرتب المطلوبة وإعادة المعاملة إلى الصدارة العظمى لتنفيذ الإرادة السلطانية. في ٢٣ شعبان ١٢٩٦هـ ١١ آب / أغسطس ١٨٧٩م

مقدمه

[illegible]

۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰

1.DH 789/64119
1.DH.00789

مذكرة السفارة الإيرانية في استانبول إلى وزارة الخارجية العثمانية
للتدخل في احقاق حقوق احدى العشائر التابعة لحكومة المحمرة والتي
هاجم عليها قوات شيخ الكويت

إبلاغ السفارة الإيرانية في استانبول وزارة الخارجية عن قيام شيخ الكويت عبد الله الصباح باجتياز الحدود والهجوم بالمدافع والأسلحة الحربية على عشيرة الوخار في التابعة لحكومة المحمرة ونهب أموالهم ومواشيهم وقتل عدد من رجالهم وحبس رئيسهم مستغلاً وفاة حاكم المحمرة ونصب حاكم جديد فيها بعد أن طالب العشيرة المذكورة بدفع الضرائب المتحققة عليها إليه، وعلى الرغم من إبلاغ الجانب الإيراني ولاية البصرة بما جرى ومطالبته بإحقاق الحق وإعادة الأموال المنهوبة وإقرار الدية الشرعية إلا أن الولاية لم تتخذ أي إجراء بهذا الصدد فقدمت السفارة هذه المذكرة إلى وزارة الخارجية العثمانية للتدخل والعمل على إعادة الأموال المنهوبة وإقرار الدية الشرعية عليهم. في ٢٥ ذي القعدة ١٢٨٠هـ ٢ أيار/ مايو ١٨٦٤م.

[illegible]

OSMANLI ARŞIVI		
HR.MKT		
481	82	2

[The page contains dense handwritten Ottoman Turkish script, likely a historical document or manuscript fragment.]

OSMANLI ARŞIVI
HR.MKT
L91 Q2 I

HR.MKT.00481.00082.001

الابلاغ عن قيام شيخ الكويت عبد الله الصباح بالهجوم على عشيرة الوخارز التابعة لحكومة المحمرة ونهب أموالهم ومواشيهم وقتل عدد من رجالهم وحبس رئيسهم مستغلاً وفاة حاكم المحمرة ونصب حاكم جديد فيها بعد أن طالب العشيرة المذكورة بدفع الضرائب المتحققة عليها إليه، وإبلاغ الجانب الإيراني ما جرى إلى والي البصرة إسماعيل باشا ومطالبته بإحقاق الحق وإعادة الأموال المنهوبة وإقرار الدية الشرعية وإنزال العقوبة على القائمين بالهجوم من الناحيتين القانونية والشرعية، ونظراً لعدم اجراء أي تدبير من قبل ولاية البصرة قامت السفارة الإيرانية في استانبول بتقديم مذكرة إلى وزارة الخارجية العثمانية للتدخل، وطلب الصدر الاعظم من والي بغداد اعلامه بما أُتخذ من تدابير بهذا الصدد وتأديب كل من تورط في ذلك. في ٢٥ أيار/ مايو ١٨٦٤م.

И.С. ПИМЕНОВИЧ ГОРБАТОВ, НАЧЕЛЬНИК КАБИНЕТА

$\epsilon = a$

میرت سنجیدگیا را در خلعت و کلاه سیاسی اولاد به نگرانی و بی اوج و زکسو فرود آمد به بشو و خورس ترنیزه مدبر خیرینش به بیادوست طرفه رضی الله تعالی عندها
عازینیت اعدا شد در زبده و لوزند به باغقرن فرود آمد به استاد و در نه باغقرن و نایبقرن به کلاه مجرب و بغداد و لوزند کلاه به بر سر سوار و در نه بقر
وادی بهر به خلعت کسر و با او در سوزن فرموده ادخال بدین و کلاه به غار و قیاس رؤسانه نزل مقرر بنوری و فرشته و اب و نظار و فرجه و درجی و دوتویه
فرزند رضی خلعت و شالی عده سه مقابله و شلی حواله از بهر حاکمات قمر دره او لرزیده به شایخ و رؤسانه نشیمن فرج و اب و کلاه و دره و بره جکدری هژدا ناک
فرموده به اذن در خانه کلاه مقابله و بر بهر خلعت و شالی بهار به کلاه و شلی متعاقب داده بنید و بولینش کوشیده به و کلاه در گردان و خلعت و کلاه به با سه
کلاه کمره با تیره و ادوب اولدنی با امران و شلی ولایت مذکور و در دست او قلم بنید

[illegible]

i.5Δ 31/1502

I.SD.00031

1

BOA. I. ŞD, 31/1502-1 الوثيقة

محضر شوری الدولة حول الخلع والهدایا المقدمة إلى شیوخ الكويت
ورؤساء العشائر العراقية

المداولة بشأن تغطية قيمة الخلع والسناجق (الرايات) المقدمة إلى شيوخ الكويت والهدايا كالخلع والكسوة إلى رؤساء العشائر عند تبدل مواقعهم مقابل الهدايا المقدمة من هؤلاء الرؤساء كالخيول والبغال، والتوصية ببيع الخيول والبغال لتغطية أثمان الهدايا المقدمة إلى رؤساء العشائر وتحميل خزينة الدولة بدفع حوالي سبعة وعشرين ألف قرش لتغطية أثمان الخلع والسناجق (الرايات) المقدمة إلى شيوخ الكويت. في ٤ جمادى الأولى ١٢٩٣هـ ٢٧ أيار/ مايو ١٨٧٦م.

18

BOA. I. ŞD, 31/1502-2a الوثيقة

مذكرة الصدر الأعظم إلى السلطان حول الخلع والهدايا المقدمة إلى
شيوخ الكويت ورؤساء العشائر العراقية

طلب الصدر الأعظم اصدار الارادة السنية اللازمة لصرف أثمان الخلع والسناجق (الرايات)
المقدمة لشيوخ الكويت من خزينة الدولة استناداً إلى محضر شورى الدولة وعدم قياس
شيوخ الكويت برؤساء العشائر وذلك لضمان تبعيتهم وانقيادهم للدولة، إذ اعتيد منذ
القدم منحهم هذه الخلع والسناجق (الرايات) دون مقابل. في ١٨ جمادى الأولى ١٢٩٣م ١١
حزيران / يونيو ١٨٧٦م.

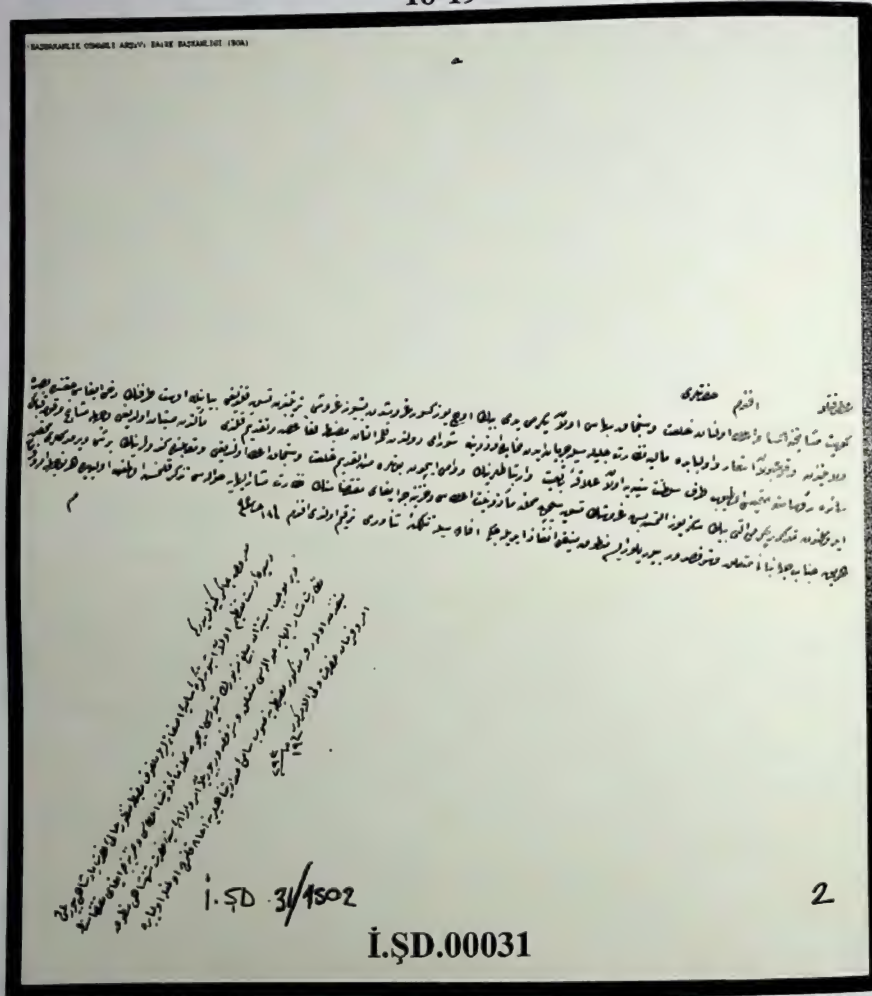
19

BOA. I. ŞD, 31/1502-2b الوثيقة

الإرادة السنية للسلطان بالموافقة على طلب الصدر الاعظم بشأن صرف
أثمان الخلع والسناجق (الرايات)

إرادة سنية بتغطية أثمان الخلع والرايات الممنوحة لشيوخ الكويت من خزينة الدولة استناداً
لما ورد في مذكرة الصدر الأعظم. في ١٩ جمادى الأولى سنة ١٢٩٣هـ ١٢ حزيران/ يونيو
١٨٧٦م.

18-19



حضور فی حدیثی

۱۰۰۰ نفوس و از هر تن یک پیر و چوبدر قطیف و خنک نامیده برای مخزن و انباری حیدر و خنک مشهور و معروف از راه
 کویت و قفقاز پنج جلوه حبیب اولی خنک که به قطیف از راه دریای بزرگ می رود و از راه دریای بزرگ می رود و از راه دریای بزرگ می رود
 یکایه است این قطیف که از راه دریای بزرگ می رود و از راه دریای بزرگ می رود و از راه دریای بزرگ می رود
 حکم ترب و حکم بود و از جمله بعد از آن که حکم بود و از جمله بعد از آن که حکم بود و از جمله بعد از آن که حکم بود
 از راه دریای بزرگ می رود و از راه دریای بزرگ می رود و از راه دریای بزرگ می رود
 هر چه از راه دریای بزرگ می رود و از راه دریای بزرگ می رود و از راه دریای بزرگ می رود
 ظهور از راه دریای بزرگ می رود و از راه دریای بزرگ می رود و از راه دریای بزرگ می رود

۴. A. 1405 159/75 3

53

الإبلاغ عن دعوة شيخ الكويت وقائمهقامها الشيخ عبد الله إلى مركز ولاية البصرة لتكريمه بخلعة سلطانية وذلك لدوره المشهود في تأمين الأمن والنظام في منطقة القطيف وخدماته السديدة وقيامه بجمع ما لا يقل عن سبعمائة مقاتل وأكثر من خمس عشرة سفينة واعتزامه الانطلاق من البصرة والتوجه نحو القطيف، والإبلاغ عن سوق الجنود من البصرة وبغداد نحو القطيف وتمت كتابة رسائل إلى محمد بن سعود للعودة مع رفقائه إلى مساكنهم وإلى عشائر لواء نجد بعدم الانقياد لهم والطاعة الحكومة السنية، واتخاذ التدابير اللازمة لإعادة الأمن والنظام إلى المنطقة. في ٩ تشرين الأول / أكتوبر ١٨٧٨م.

برقية والي البصرة إلى الصدر الأعظم حول مستجدات الوضع في منطقة القطيف ودور شيخ الكويت في قمع حركة محمد بن سعود

الإبلاغ عن إرسال قائممقام الكويت على رأس حوالي ألف وخمسمائة جندي وعشرين سفينة لقمع الاضطرابات في القطيف وأرجائها، وإبلاغ الشيخ عن حضور معظم رؤساء العشائر المحلية إلى مركز لواء نجد لتقديم الطاعة ، واعتزام البقية الباقية منهم على الحضور، وبقاء محمد بن سعود الذي أثار الاضطرابات وحيداً والسعي لاعتقاله وقمع الاضطرابات بفضل الهمة السامية للسلطان. في ١٤ تشرين الأول / أكتوبر ١٨٧٨م.

[illegible]

Y.A.HUS.00159.00075.002

برقية الشيخ عبدالله الصباح والشيخ محمد الصباح إلى الصدر الأعظم
يشكون فيها من التجاوز على أراضيهم في منطقة الفاو

برقية ارسلها باللغة العربية الشيخ عبدالله الصباح ومحمد الصباح إلى الصدر الاعظم أكدوا فيها على ما قدموها ويقدمونها من خدمات للدولة ونيلهم تكريمها، وعلى الرغم من ذلك فقد تمّ التجاوز على الاراضي الواقعة في منطقة الفاو والتي كانت غير صالحة للزراعة وقاموا باستصلاحها وزراعتها بعد ان انفقوا عليها مبالغ طائلة، وعند حلول وقت جني محاصيلها فوجئوا بالمباشرة بإقامة استحكامات عسكرية على هذه الاراضي وابعاد الفلاحين العاملين فيها دون ان يتصل بهم احد او يخبرهم بما يجري هناك، الأمر الذي أدى إلى تكبيدهم اضرارا فادحة من جراء ذلك. وعلى الرغم من اتصالاتهم بوالي البصرة لإيقاف ما يجري هناك من جانب العسكر الا انهم لم يتلقوا أي استجابة منه ولهذا ناشدوا الصدر الاعظم التدخل لإحقاق حقهم. في ٢ حزيران/ يونيو ١٨٨٦م

[illegible][illegible]

OSMANLI ARŞIVI		
HR.TO		
3B1	50	2

HR.TO.00391.00050.002

DH.MKT.01356.00024.001

الوثيقة: DH. MKT, 1356/24

كتاب وزارة الداخلية إلى ولاية البصرة للتحقيق فيما ورد في البرقية السابقة

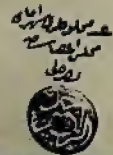
كتاب وزارة الداخلية إلى ولاية البصرة للتحقيق فيما ورد في البرقية التي أرسلها الشيخ عبدالله الصباح والشيخ محمد الصباح والمتضمنة شكواهم المتعلقة بإقامة استحكامات عسكرية على الأراضي الواقعة في مقاطعة الفاو قرب الكويت والتي تمّ استصلاحها من قبلهم. في ١٩ تموز/ يوليو ١٨٨٦م.

تقرير مقدم من قبل البصراوي عضو مجلس شهر أمانتي (أمانة العاصمة)
حول الأوضاع في البحرين وحكم أسيرة كويتية فيها

... كانت جزيرة البحرين تحت حكم أسرة مراد خان، ثم دخلت بيد الرؤساء العرب إلى أن انتقل حكمها في الوقت الراهن إلى الكويتيين الذي تشرفوا بالتبعية للدولة العثمانية، وعندما تولى حكمها محمد بن خليفة، وهو من أهالي الكويت، اتصل بالباب العالي لأجل تجديد انقياده وتبعيته للدولة العلية العثمانية إلا أن هذا الأمر أثار حفيظة بعض المشايخ والرؤساء في الجزيرة والذين كانوا ميالين إلى الإيرانيين من حيث المذهب وأدى إلى وقوع الخلاف بين أهالي الجزيرة، وأثر هذا توجه القنصل الانكليزي في بندر (ميناء) بوشهر إلى الجزيرة لأجل المحافظة على الأمن والنظام فيها وعزل محمد بن خليفة ونصب محله أخاه علي، وعاد محمد بن خليفة إلى الكويت حيث أخذ إلى جانبه ابن عمه محمد بن عبد الله وقتل راجعاً إلى البحرين حيث وقع القتال بينه وبين الحاكم الجديد علي الذي قتل في المعركة فحل محله محمد بن عبد الله. وأثر ذلك توجه عيسى ابن المقتول علي إلى الهند بواسطة القنصل الانكليزي. وعلى أثره تلقت السفن الانكليزية الموجودة في الخليج أمراً بالتوجه إلى البحرين، وبعد وصولها إلى هناك قام المسؤول عنها بنصب عيسى على مقام المشيخة والحكومة، والقبض على الحاكم الأسبق محمد بن خليفة ومحمد بن عبد الله وأخذهما إلى بومباي، ثم تم إجبارهم على الإقامة في عدن إلى أن تدخلت الدولة العثمانية بشأنهم فتم إرسالهم إلى جدة لاتخاذها إقامة دائمية لهم.... في محرم ١٢٠٩ هـ. آب/ أغسطس ١٨٩١ م.

(ملاحظة: هذا التقرير في ثلاث صفحات وقد اجتزأنا منه ما يتعلق بالكويت. ف. بيات)

أية جزيرة جزيرة / برصه مراد خانه فلياً سنة قالدقده حكره نقلينه دهك ايد سرار رؤساء عرب بيه كرسه فطاحه ناسينه
بكونه قده دوله ايد سرار فلياً سنة قالدقده حكره نقلينه دهك ايد سرار رؤساء عرب بيه كرسه فطاحه ناسينه



Y.PRK.AZJ.00020.00002.001

لا ارضى ان اعطوني
 غير ما اريد
 عدد

۱۷. ماشینهای با یکدیگر در یک خط مستقیم قرار دارند و در هر ثانیه یک ماشین به سمت ماشین دیگر حرکت می‌کند. در هر ثانیه یک ماشین به سمت ماشین دیگر حرکت می‌کند.

[illegible]

محمود الحسن

فیه

OSMANLI ARŞIVI		
BEO		
215	6076	4

BEO.000215.016076.004

BOA. A. BEO 215/16076-4 الوثيقة

برقية والي البصرة إلى الصدر الأعظم طلب فيها تعيين الشيخ محمد الصباح قائممقاما أصيلا على الكويت محل أخيه الراحل

برقية والي البصرة إلى الصدر الأعظم (رئيس الوزراء) أبلغ فيها وفاة شيخ الكويت وقائم مقامها الفخري عبد الله باشا الصباح وتعين محمد بك الصباح قائم مقاماً بالوكالة محله وطلب فيها اصدار الأمر اللازم بتعيين محمد بك الصباح قائم مقاماً بالأصالة، وأشاد الوالي بالشيخ محمد بكونه إليه منقاداً للدولة بإخلاص أبا عن جد ولم يتوان من تقديم الخدمات الصادقة للحكومة السنية وقد بذل جهداً كبيراً بالأموال والأرواح مع عشيرته في الحملة على نجد بعد الاستيلاء عليها وشيوع الاضطرابات فيها، ويشهد الجميع على هذا. ونظراً للأهمية الجغرافية للكويت وعداء عائلة الصباح للإنكليز والخدمات التي قدموها للدولة وقيام محمد بك الصباح بحسن إدارة الملف الأمني للقضاء (الكويت) طلب والي البصرة هدايت تعيينه قائم مقاماً بالأصالة على الكويت ومنحه رتبة مير ميرانلق (إمارة الإمارة) الأمر لما لذلك من منافع جيوسياسية للدولة. ٢٩ أيار/ مايو ١٨٩٢م

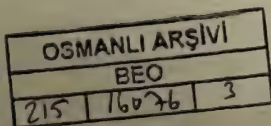
برقية والي البصرة هدايت باشا إلى الصدارة العظمى طلب فيها الاسراع
بتعيين محمد الصباح قائممقاما وتكريمه

الإبلاغ عن وفاة شيخ الكويت وقائم مقامها الفخري عبد الله الصباح باشا وتعيين أخيه محمد الصباح محله وكالة وطلب الولاية منه رتبة مير ميرالنق (إمارة الإمارة) وتعيينه بالأصالة والاعلام عن قيام إحدى السفن الانكليزية في الخليج بالرسو في الساحل الكويتي لتقديم العزاء بوفاة الشيخ ثم توجهها نحو البصرة وعودتها منها وطلب الاسراع بإصدار الأمر اللازم بعين محمد الصباح وتكريمه لما لهذا الأمر من اهمية سياسية في ١٣ حزيران/ يونيو ١٨٩٢م

۱. فرزند ششم تا یکصد و بعد از روزی ده نظامی جوان را می‌فرستادند و در آن روز در ده جوی می‌رفتند

[illegible]

بصره و البصر
هذه



BEO.000215.016076.003 a

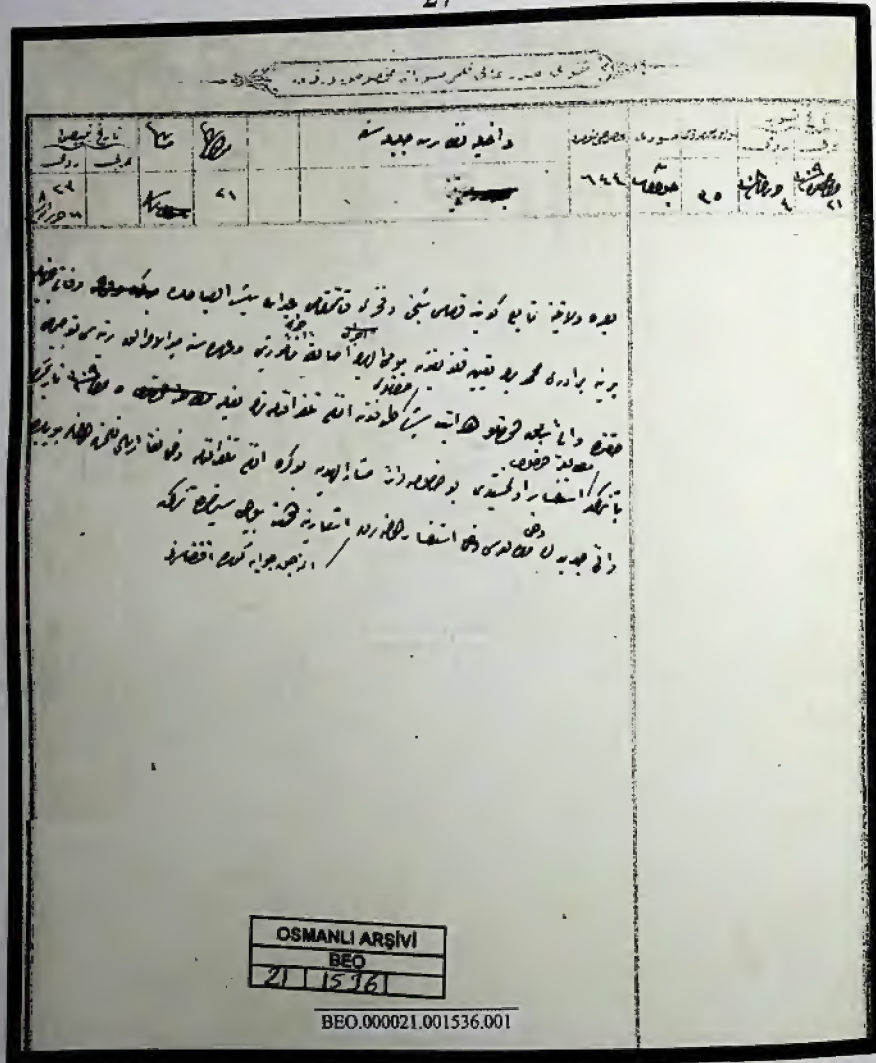
27

BOA. BEO 21/1536 الوثيقة

كتاب الصدارة العليا إلى وزارة الداخلية لاستمزاز رأي والي البصرة
الجديد بخصوص تعيين محمد بك الصباح قائممقاماً

طلب رأي والي الجديد للبصرة حافظ محمد باشا بشأن تعيين محمد بك الصباح محل
أخيه الراحل عبد الله الصباح قائممقاماً على الكويت ومنحه رتبة مير ميرانلق (إمارة
الإمارة)، واتخاذ الإجراء اللازم بشأن الموضوع حسب الجواب الوارد من والي. في
١٨ حزيران/ يونيو ١٨٩٢م.

27



BOA. BEO 215/16076-3b الوثيقة

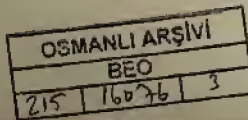
برقية والي البصرة الجديد إلى الصدارة العظمى والتأكيد على تلبية
طلب سلفه بشأن تعيين الشيخ الجديد للكويت

تأكيد والي البصرة الجديد حافظ محمد باشا على الطلب المقدم من قبل سلفه هدايت
باشا بشأن تعيين محمد الصباح محل أخيه الراحل عن الله الصباح ومنحه رتبة مير ميرانلق
(إمارة الإمارة) والإسراع في إصدار الأوامر المتعلقة بكل ذلك. في ٢ تموز / يوليو ١٨٩٢م



أمرنا شيخنا نايف ورواية له توفقه له صدره

كويت تفضي فخري توفقه له وفاته ايده عبد الصباغ بيده برادري الكويت
تعيينه برادري كج عده من مير الامامه ربه سنة ترحيبي حقه سلفه حكمة لم توفقه
يا ايده له ١٦ مرسى توفقه له مقررته تسيح ايفاس مقررته اكمه واليه
سياسي اذريه عده واسترفع اوله فنه بعده وليس
حفظه

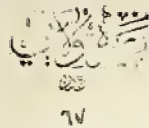


BEO.000215.016076.003b

BOA. BEO 215/16076-2 الوثيقة

كتاب والي البصرة إلى وزارة الداخلية يؤكد فيه على طلب سلفه ويوضح موقف شيوخ الكويت من زيارة المسؤولين الانكليز إلى الكويت

تأكيد والي البصرة على ما ورد في البرقية التي أرسلها الوالي السابق هدايت باشا إلى الصدارة العظمى بشأن إصدار الأوامر اللازمة بتعيين محمد الصباح محل أخيه الراحل عبد الله الصباح أصالة ومنحه رتبة ميرميرانلق (إمارة الإمارة) وطلبه بالإسراع في إصدار الأوامر اللازمة لذلك، وإيراد الوالي توضيحاً بشأن توجه سفينة القرصان الانكليزية إلى الكويت فذكر أنها توجهت إلى هناك لتقديم العزاء بوفاة الشيخ عبد الله الصباح ثم توجهت إلى البصرة منها إلى حيث انطلقت منها، والابلاغ عن عدم ايلاء شيوخ الكويت أي اهتمام بالمسؤولين الانكليز وعودة السفينة الانكليزية دون أن تحقق الغاية المستهدفة، علماً بأنها توجهت إلى هناك بأمر من القنصل الانكليزي في بوشهر. في ١١ تشرين الاول/ اكتوبر ١٨٩٢م



والقائم على يد...

دولة
بسم
مفتي

كوبه فمضى حتى وتجرى فمضى عليه بآسا الصالحين ونما في جريد بريد باردى محمد بك امان اجلى ماورى وعنده من بلاد مصر تسمى
نوبه حقه والى سبيل هدايت باشا مرحوم استعاضى بكونه تفرق من رسته انكرونا بريد كورقة برفه فوصاه واورده
بريدك بارودك فاستد طوبى برك فخر اوليه اوغرا بريدك واورده انكرونا بريدك فوصاه واورده
بريدك حقه المطالع عاجز ان يمد عهده وانكرونا بريدك فوصاه واورده انكرونا بريدك فوصاه واورده
دمى انكرونا بريدك فوصاه واورده انكرونا بريدك فوصاه واورده انكرونا بريدك فوصاه واورده
فوصاه واورده انكرونا بريدك فوصاه واورده انكرونا بريدك فوصاه واورده انكرونا بريدك فوصاه واورده
كوبه فمضى بريدك فوصاه واورده انكرونا بريدك فوصاه واورده انكرونا بريدك فوصاه واورده
ساقية فمضى بريدك فوصاه واورده انكرونا بريدك فوصاه واورده انكرونا بريدك فوصاه واورده
من قايمة اولفند اوبليه واهمك وامر فمضى بريدك فوصاه واورده انكرونا بريدك فوصاه واورده

OSMANLI ARŞIVI
BEO
215 16076 2

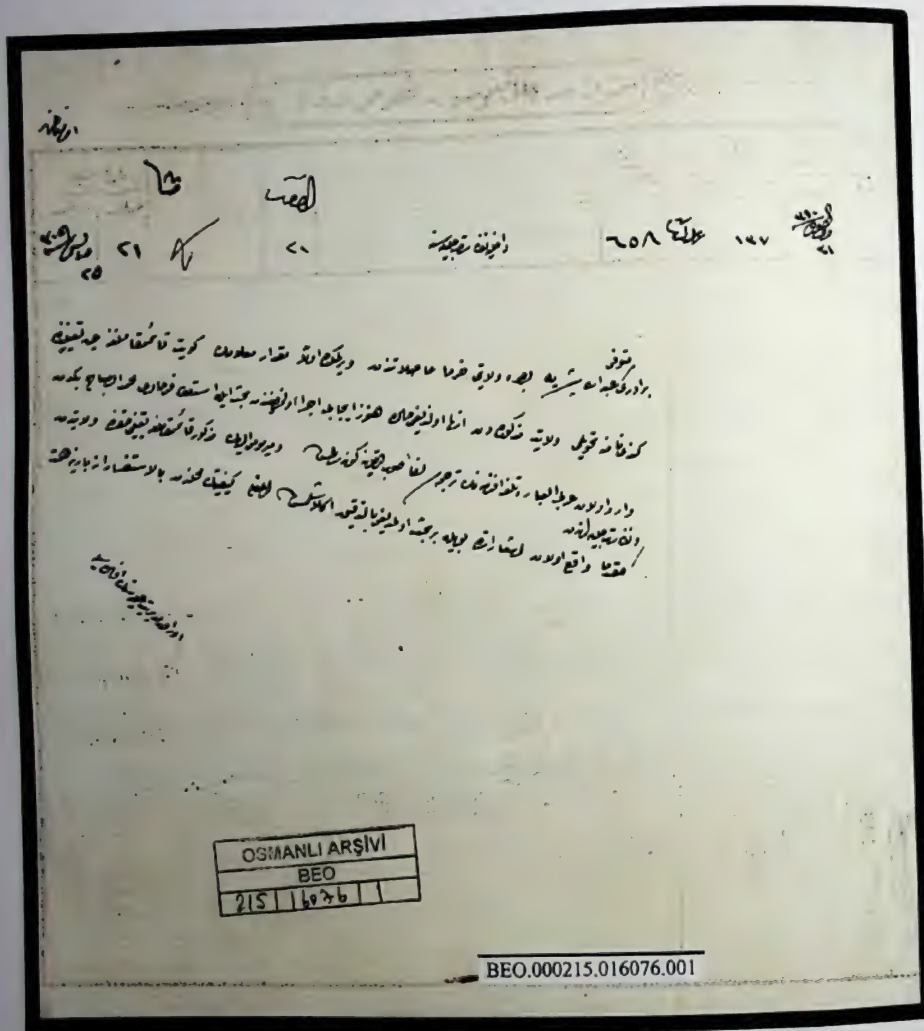
30

الوثيقة BOA. BEO 215/16076-1

كتاب الصدارة العليا إلى وزارة الداخلية والاستفسار بشأن طلب الشيخ محمد الصباح منحه ما كان يمنح لأخيه المتوفى عبد الله من مخصصات

طلب محمد الصباح منحه الكمية الممنوحة من محاصيل تمر البصرة لأخيه المتوفى عبد الله باشا وتضمنين أمر تعيينه قائممقاماً على الكويت بذلك، وإبلاغ الصدارة العظمى لوزارة الداخلية بعدم ورود ما يتعلق بطلب محمد الصباح إليها، وذلك من ولاية البصرة ووزارة الداخلية، وطلب الصدارة العظمى من وزارة الداخلية الاستفسار بشأن الموضوع في ٦ حزيران/يونيو ١٨٩٣م.

30



حضرت عالی حضرت صاحبزادہ

مذكرة دائرة الأمور الداخلية بالباب العالي إلى الصدر الأعظم بشأن تعيين محمد بك قائممقاماً على الكويت ومنحه رتبة مير ميرانلق (إمارة الإمارة)

مكرة رفعتها دائرة الأمور الداخلية بالباب العالي إلى الصدر الاعظم لإجراء ما يلزم بشأن تعيين محمد بك محل أخيه الراحل شيخ الكويت وقائم مقامها الفخري عبد الله باشا ومنحه رتبة اماره الامارة تلبية لطلب والي البصرة الراحل هدايت باشا وتأكيده على ما ورد من الوالي الجديد واستناداً إلى تقييم وزارة الداخلية بكون محمد بك جديراً بتولي المنصب. في ٦ محرم ١٣١٠هـ ٣٠ تموز/ يوليو سنة ١٨٩٢م.

75

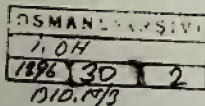
I.DH.01296

P.D.H 1296 / 1310.M/31
30

1

[illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱



1.DH.01296

I. DH, 1296/30-2a الوثيقة

مذكرة الصدر الأعظم إلى السلطان العثماني طلب فيها الموافقة على تعيين محمد بك الصباح

مذكرة الصدر العظم إلى السلطان العثماني طلب فيها الموافقة على تعيين محمد بك الصباح محل أخيه الراحل الشيخ عبد الله الصباح قائممقاماً فخرياً على الكويت ومنحه رتبة ميرميرانلق (إمارة الإمارة) استناداً إلى مذكرة وزارة الداخلية. في ٢١ محرم ١٣١٠هـ ١٤ أغسطس ١٨٩٢م.

33

I. DH, 1296/30-2b الوثيقة

إرادة سنية بالموافقة على الطلب المقدم من الصدر الأعظم

الإرادة السنية للسلطان العثماني بالموافقة على عرض الصدر الأعظم وتعيين محمد بك قائممقاماً فخرياً على الكويت ومنحه رتبة ميرميرالنق (إمارة الإمارة). في ٢٣ محرم سنة ١٣١٠هـ ١٦ أغسطس ١٨٩٢م.

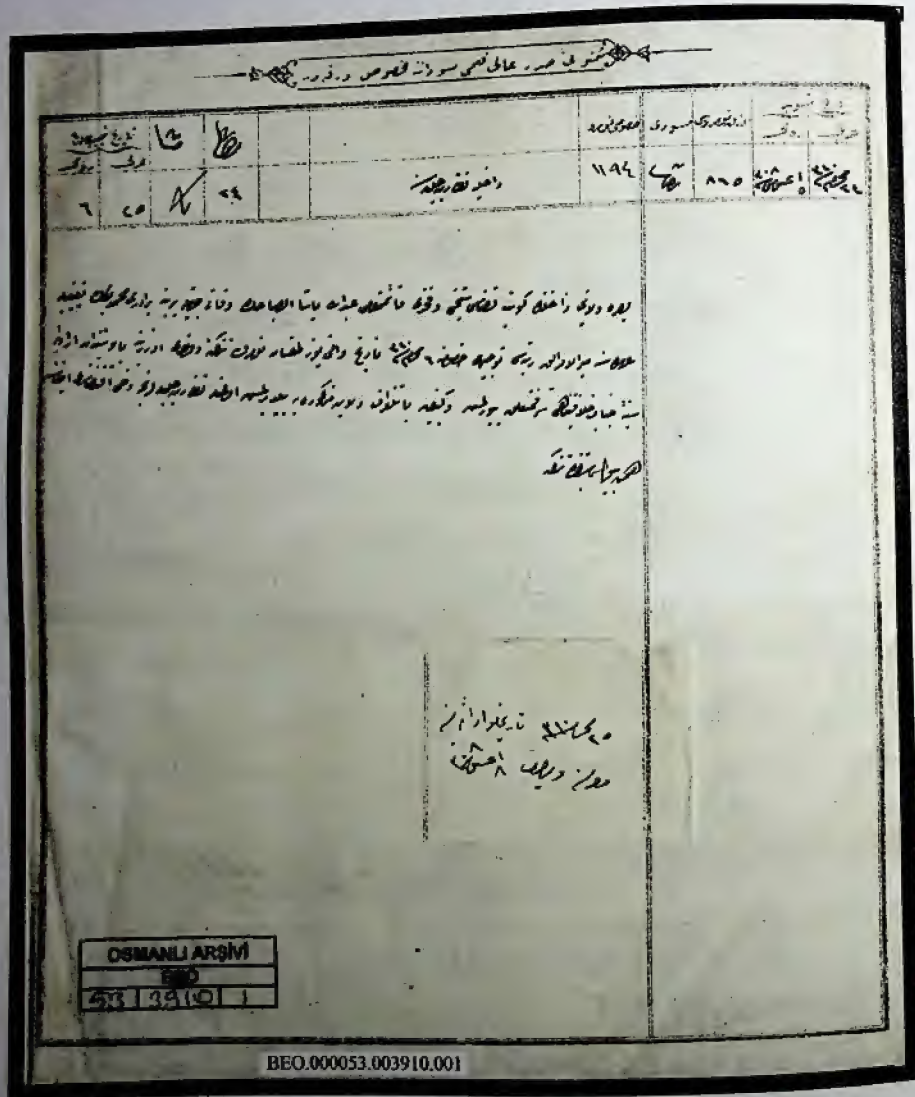
34

الوثيقة BOA. BEO, 53/3910

كتاب الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية حول تنفيذ الإرادة السنية
القاضية بتعيين الشيخ محمد بك الصباح

الأمر بتنفيذ الإرادة السنية السلطانية الصادرة بخصوص تعيين محمد بك محل أخيه الراحل
عبد الله باشا ومنحه رتبة ميرميرانلق (إمارة الإمارة)، وإبلاغ ولاية البصرة بمضمون الإرادة
السنية. في ٢٤ محرم ١٢١٠ هـ ١٧ آب / أغسطس ١٨٩٢ م.

34



35

الوثيقة Y. PRK. ASK 89/75-b

البرقية المشفرة من مشيرية الجيش السلطاني السادس حول مشاركة الشيخ مبارك الصباح في الحملة على قطر

الإبلاغ عن توجه الشيخ مبارك الصباح على رأس حوالي ألفي فرد من أفراد عشائره من الكويت إلى الإحساء بناء على طلب والي البصرة وذلك قبل حدوث واقعة قطر، وسوقهم إلى جانب أربعين فارساً من فرسان الضبطية (الدرك) براً إلى قطر التي تبعد عن الإحساء مسافة ثمانية أيام. والأفراد المرافقون للشيخ مبارك الصباح هم مقاتلون يستخدمون الخيول والجمال ونظراً لوصولهم إلى الوالي في الوقت المحدد فمن المؤمل أن ينجزوا المهمة في قطر. ١٠ نيسان / أبريل ١٨٩٣.

35

الشيخ مبارك الصباح

مكة المكرمة

قطر وقطره من اول بصره والبصرة وقطره من اول بصره كويت به اصابعه كلمة جميعه اكيه
 رادو سنده من كويت شجره من مبارك الصباح ايد اصادك فطير سوينده قومه فطير
 ماه هاتك اودو من كويت برا قطر سوده ليشي فطير سوينده انا فطير سوينده انا فطير
 ونجد مركزى اول اصادك قطر سكر كوناك سانه اولوب مبارك الصباح فطير سوينده
 ونجد اول اصادك كوره وقيله والى سار الى ترويه قيسور الى شيخ مبارك الصباح ومضى حربه
 ايسه كوره فطير سوينده وقيله والى سار الى ترويه قيسور الى شيخ مبارك الصباح ومضى حربه
 تار فطير سوينده اشعار وسفاح انا فطير سوينده اشعار وسفاح انا فطير سوينده
 صه اوله سكر كوناك حركه استغاده وقت ايدو الى قطر وقطره من اول بصره كويت به
 ايدو سكر كوناك حركه استغاده وقت ايدو الى قطر وقطره من اول بصره كويت به
 برادو سنده من كويت شجره من مبارك الصباح ايد اصادك فطير سوينده قومه فطير
 صه اوله سكر كوناك حركه استغاده وقت ايدو الى قطر وقطره من اول بصره كويت به
 برادو سنده من كويت شجره من مبارك الصباح ايد اصادك فطير سوينده قومه فطير
 ايدو سكر كوناك حركه استغاده وقت ايدو الى قطر وقطره من اول بصره كويت به
 برادو سنده من كويت شجره من مبارك الصباح ايد اصادك فطير سوينده قومه فطير

Y.MTV 76/146

Y.MTV.00076.00146.001

الوثيقة Y. MTU. 76/146-1

مذكرة قائد الجيش رضا حول مشاركة مقاتلي الكويت في الحملة
على قطر والاشادة بقيادة الشيخ مبارك

تعقيباً على البرقية المشفرة التي أرسلتها مشيرية الجيش السلطاني السادس حول مشاركة مبارك الصباح على رأس مقاتلي عشائره في الحملة على قطر أشاد قائد الجيش العثماني "بحسن إدارة" الشيخ مبارك ورفاقه للمهمة التي يضطلعون بها ويفضلهم سيتم وضع حد للحركة وعدم سرايتها إلى أماكن أخرى وأن تكليف الشيخ للقيام بهذه المهمة سيتمخض عنه فائدة كبيرة ويعد من التدابير المناسبة لهذا الأمر في الوقت الراهن. في ٢٥ رمضان ١٣١٠هـ ١٢ نيسان / أبريل ١٨٩٢م.

بندر كركوك
التي اردت جهاود برتند سفه

قطر وقوماند اول بعه وابسك وقومولا لعل اول بيه كوتيد ابيه
كسبه ولفي ايلي بك اده سده برن اول كوتيد شكدند بديك الصباح
ايح احاده في خطه سوزيند قود اتونك ماه حلاله اور ايجي كوف
اور اده برأ قطر سوه اول في بخد قلا انقده بركور امانه تفراق مود
اهل سده بخد رزي اول احاده فله جولد سز كونه بارك الصباح
رفاقه في جري اتو وحين اول عده كوره وقيد ولامت اير زدي بنتمه
اير سنج ملاد ومني ورسك او حواله ايه كوره بيلدي وهدت
ابله ناسون ايدوكي عده اول نور ٩٢
ياور اكرم التي اردت
جبا

2776
Y. PRK. ASK 89/75 (254603)

Y. PRK. ASK. 00089.00075.006

[illegible]

DIAMET 27/7

DH.MKT.00027.00007.004

الوثيقة 4-27/7, DH.MKT

برقية وكيل والي البصرة قائد البحرية أمين إلى وزارة الداخلية بشأن
إصدار الأمر اللازم بمنح محمد الصباح باشا المخصصات

التأكيد على الطلب المقدم من ولاية البصرة بشأن منح المخصصات التي كانت تمنح لقائم مقام الكويت الراحل عبد الله الصباح لأخيه محمد الصباح باشا الذي حضر شخصياً إلى مركز ولاية البصرة والطلب بالإسراع بالموافقة على صرف هذه المخصصات.

في ٢٣ نيسان/ أبريل ١٨٩٣م.

[illegible]

و بعد از آنکه به عید رسید
بر مودت و محبت و تقویت

الحكمة في هذه القصة القليلة التي تظهر بها قوة حجة البرهان في دوام الرعا السلطنة السنية وثباته في كونه العلي حيا واليه
الرجوع في الحياتية لا ينفك هذه الطريقة المختارة والمزايا في مناقشة الدعوات الخيرية لا ينفك في المزايا وقد كان
أمر حجة النماذج وأما نماذج على غيرها أسلفنا الصياح السانقة في العهد عينا على ما يشاء
المؤمنين بجلال السنة الحامية الله تعالى قدرا معلوما أنه القرمه من خلاصة ولايته البهية في كونه وثباته
الموافق للبيان السلطاني في حجة في ثمانية الكبرية القليلة قد خلت الأنظمة من حجاب ولايته البهية في أيام المولى
الأسجد المصطفى والوالد الساجد وهو كماله ولايته في ختم قد خلت السالفة باسم العبد الحق فقام بعد الأمان
بأمر الله الأتم وحيت أمر هذه الانعاماته موجبة لبيان آثاره في حجة اقتديا بالملك الأعظم أيضا
بقرعه الكيفية لا دعاكم العلي فتم شمول هذه العبد باللفظ والعناية واسم لا يتفق فيه هذا
الأصنام وتوحيده باسم العبد وتكسبه من بيان الدعوات القلبية لفتنة الخليفة الأعظم أيضا
دولته وأخو سلطنة والاسم والوارد في حجة من الاسم السانقة

والله اعلم

5

DH.MKT.00027.00007.005

الوثيقة DH.MKT, 27/7-5

برقية محمد الصباح باشا إلى وزارة الداخلية لمنحه ما كان يُمنح لشيوخ الكويت من مخصصات

برقية أرسلها محمد الصباح باشا باللغة العربية إلى وزارة الداخلية طلب فيها منحه ما كان يمنح سنوياً لنشيوخ الكويت وبضمنهم أخيه الشيخ الراحل عبد الله الصباح من محاصيل تمر ولاية البصرة وشموله بلطف وعناية السلطان وذلك بعد توليه قائممقامية الكويت خلفاً لأخيه الراحل. في ٢٤ نيسان/ أبريل ١٨٩٣م

تمّ تقديم نسخة من البرقية إلى الصدر الأعظم.

تغافلانه به به

[illegible]

ДН.МКТ 27/7

6

DH.MKT.00027.00007.006

الترجمة العثمانية للبرقية التي ارسلها قائممقام الكويت محمد باشا الصباح إلى وزارة الداخلية والصدارة العظمى

الترجمة العثمانية للبرقية التي أرسلها باللغة العربية قائممقام الكويت محمد باشا الصباح إلى وزارة الداخلية والصدارة العظمى بتاريخ ٢٤ نيسان/ إبريل ١٨٩٣ بشأن منحه المخصصات التي كانت تمنح لشيوخ الكويت ومنهم أخيه الراحل عبد الله باشا وإصدار الإرادة السنية السلطانية بشأنها. في ٢٤ نيسان/ أبريل ١٨٩٣م

BOA. Y.PRK. SRN. 3/89-1 الوثيقة

البرقية المشفرة لمشيرة الجيش السلطاني السادس حول ما يقوم به جاسم الثاني من أعمال عدائية ووقوف الشيخ مبارك الصباح على أهبة الاستعداد لمساعدة الدولة

برقية أرسلها مشير الجيش السلطاني السادس رجب أبلغ فيها عن استمرار جاسم الثاني بأعماله العدوانية وعدم الكف عنها وقيامه بجلب الأسلحة والمعدات من البحرين المنضوية تحت الحماية الانكليزية ووصول سفينة انكليزية إلى سواحل قطر واجتماع من كان على متنها مع جاسم الثاني وتقديمهم هدايا له، وعدم انقياد العشائر له غير عشيرتي بني هاجر والمرة واستتباب الأوضاع في أرجاء القطيف ونجد.

وان الشيخ مبارك الصباح يربط في الاحساء مركز نجد على رأس قوته الحربية المتشكلة من ألقى مقاتل وقد ائتلف مع المتصرف والقائد سعيد باشا وتمكن من تأمين عدم التحاق العشائر النجدية بحركة جاسم الثاني وهو يبذل جهوده في استتباب الأمن، والجنود المشاة الموجودون في قطر يربطون في قلعة قطر وأن معظم أهالي قطر نزحوا من ديارهم لعدم اشتراكهم في الحركة. في ١٨ أيار / مايو ١٨٩٣ م.

(ملاحظة: ورد اسم بني هاجر في الوثيقة بشكل بني هاسر. ف بيات)

التجن اروي همايونه مشيرته شفه

جاسم ثاني تفاوت فديري نزل انيكي كى تجاسر ابقا على اوليى وقوات معلوم و
 حركه ده متنبه اولامه والكمبار نذات انجاسم انظره صام سنة دولانه مجريه
 جيتا زو اسلو جديج جب انكده در انظره جزيره العرب واخذ برجيه اعلى منه
 سوا انكده برجيه اسلو جديج اوفا انكده در كندره بر انظره كس كدر قطر
 بنا شيب در ورتى كى ما موريم جاسم تايند مدقات انيسه اوليى و مذكور كيه بر قوم
 هدير فوعنه بعضه شير و برطيه ايدى كى محققه عتار نجده در بنى هاسر والمرة فوعنه
 ماعدا عتيرتو هيج برى جاسم تايند انقامه مفسده داخل اولامه قطر در تته
 قطيف ونجد هو البند نبه ساعه دن سابه قدر نواب جيتا جديفنا هديه اسايه كاله
 كويت تجندره مبارك صباح ايكى بن موجودى قوه حديده سيد نجد مركزى اولامه صاده
 بر لفتخ در متصرف وقواته اسايه ياتا ابله بالوقا عتار نجده نذ شفه جاسم تايند
 انجاسم در اسايه استخاره واراسا بنى قظره ابراز غيرت انكده در بعد الوقوات
 قطر فامسه اولامه بياده عكرى قطفه نذ موجود اولوب قطا الهاليند اكره بنى قوه
 معلوم استر كنده وجاسم تايند قارى ازى اولامه بر لفتخ بالوقا عتار نجده نذ شفه جاسم تايند
 اولامه عكرى اولامه اسايه ياتا ابله بالوقا عتار نجده نذ شفه جاسم تايند

١٨٩٣/٣ Y.PRK.SRN

BOA. ŞD, 347/17-1 الوثيقة

كتاب ولاية البصرة إلى الصدارة العظمى والإشادة بدور الشيخ مبارك
الصباح في الحملة على قطر والمطالبة بالإسراع في منحهم المخصصات
المطلوبة

إشادة والي البصرة بالخدمات السديدة التي قدّمها الشيخ مبارك الصباح والهمة والمساعي
التي بذلها في الحملة على قطر فضلاً عما يقوم به من جهود ومساعد مشهودة والتأكيد على
طلب مشيرية الجيش السلطاني السادس بتكريمه، والاستعجال في منحهم كمية التمور
المعتاد منحها لهم، وطلب الوالي بإصدار الإرادة السنوية السلطانية بشأنه. في ١٧ صفر
١٣١١هـ ٢٩ آب/ أغسطس ١٨٩٣م.

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل فينا منة

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل فينا منة

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل فينا منة

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل فينا منة

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل فينا منة

مردود من
كتاب ولاية البصرة إلى الصدارة العظمى والإشادة بدور الشيخ مبارك
الصباح في الحملة على قطر والمطالبة بالإسراع في منحهم المخصصات
المطلوبة



OSMANLI ARŞIVI
ŞD
347 17-1

ŞD.00347.00017.001

شادی دولت و اخلاق و آبروی جامعه

عمره ١٢٠ سنة

[illegible]

OSMANLI ARŞIVI		
ŞD		
347	17	4

\$D.00347.00017.004

BOA. ŞD, 374/17-4 الوثيقة

مذكورة والي البصرة محمد حافظ باشا إلى دائرة الداخلية بشورى الدولة والإشادة بما قام به شيوخ الكويت من دور في سبيل الدولة

إحالة ملف طلب صرف المخصصات الممنوحة لشيخ الكويت الراحل عبد الله باشا لأخيه محمد الصباح باشا، إلى والي البصرة السابق محمد حافظ باشا لإبداء الرأي فيه، فذكر أن الكويت قضاء مهم تبعد عن البصرة سبع عشرة ساعة وتقع على الخليج وتحظى بأهمية من الناحية الأمنية والتجارية (تجارة اللؤلؤ)، وعلى الرغم من هذا فإن هذه الأهمية لم تؤخذ بنظر الاعتبار من قبل الدولة، إذ تركت مسؤولية المحافظة على أمن الكويت وإدارتها وتحصيل رسوم اللؤلؤ والواردات لشيخوها، كما تم منح عنوان "قائم مقام فخري" لأكبر الشيوخ، وعلاوة على هذا فقد تم تخصيص أكثر من مائة طن من محاصيل تمر البصرة لهم بإرادة سنية سلطانية، وعندما تولى هو (محمد حافظ باشا) ولاية البصرة ونجح في وضع حد لمسألة قطر اعتزم على إدخال الجانب الأمني والإداري للكويت وتحصيل مواردها من قبل الدولة بشكل مباشر، وعلى الرغم من اتخاذ بعض الإجراءات بهذا الشأن إلا أن مساعيه لم تثمر بشيء بعد نقله من ولاية البصرة. وذكر إنه لو يتم العمل بما حاول عمله فإن خزانة الدولة ستحصل على موارد هائلة من تجارة اللؤلؤ ويوضع حد "لإغواء الأجانب"، ولكنه طلب الاستمرار في منح المخصصات المطلوبة لشيخ الكويت لكونه من "الضرورات السياسية". في ٢٢ ربيع الآخر ١٣١١هـ ١ تشرين الثاني / نوفمبر ١٨٩٣م.

[illegible]

BOA. BEO, 319/23860-1 الوثيقة

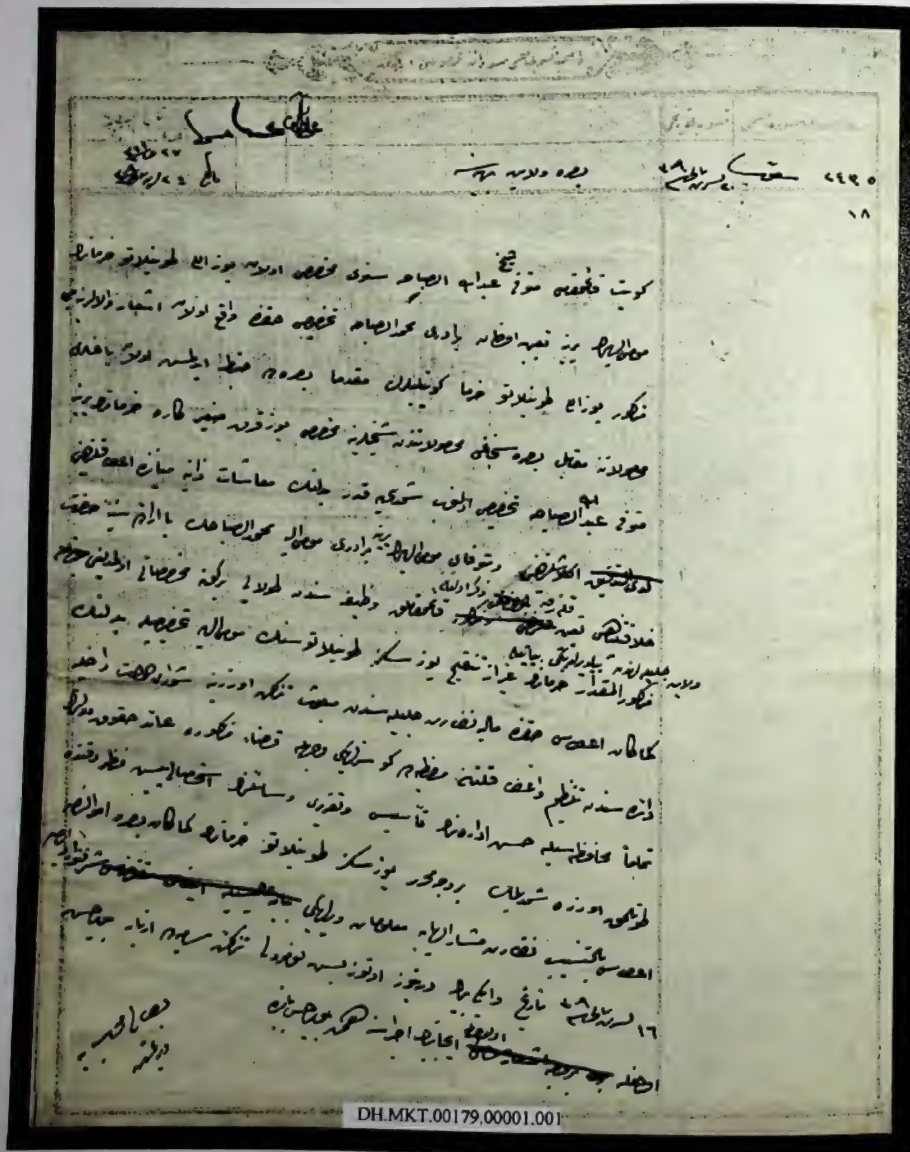
كتاب الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية حول صرف المخصصات
الممنوحة للشيخ محمد الصباح

الموافقة على منح الشيخ محمد الصباح ما كان يمنح لأخيه الراحل الشيخ عبد الله الصباح من موارد لواء البصرة لكونها بمثابة المرتبات الشخصية له ، وتخصيص ١٨٠ طناً من تمور البصرة له ومنح بدلها له وذلك استناداً إلى مذكرة وزارة المالية ومحضر شورى الدولة الذي نظم بتاريخ ١٢ جمادى الأولى ١٣١١هـ ٢٢ تشرين الثاني / نوفمبر ١٨٩٣م بعد أن أخذ بنظر الاعتبار المحافظة على حقوق الدولة بالكويت وحسن إدارتها من قبل شيخ الكويت. في ١٨ جمادى الأولى ١٣١١هـ ٢٨ تشرين الثاني / نوفمبر ١٨٩٣م

BOA. DH. MKT, 179/1-1 الوثيقة

كتاب وزارة الداخلية إلى ولاية البصرة والأمر بصرف المخصصات
المقررة لشيخ الكويت

كتاب وزارة الداخلية إلى ولاية البصرة والأمر بتنفيذ القرار الصادر بشأن صرف
المخصصات الممنوحة لشيخ الكويت محمد الصباح مثلما كان يتم صرفها لأخيه الراحل
الشيخ عبد الله الصباح. في ٢ كانون الأول / ديسمبر ١٨٩٣م



DH.MKT.00179.00001.001

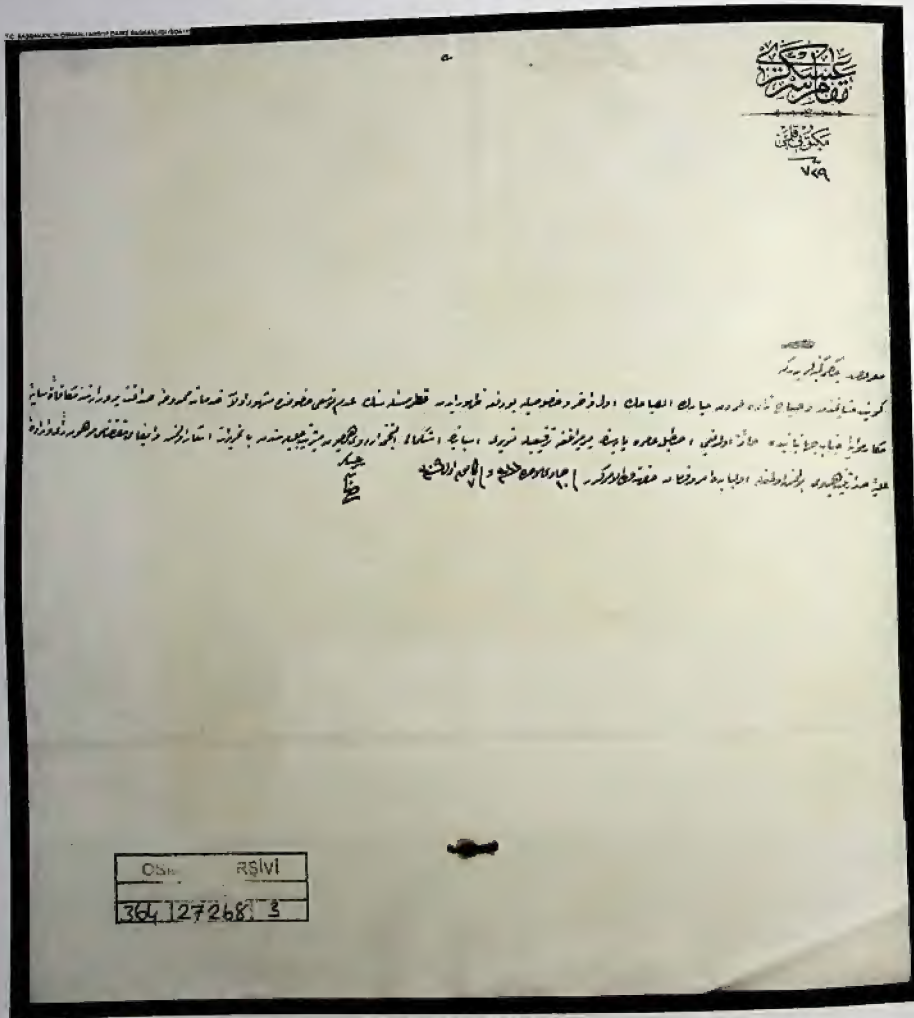
45

BOA. BEO, 364/27268-3 الوثيقة

كتاب قائد الجيش بشأن ترقية الشيخ مبارك الصباح ومنحه رتبة
ميرميران

طلب قائد الجيش بترقية الشيخ مبارك الصباح وهو من مشايخ الكويت وتحويل رتبته من
رتبة اصطبل عامرة إلى ميرميرانلق (إمارة الإمارة) وذلك تقديراً لخدماته المشهودة في الحد
من توسع مسألة قطر وإخلاصه للدولة. في ١٠ جمادى الآخرة ١٣١١هـ ١٩ كانون الأول/
ديسمبر ١٨٩٢م

45



BEO.000364.027268.003

BOA. BEO, 364/27268-4 الوثيقة

شهادة صادرة من دائرة تشريفات الديوان الهمايوني (السلطاني) بشأن
ترقية الشيخ مبارك الصباح

ترقية الشيخ مبارك الصباح من مشايخ الكويت برفع رتبته من رتبة اصطليل عامرة الممنوحة
له في ٢٣ شعبان ١٢٩٦هـ ١٢ آب / أغسطس ١٨٧٩م إلى رتبة مير ميرانلق (إمارة الإمارة)
وذلك استناداً إلى المذكرة الواردة من مقام قائد الجيش. في ١٤ جمادى الآخرة ١٣١١هـ ٢٣
كانون الأول / ديسمبر ١٨٩٣م.

TC BASKAKLIK OSMANLI ARŞIVI DAİRE BAŞKANLIĞI (BOA)

دائرة تشريفات

مفتي مع حقبة ميرالدينه مورد
مكتبه طيفه المتواضع

ترقية ميرالدينه مورد
مكتبه طيفه المتواضع
مكتبه طيفه المتواضع
مكتبه طيفه المتواضع



الحمد لله

OSMANLI ARŞIVI
BEO
364 27268 4

BEO.000364.027268.004

تشریح و حال و معنی سوره قصص و رقم در

ردیف	تاریخ	محل	موضوع	ملاحظات	تاریخ	محل	موضوع	ملاحظات
۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳
۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳

کتب متعلقه و صحاح تازه زده سابقه انحصار اول دفعه و کورده خود را به دفعه شده هم در
 صفت
 صفحه دفعه اول که پیشتره کافه از این اصحاب در پیشه میرانده نشود این درود که بعد از
 جلد شده انکاره طفا طفا وادی سرعید به باز کرده زبانه نشود و به انوار و به انوار و به انوار
 هنر از پیشه شد
 درود این که به سوره ناریه
 فکرم با به ناله ناله ناله
 قیده انکاره طفا طفا وادی سرعید
 ناله و درین به ناله ناله

OSMANLI ARSIVI
 BEO
 364 27268 14

BEO.000364.027268.001

BOA. BEO, 364/27268-1 الوثيقة

كتاب الصدارة العظمى إلى ولاية البصرة بشأن ترقية الشيخ مبارك الصباح

إبلاغ ولاية البصرة بترقية الشيخ مبارك الصباح ورفع رتبته من رتبة اصطبل عامرة إلى رتبة ميرميران (إمارة الإمارة) استناداً إلى المذكرة الواردة من مقام قائد الجيش وذلك تقديراً لخدماته في الحد من عدم توسع مسألة قطر والمساعي التي بذلها في هذا الصدد. في ١٥ شعبان ١٣١١هـ ٢٢ شباط/فبراير ١٨٩٤م

BOA. BEO, 364/27268-2 الوثيقة

كتاب والي البصرة إلى الصدر الأعظم واعتراضه على ترقية مبارك الصباح

كتاب والي البصرة حمدي باشا إلى الصدر الأعظم بشأن ترقية مبارك الصباح واعتراضه على الكتاب الصادر بتاريخ ٢٢ شباط/ فبراير ١٨٩٤م بشأن ترقية مبارك الصباح لكون الخدمات السابقة للشيخ مجهولة، وقد توجه إلى الأحساء بطلب من والي السابق إلا أنه لم يشترك في الحملة على قطر ولم يقدم أي نفع يُذكر وعاد إدراجه، واتهمه بالقيام بجمع مبالغ طائلة من أهالي الكويت بحجة الصرف على الحملة المذكورة، وقام في سنة ١٣٠٢هـ بالاتفاق مع عشيرة العجمان والهجوم على عشيرة بني هاجر ونهب مواشيهم وأغنامهم وكان السبب في وقوع الفتنة والفساد بين عشائر نجد، وقد ورد كل ذلك في المراسلات الجارية في هذا الصدد. وذكر والي أنه ومنذ توليه الولاية لم يُشاهد من قائممقام الكويت صاحب العزة محمد باشا ولا من أخيه مبارك أي خدمة تستحق المكافأة. ونظراً لنيل أخيه قائممقام الكويت محمد باشا رتبة ميرميران (إمارة الإمارة) فإن ترقية مبارك إلى رتبة ميرميران لا تتسجم مع واقع الحال، ولهذا ليس هناك ما يستوجب ترفيع الشيخ مبارك.

في ٢٥ رمضان ١٣١١هـ ١ نيسان/ ابريل ١٨٩٤م

عبدالله بن محمد

عزیزہ جناب صاحبہ

513

22

[illegible]

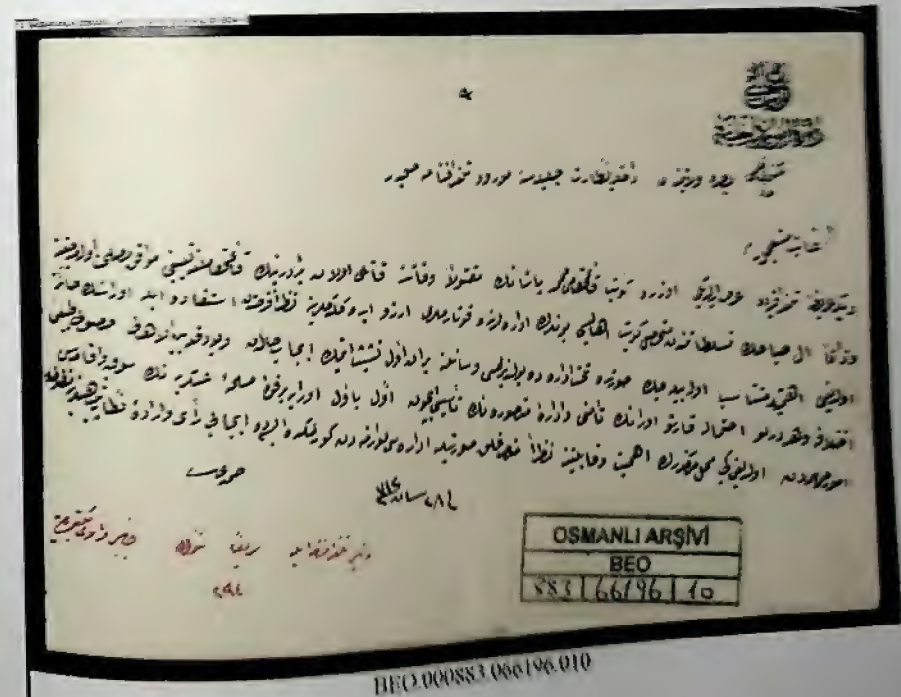
OSMANLI ARŞIVI	
BEO	
364	2726812

BOA. DFR. 191/75-1 الوثيقة

البرقية المشفرة لوالي البصرة حول مقتل قائممقام الكويت محمد باشا الصباح وطلبه بتحويل الكويت إلى متصرفية.

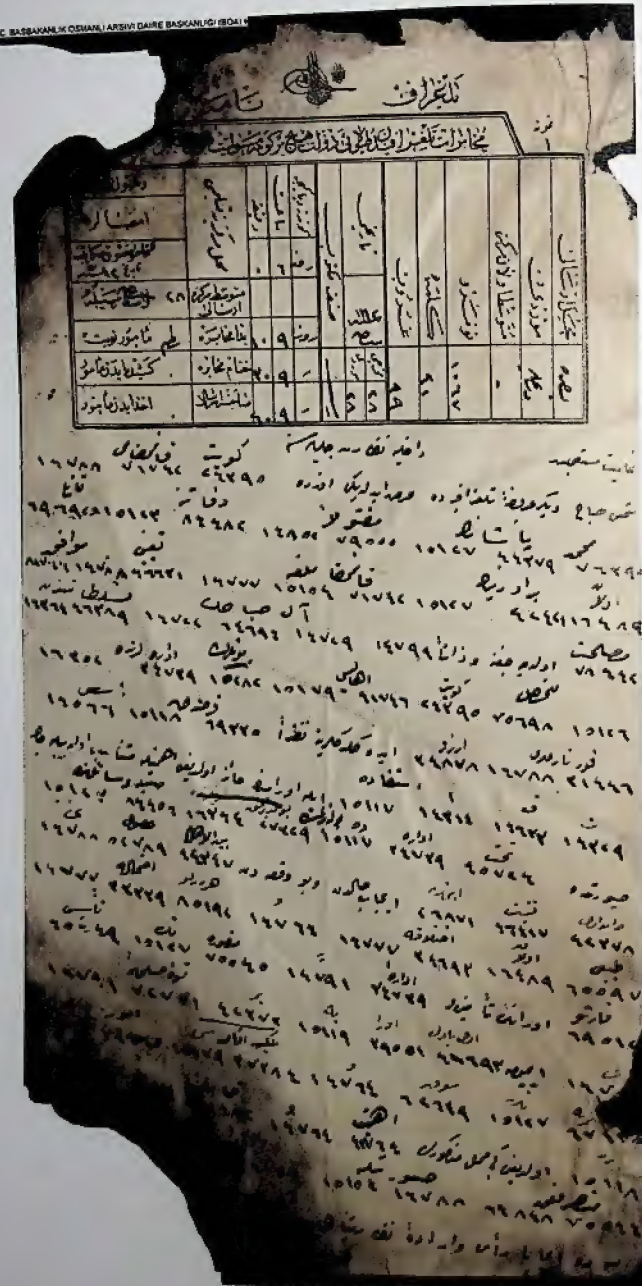
برقية مشفرة أرسلها والي البصرة حمدي باشا إلى وزارة الداخلية يحذر فيها تعيين مبارك الصباح قاتل الشيخ محمد باشا قائممقاماً على الكويت، وتعيينه لا تخدم المصلحة العامة. وأن الأتالي يتطلعون إلى التخلص من تسلط آل الصباح، واقترح استغلال الفرصة لفرض سلطة السوالة على المنطقة بإرسال قوة عسكرية إلى الكويت ومرايحتها هناك لتأمين الأمن بالنظام فيها وتحويل إدارة الكويت إلى متصرفية وذلك لأهميتها وأهليتها لذلك. في ١٠ أيار/ مايو ١٨٩٦م. هناك نسخة أخرى من البرقية غير مشفرة محفوظة ضمن ملف:

BOA. BEO. 883/66196-10



BEO.000883.000196.010

T.C. BASKARAN K. OSMANLI ARŞIVI DAİRE BASKANLIĞI (BOA)



DH.ŞFR.00191.00075.001

برقية والي البصرة إلى وزارة الداخلية يتهم فيها الانكليز بالمحاولة لجعل ادارة الكويت مثل ادارة البحرين ونقيب البصرة بالسعي لعدم تغيير الوضع في الكويت

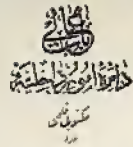
أرسل والي البصرة حمدي باشا هذه البرقية إلحاقاً ببرقيته التي أرسلها في اليوم نفسه أكد فيها على عدم جواز إدارة الكويت بشكل مستقل من قبل الشيوخ في الوقت الذي تدار المناطق الواقعة في أرجائها من قبل موظفي الدولة، وذكر أنه منذ عشرين سنة لا يتوانى الانكليز من الاتصال بشيوخ الكويت والعمل على إدارتها مثل البحرين، وكرر الوالي اقتراحه بالاستعجال في إرسال فوجين من العسكر إلى هناك، واتهم نقيب البصرة بأنه يسعى جاهداً إلى إبقاء الوضع في الكويت على ما هو عليه بسبب إيداعه ما يملك من النقود والأشياء الثمينة عند شيوخ الكويت لحفظها عندهم، وطلب الوالي الإسراع في اتخاذ الإجراءات بشأن الكويت. في ١٠ ايار/ مايو ١٨٩٦م.

DH.SFR.00191.00076.001

BOA. BEO, 883/66196-14 الوثيقة

برقية ولاية البصرة إلى وزارة الداخلية وتبريره طلب تغيير إدارة الكويت

برقية أرسلها والي البصرة حمدي باشا إلى وزارة الداخلية إلحاقاً بالبرقية السابقة برر فيها طلبه بتغيير أسلوب إدارة الكويت، فذكر أن القطيف يبعد عن البصرة مائة وخمسين ساعة وإلى بُعد ثلاث ساعات تقع الاحساء وتتم إدارة كل هذه المنطقة من قبل موظفي الدولة، أما الكويت التي تبعد مسافة ١٨ ساعة من البصرة وتعد الميناء الأول لخليج البصرة تتم إدارتها من قبل الشيوخ بشكل مستقل، وهذا غير جائز. ويسعى الانكليز إلى إدارة الكويت كإدارة البحرين ولهذا الغرض لا يقطعون اتصالاتهم بشيوخ الكويت. وعليه اقترح الوالي تحسباً للوضع إرسال فوجين من الجيش السلطاني إلى هناك دون تضييع وقت على أن يتم سوق العسكر إلى هناك بشكل سري لأن نقيب البصرة يبذل قصارى جهده لإبقاء الوضع هناك دون تغيير لقيامه بحفظ أشيائه الثمينة ونقوده عند شيوخ الكويت. في ١٠ أيار/ مايو ١٨٩٦م.



بصرہ و لڑیندہ واقعہ نقضہ جیدہ سے بعد تفرقا رہے

چونکه بعد از آنکه در کوبت ششک قتل عمره ایدید بصره به بزرگای سافساده
 واقع فطحه را دروغ ساختند و اولاً احاطه می سایر یار شاهجه حکومت مأموران وقت
 اداره اولی که بصره بودند بصره را که سزاوارت داده و بصره کورتر از بصره یعنی اولی
 کوبت میانی طرفه استقل اداره می بالوجه جائز اولی بصره می کرد و انچه در
 کوبت بحریه اداره می می هر بار کوبت میخیزد مراجعت انچه می کرد فاطمه خندان به وقت اولی
 اداره در حاصد اولی اختلاف نیکه و بصره به بصره بصره بصره بصره بصره بصره
 موجودی این طایفه کوبت میخیزد و بصره بصره بصره بصره بصره بصره بصره
 کوبت در حاصد اولی بصره بصره بصره بصره بصره بصره بصره بصره
 اولی را آخری بصره بصره بصره بصره بصره بصره بصره بصره
 کوبت اسکی اداره بصره بصره بصره بصره بصره بصره بصره بصره
 اولی را بصره بصره بصره بصره بصره بصره بصره بصره

OSMANLI ARŞIVI
BEO
883 66196 14

BEO.000883.066196.014

بہرہ دلالتی نہ راہیہ نفیہ جہیمہ بمعنی تفرقا رہا

روزی عرصه خفایه عرصه ایله یی دجه کوبک تحت اواره اوارغا و اهلیه اده دهر
 خفایه خفایه بولنه قری جا علون سلطنه خفایه ایله حالت درام حیه ایله
 خفایه خفایه سارنج سادق حیفه نعت ایله یی زمانه علون ایله بکه اواره
 خفایه خفایه اواره س ایجاب صفت ایله بقول فاقم دهر ایله اوارغا سار
 ایله خفایه اواره بارک بارک طرفه اواره اواره اواره سار اواره سار
 فته دفاک ترایه دنوسی مخدیه دهر بکه تبتان تا فته دفاک دهر دهر
 صفت مدخله نظر اواره مدخله بفته بفته بفته بفته بفته بفته بفته
 ادینی صفت اواره بر صفت بفته بفته بفته بفته بفته بفته بفته
 قرارید مدخله ۸۱ سار

وہم کہتے ہیں کہ اس طرف داری معلوم ہے

OSMANLI ARŞIVI		
BEO		
883	66196	13

BEO.000883.066196.013

BOA. BEO, 883/66196-13 الوثيقة

برقية والي البصرة إلى وزارة الداخلية بشأن تعيين متصرف على الكويت
وتداعيات استمرار الادارة على ما هي عليه

إلحاقاً بالبرقيتين اللتين أرسلهما الوالي حمدي باشا ذكر في برقيته هذه إنه آن الأوان لتخلص الأهالي من تسلط آل الصباح ومن المصلحة العامة تحويل الكويت إلى متصرفية وحذر من أن التأخر في معالجة الموقف سيؤدي إلى تداعيات لا تحمد عقباها لان العداوة الواقعة بين آل الصباح بسبب مقتل الشيخ محمد الصباح ستسري إلى الأهالي مما يؤدي إلى تفاقم الوضع وتوسع الفتنة والفساد هناك، وكرر طلبه بتعيين متصرف من الدرجة الثالثة على الكويت. في ١١ أيار/ مايو ١٨٩٦م.

برقية والي البصرة إلى وزارة الداخلية حول تعيين متصرف لواء في الكويت

بغية درء الفتنة التي سادت في الكويت طلب والي البصرة إدخالها تحت الإدارة المباشرة للدولة بعد مقتل الشيخ محمد الصباح وتحويل القضاء إلى متصرفية وتعيين متصرف من جانب الدولة لإدارتها وذلك وفقاً لتوصية مجلس إدارة اللواء. في ١١ أيار/ مايو ١٨٩٦م.

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰

را خودتظار به عبید منہ

[illegible]

بعد والي
عمر

OSMANLI ARŞIVI		
DH.ŞFR		
91	80	

حضرت علیؑ حضرت محمدؐ

معروضہ چاکر کیلئے لے رہے تھے

[illegible]

مذكرة وزير الداخلية إلى الصدر الأعظم حول مقترح والي البصرة بتغيير أسلوب إدارة الكويت وتحمله مسؤولية استمرار الوضع المتردي هناك

إبلاغ وزير الداخلية للصدر الأعظم عمّا ورد في البرقيتين اللتين أرسلهما والي البصرة حمدي باشا بشأن سحب يد شيوخ الكويت من إدارة الكويت وتحويل القضاء إلى متصرفية، وتذكير الوزير بما ذكره والي البصرة سابقاً حول كون إرسال العسكر إلى منطقة أخرى تابعة للبصرة إجراءً غير صحيح، والإبلاغ عن قيام متصرف نجد بترك نجد بلا إذن وتوجهه إلى البصرة ومنها إلى استانبول، وعدم قيام والي بواجبه فيما يتعلق بقتل محمد الصباح ووضع حد للخلاف الناشئ هناك، ورأى الوزير أن اقتراح والي البصرة بتغيير إدارة القضاء وأن ما تحس به الولاية من الضعف من الناحية الإدارية في الكويت لا يتوافق مع الواقع الخاص فيها، كما طلب الوزير إعادة التفكير ملياً في إرسال العسكر إلى الكويت. في ١٢ أيار/ مايو ١٨٩٦م.

الوثيقة BOA. 883/66196-25

مذكرة وزير الداخلية إلى الصدر الأعظم وتقييمه لمبررات والي البصرة

بتغيير إدارة الكويت

إبلاغ وزير الداخلية للصدر الأعظم عما ورد في البرقية الثالثة (BEO, 883/66196-13) التي أرسلها والي البصرة بشأن التدابير اللازمة اتخاذها بالنسبة للكويت وذكر أن التدابير المدنية والعسكرية في داخل ولاية من الولايات ينبغي أن يتم تحقيقها بحيث لا يفسح المجال في الوقت الراهن والمستقبل لأحداث أي ضرر وبالشكل الذي ينسجم مع الحكمة والأمان واقترح الوالي اتخاذ التدابير اللازمة التي من شأنها تؤمن الخدمات والاحتياجات المدنية للأهالي وتنظيم وإصلاح إدارة الولاية بكل الوجوه. في ١٤ أيار/ مايو ١٨٩٦م.

السلطان
المراسلة
الكويت
١٨٩٤

مذكرة من مديرة

معدومها كية مبرر
كويت قضاة قضاة
بدره
دها
ساعة
تو
فأ
تد
دار
يد

OSMANLI ARŞIVI
BEO
883 66196 25

BEO.000883.066196.025

BOA. BEO, 883/66196-15 الوثيقة

البرقية المشفرة من مشيرية الجيش السلطاني السادس في بغداد إلى قيادة
الأركان الحربية العامة.

برقية ارسلتها مشيرية الجيش السلطاني السادس في بغداد إلى قيادة الأركان الحربية العامة أبلغت فيها انه على الرغم من عدم معرفة الجناة الذين قتلوا الشيخ محمد الصباح وأخاه جراح إلا أنه يُراد تحميل مبارك الصباح وهو أكبر أفراد عائلة آل الصباح مسؤولية ارتكاب الجريمة، وأن الأهالي كافة وورثة المقتولين يبرئون مبارك حتى من الاشتباه به، والكويت لم يتم إدخالها تحت الإدارة لحد الآن وأن إبقائها بدون شيخ بحجة البحث عن القاتل لن تكون له أي فائدة من الناحية الإدارية والسياسية ويفسح المجال لبعض أرباب الغرض للقيام ببث الفساد وعمل الدسائس، ولهذا فإن تأسيس الأمن والنظام في البلاد وتعيين مبارك الصباح وهو الأكبر والأرشد بين آل الصباح قائممقاماً وشيخاً سيضع حداً للتدخلات الأجنبية وتردي الأوضاع هناك، لأن آل الصباح أسرة عريقة وذات اعتبار في الكويت، وتحاول ولاية البصرة بتعقيد الوضع هناك بإغواء وتحريض يوسف إبراهيم (وهو من التبعة الانكليزية) ولم تتخذ الإجراءات المناسبة بشأنها في وقتها وتتشفل الآن ببعض التفرعات، ورأت مشيرية الجيش السلطاني انه نظراً لعدم إدخال الكويت لحد الآن تحت الإدارة بشكل مباشر فينبغي تعيين الموما إليه مبارك الصباح كسابقيه قائممقاماً عليها. في ١٤ حزيران/ يونيو ١٨٩٦م.

ملاحظة: طبقاً لما ورد في الوثيقة (BEO. 883/66196-28) قامت قيادة الأركان الحربية العامة برفع البرقية أعلاه إلى الصدارة العظمى في ١٥ حزيران/ يونيو ١٨٩٦.

TC BASKAKLIK OSMANLI ARSHI DAME BASKAKLIK BOA

بغداد
النجدي
البرقية

بغداد
النجدي
البرقية

فيلج فارس...
بغداد
النجدي
البرقية

OSMANLI ARSHI
BEO
883/66196-15

BEO.000883.066196.015

بلکہ زور کی طرف
ہاں کتابت داروسی

بہرہ ولدیئہ سچہ تفہام

البرقية المشفرة لوالي البصرة حمدي باشا يفند فيها ادعاء مبارك حول مقتل الشيخ محمد باشا الصباح

برقية مشفرة ارسلها والي البصرة حمدي باشا أكد فيها على ما ذكره في بريقته المرسلة إلى وزارة الداخلية واقتراحه بتحويل قضاء الكويت إلى متصرفية لإدارته بشكل مباشر من قبل متصرف يتم تعيينه من قبل الدولة، وذكر أن ما أشاعه الشيخ مبارك الصباح بشأن قتل أخويه من قبل بعض العشائر غير صحيح ولا يجانب الحقيقة وأن ما ادّعاء ما هو إلا ادعاءات كاذبة الهدف منها إخفاء الجريمة التي اقترفها وخوفاً من فقدته وظيفه قائممقامية الكويت، في ٢١ حزيران/ يونيو ١٨٩٦م.

بلکہ زور کی طرف
ہاں کتابت داروسی

بہرہ ولدیئہ سچہ تفہام

[illegible]

Y. MTV

143/20

Y.MTV.00143.00020.001

[illegible][illegible]

58

BOA. BEO, 806/60415-3 الوثيقة

برقية مبارك الصباح يكشف فيها حيثيات قتل أخيه الشيخ محمد الصباح

برقية أرسلها مبارك الصباح إلى متصرف نجد السابق إبراهيم فوزي يكشف فيها ما يتعلق بقتل أخيه محمد الصباح وتداعياته وتأثيره على الأهالي وأن الهدف من قتله هو نشر الفوضى في المنطقة من قبل أرباب الغرض، وأنه أبلغ والي البصرة ما يتعلق بمقتله في مذكرة أرسلها له باللغة العربية إلا أنه لم يفهم مضمونها لجهله اللغة العربية. وكرر فيها طاعته وانقياده للدولة وأن ما يهمه هو استتباب الأمن والنظام في "هذه البقعة التي هي واد غير ذي زرع" والذي لا يتحقق إلا بوجوده. في ٣٠ حزيران/ يونيو ١٨٩٦م

البرقية باللغة العربية مع ترجمتها العثمانية

نظم سوره صفه ص ۱۸۰

مردم

[illegible]

OSMANLI ARŞIVI
EEO
Kor. 6045.12

BEO.000806.060415.002

تقرير قلعة مشرف نجد السابق إبراهيم فوزي إلى الصدر الأعظم توقف فيه عند مسائل كثيرة تتعلق بالأوضاع العامة للكويت ويشير في البداية إلى البدوية التي أرسله إليه مبارك الصباح التي يتهم فيها من يسميهم بمشيري الفوضى في خليج البصرة وأرجائها بقتل أخيه محمد باشا إيلا. وينقل عنه أنه أي الشيخ على الرغم من اتصاله بمقام ولاية البصرة إلا أنه لم يتوصل إلى أي نتيجة، ويذكر المتصرف أن الكويت ملحق بمركز البصرة وبعد عنها ٣٠ ساعة براً و ١٠ ساعات بحراً وتقع على ساحل البحر وتحتوي بين ثلاثة إلى أربعة آلاف بيت، وأراضيها زمنية جدياء غير قابلة للزراعة ويتم تحصيل ضرائبها من قبل الخدم مقام الشيخ محمد باشا وأخيه الشيخ مبارك الصباح. وكان يقوم بإدارة المراكز الحضرية الشيخ محمد باشا والبدوية الشيخ مبارك حسب العرف البدوي، ولهذا فإن هذا المكان يخلو من المحاكم والمجالس وغيرها من المؤسسات الحكومية ومن الموظفين. ومعظم أعيانها يمارسون الملاحة البحرية وصيد اللؤلؤ وقسم منهم التجارة وهم أصحاب ثروة. وهذا الشيخان يحملان الراية العثمانية ضد الانكليز ويحرسون السواحل المعتدة حوالي مائة ساعة من الفاو وحتى رأس التورة في قضاء القطيف باسم الدولة العلية، وخلال الاستيلاء على نجد شاركوا بالأموال والأبدان في تحريرها بأربعة إلى خمسة آلاف فارس وتقديراً لخدماتهم تم منحهم امتيازات وغداً شيوخاً ممتازين بين شيوخ جزيرة العرب ويشار إليهم باليتيان وهم مخلصون للدولة، وأن ما حدث هناك لا يستبعد أن القنصل الانكليزي في بوشهر هو الذي قام بإثارة الشيوخ الذين يخدمون فكره السقيم ضد شيخ الكويت وأن هؤلاء الشيوخ هم الذين قاموا بالفعل الشنيع. واقترح قيام والي البصرة بالتحرك إلى الكويت على رأس إحدى الفرق السلطانية وبشكل عاجل للوقوف على حقيقت ما وقع هناك. في ٢٤ محرم ١٢١٤ هـ ٥ تموز / يوليو ١٨٩٦ م.

برقية أبناء المقتولين الشيخ محمد باشا الصباح وجراح الصباح إلى رئاسة
شورى الدولة ومقام قائد العسكر حول حيثيات قتل الشيخين

البرقية المرسلة إلى رئاسة شورى الدولة محفوظة في 6,5-883/66196 BEO,

[illegible][illegible]

OSMANLI ARŞIVI
BEO
209 160674 4

BEO.000809.060674.004

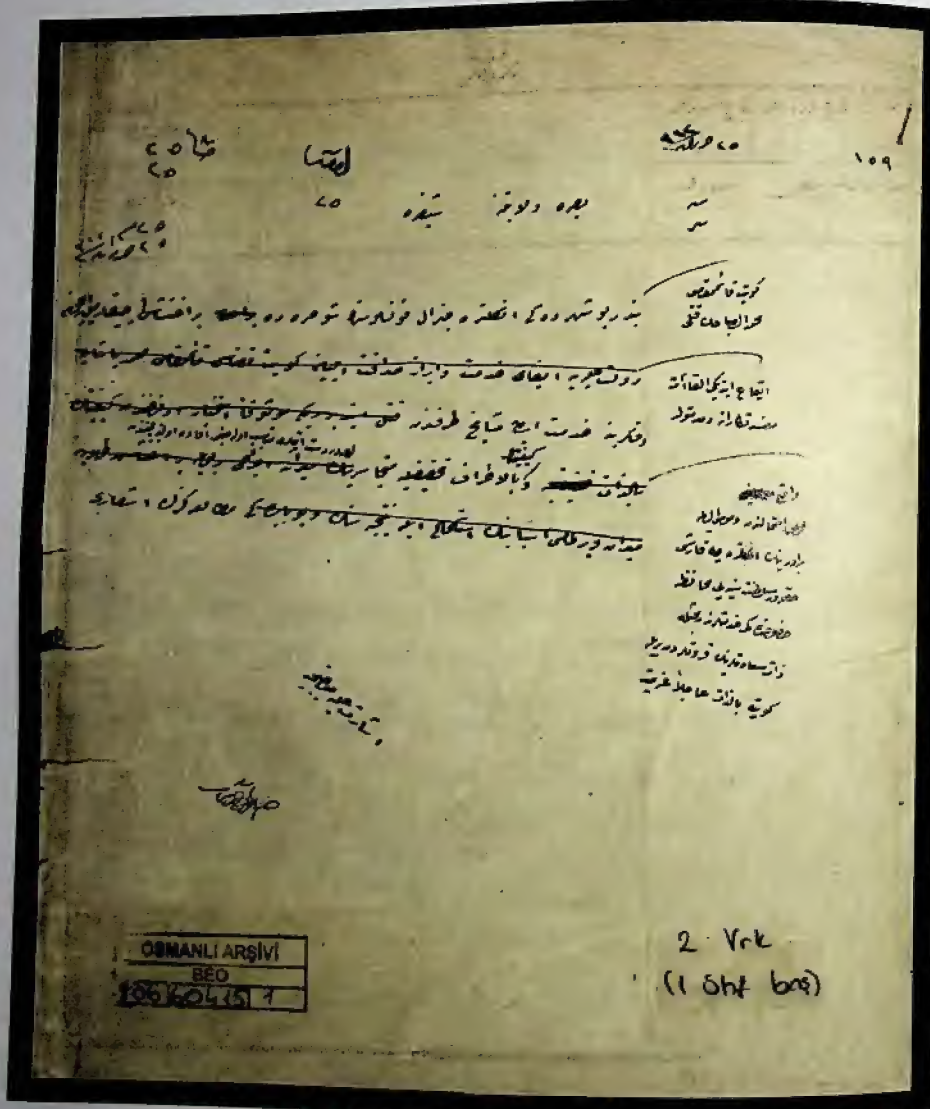
61

BOA. BEO, 806/60415-1 الوثيقة

البرقية المشفرة للصدارة العظمى إلى ولاية البصرة حول الاضطرابات
والقلاقل التي تسعى القنصلية الانكليزية إلى إثارتها

برقية الصدارة العظمى إلى ولاية البصرة لبيان رأيها فيما يتعلق بدور القنصل الانكليزي في
بوشهر في مقتل قائممقام الكويت على يد الشيوخ الذين يخدمون توجهاتهم وإثارة
الاضطرابات والقلاقل في المنطقة واتهام الشيخ مبارك بقتله لكونه ساعياً لحماية حقوق
السلطنة العثمانية تجاه انكلترا، والطلب بتوجه الوالي إلى الكويت للوقوف على حيثيات
القضية في ٧ تموز/ يوليو ١٨٩٦م.

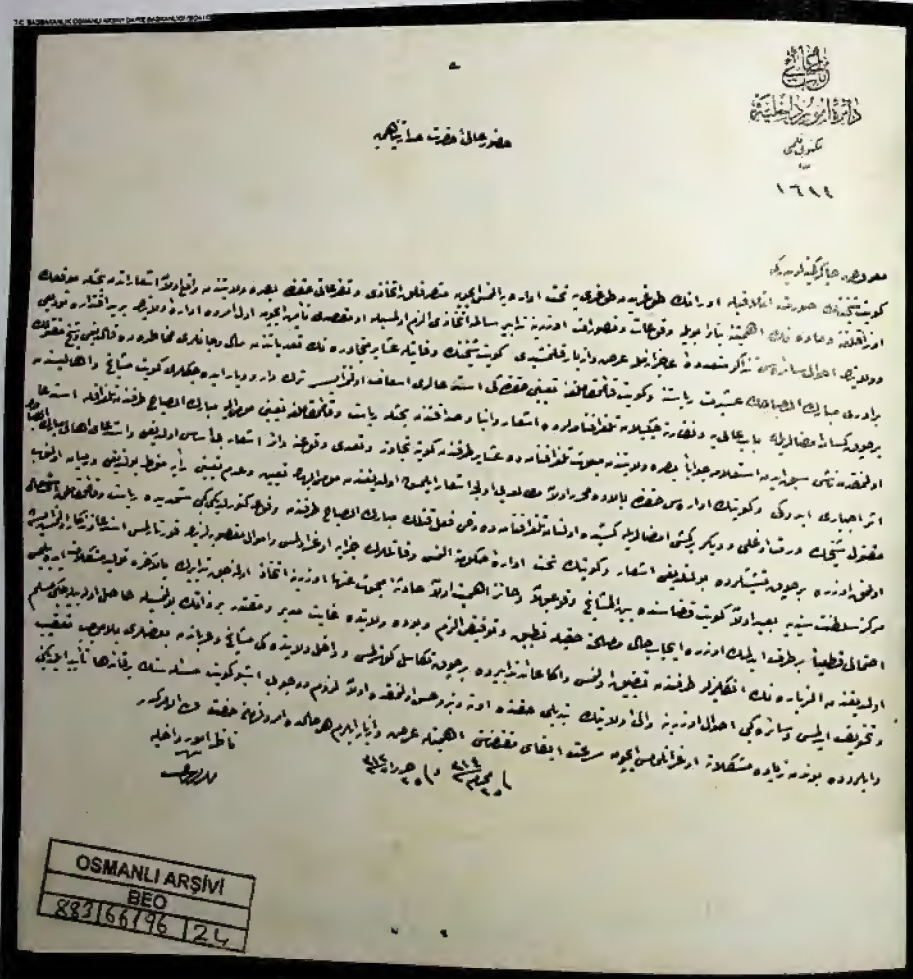
61



BEO.000806.060415.001

كتاب وزير الداخلية إلى الصدارة العظمى حول الموضوع السائد في الكويت بعد مقتل الشيخ محمد الصباح وموقف العشائر مما يدور هناك

بيان وزير الداخلية رأييه فيما جرى في الكويت وتدايعات قتل الشيخ محمد الصباح والتدابير التي طلب والي البصرة اتخاذها ومنها إبعاد آل الصباح من حكم الكويت ووضع القضاء تحت الإدارة المباشرة للدولة وتحويلها إلى متصرفية، والإشارة إلى العريضة المقدمة من الشيخ مبارك الصباح وطلب العشائر والأهالي هناك بتعيينه شيخاً على الكويت وتهديدهم بترك الدار والديار خلاف ذلك، كما توقف الوزير عند ادعاء والي البصرة بشأن قيام العشائر بالتجاوز والاعتداء على الكويت وأن طلب الأهالي بتعيين مبارك الصباح شيخاً جاء بضغط مبارك نفسه، كما أشار الوزير إلى لجوء أبناء المقتولين إلى البصرة ورفعهم برقية إلى المركز يتهمون فيها مبارك الصباح بارتكاب الجريمة ويطالبون بإجراء التحقيق وكشف الجناة واسترداد أموالهم المقتصبة. ونوه الوزير إلى أن قضاء الكويت يقع في مكان بعيد عن مركز السلطنة وأن التدابير التي ستتخذ بشأن الحادثة موضوع البحث والتي وقعت بين العشائر وحظيت بالاهتمام يحتمل أنها ستؤد في النهاية مشاكل لا تحمد عقباها وأن حسم المسألة تقتضيه المصلحة العامة ولا يمكن تحقيق هذا الأمر دون تعيين شخص مدير ومقتدر وأن الضغوطات التي مارسها الانكليز على الزيارة والتهاون في التصدي لها واتخاذ التدابير بشأنها وترهيب بعض الشيوخ والعربان بلا سبب.. كل ذلك يستوجب استبدال والي البصرة وأن مسألة الكويت جاءت لتؤكد على ذلك وبعبكسه سيتفاقم الوضع أكثر ويؤدي إلى مشاكل وخيمة. في ٢٥ محرم ١٣١٤ هـ ٧ تموز/ يوليو ١٨٩٦ م.



63

BOA. BEO, 883/66196-11 الوثيقة

برقية والي البصرة إلى الباب العالي حول رسو باخرة انكليزية قبالة
ساحل الكويت

الإبلاغ عن رسو باخرة حربية انكليزية قبالة ساحل الكويت وأن قبطانها وضباطها
يتجولون يومياً في قسبة الكويت برفقة أحد الرجال المعتمدين عند مبارك الصباح ولقائهم
بمبارك وقيامهم بتخطيط المدينة، وقد أبلغ ذلك الشخص المدعو الحاج سعد الحلوي
ورفقاؤه القادمون من الكويت إلى الزبير، وتم إرسال أحد الأشخاص سرّاً إلى هناك
للتحقق من الأمر. في ٨ تموز/ يوليو ١٨٩٦م

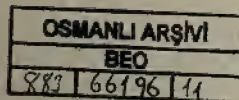
63



برقية والي البصرة إلى الباب العالي حول رسو باخرة

انكليزية حربية والي البصرة برقية الكويت بسلامة دوداي وبنو دايه فاجدي كونه كونه قسبة طوالة برقية بارز في بدو
معدودة اسم برقية اديني وبنو دايه فاجدي كونه كونه قسبة طوالة برقية بارز في بدو
اورام برقية كونه برقية موافقة اديني حاج سادو في كونه قسبة طوالة برقية بارز في بدو
معدودة اسم برقية اديني وبنو دايه فاجدي كونه كونه قسبة طوالة برقية بارز في بدو
اورام برقية كونه برقية موافقة اديني حاج سادو في كونه قسبة طوالة برقية بارز في بدو

تاريخه تقديم ٢٧١

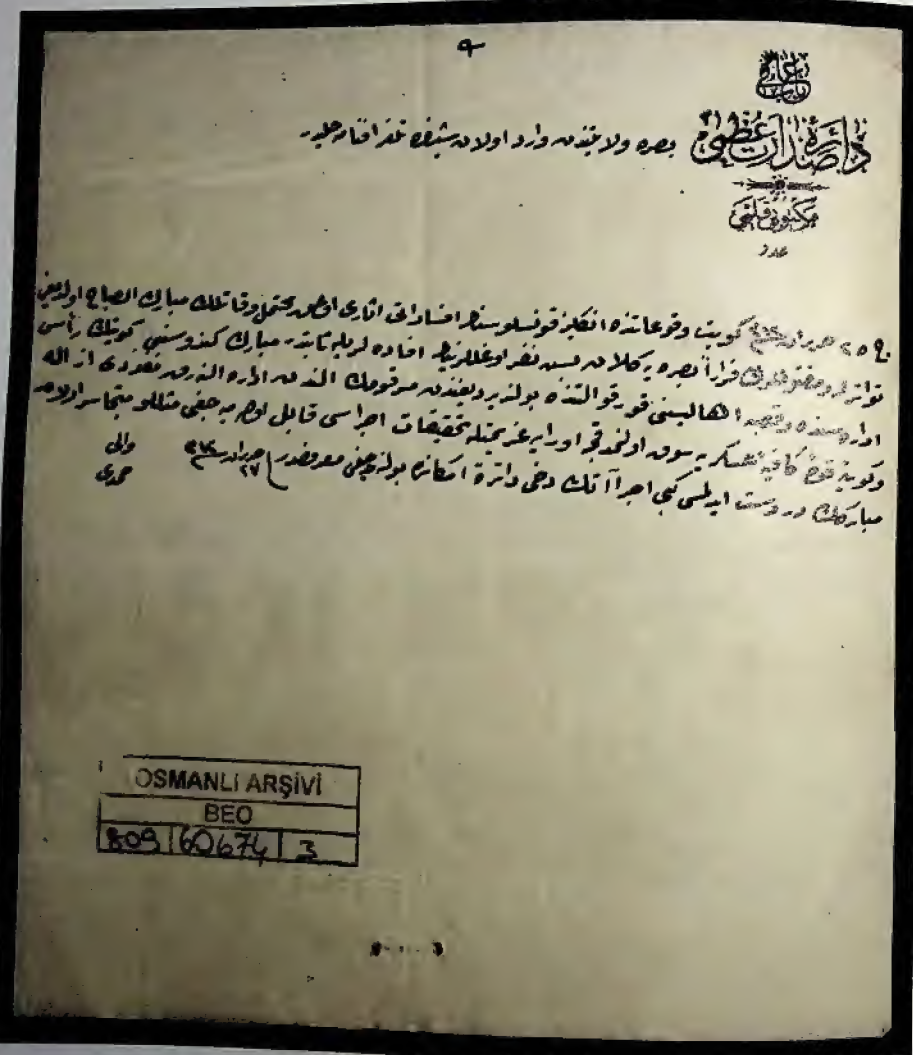


BEO.000883.066196.011

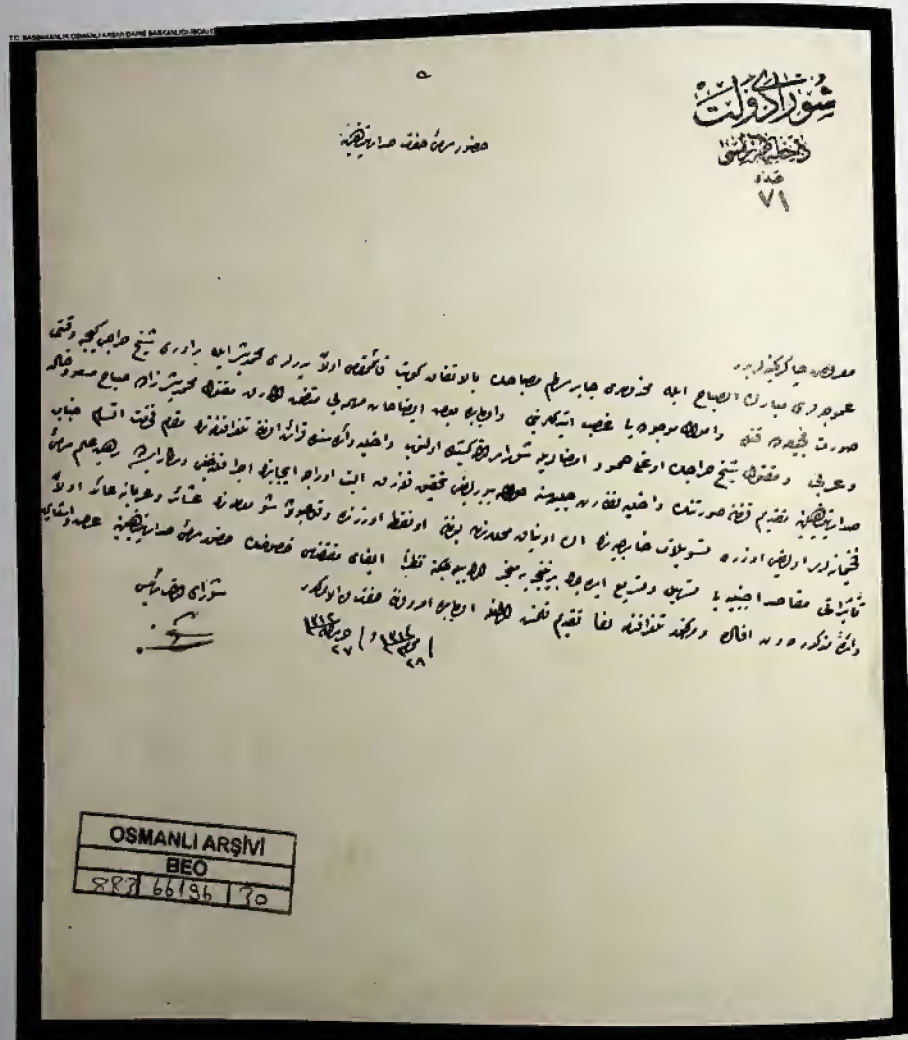
الوثيقة BOA. BEO, 809/60674-3

برقية والي البصرة إلى دائرة الصدارة العظمى حول عدم إجراء التحقيق في
حادثة مقتل الشيخ محمد الصباح دون سوق قوة عسكرية إلى هناك

برقية مشفرة أرسلها والي البصرة حمدي باشا إلى دائرة الصدارة العظمى أعاد فيها اتهام
الشيخ مبارك الصباح بقتل الشيخ محمد الصباح كنتيجة للفتنة التي أثارها القنصل
الانكليزي وقد ثبت ذلك بإفادة أبناء المقتولين القادمين إلى البصرة وأن مبارك نصب نفسه
شيخاً وبث الرعب في قلوب الأهالي، وأنه لا يمكن إجراء التحقيق حول مقتل الشيخ دون
وجود قوة عسكرية يتم سوقها إلى هناك ويلقى القبض على مبارك. في ٩ تموز/ يوليو
١٨٩٦.



BEO.000809.060674.003



BEO.000883.066196.030

الوثيقة BOA. 883/66196-30

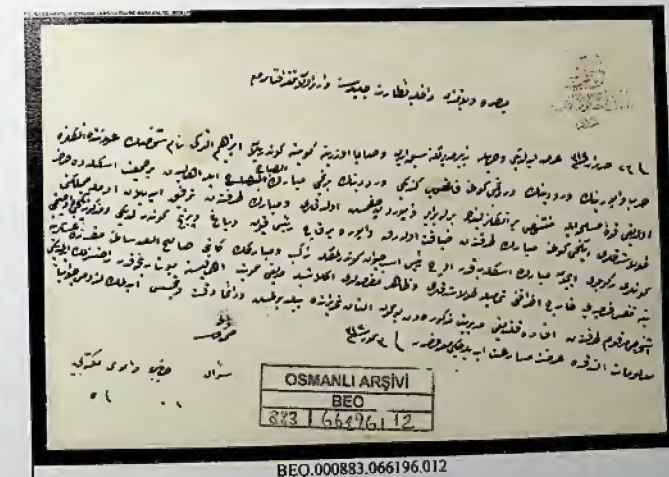
كتاب رئاسة شورى الدولة إلى الصدر الأعظم حول البرقية التي أرسلها
أبناء المقتولين محمد الصباح وجراح الصباح والتشديد على وجوب اجراء
التحقيق

اطلاع رئاسة شورى الدولة على البرقية المرسلة من قبل أبناء المقتولين محمد باشا الصباح
وأخيه الشيخ جراح، واحالتها إلى الصدارة العظمى وتشديدها على وجوب إجراء التحقيق
بشأن الحادثة من قبل وزارة الداخلية مع الأخذ بنظر الاعتبار تداعيات الحادثة والدسائس
التي تحاك من قبل الأجانب وتأثيرها على العشائر والعريان هناك. في ٩ تموز/ يوليو ١٨٩٦

BOA. 883/66196-12 الوثيقة

برقية ولاية البصرة إلى وزارة الداخلية حول رسو الباخرة الانكليزية في
قبة ساحل الكويت

إبلاغ ولاية البصرة عن إرسالها الشخص المدعو إبراهيم التركي إلى الكويت للتحقق من رسو الباخرة الانكليزية هناك فذكر بعد عودته أن الباخرة الحربية غادرت ساحل الكويت في اليوم الرابع من رسوها، وفي اليوم الأول من رسوها توجه مبارك الصباح مع جمع من الأهالي إليها وخرج عدد من الانكليز من السفينة وأن أحدهم التقى بمبارك مع قوة عسكرية في الساحل، وأن الانكليز تجولوا في القصبة برفقة أحد رجال مبارك وفي اليوم الثاني أرسل مبارك عدداً من الأغنام وكمية من الزيت والزر إليهم وفي اليوم الثاني والثالث أرسل عدداً من الخيول لاستخدامها من قبلهم وأنهم تجولوا في أطراف القصبة إلى جانب كاتب مبارك صالح العدساني مع مفرزة عسكرية، ولم يتم التعرف على غايتهم الأساسية ولم يبد الأهالي أي تذمر منهم لغاية هذا التاريخ. في ١٥ تموز/ يوليو ١٨٩٦م.

[illegible]

الوثيقة BOA. Y.MTV, 144/28-1

برقية ولاية البصرة إلى دائرة رئاسة التحريرات في قصر يلديز بشأن سوق
العسكر إلى الكويت

برقية والي البصرة حمدي باشا إلى دائرة رئاسة التحريرات في قصر يلديز يبلغ فيها بانه
ابلق الباب العالي بحادثة مقتل شيخ الكويت محمد الصباح وتدابيرها وان التدابير اللازمة
اتخاذها في هذا المجال خارج عن نطاق صلاحيات الولاية ولهذا طلب استحصال موافقة
السلطان على تحويل الولاية بالقيام بهذه التدابير وبضمنها سوق العسكر إلى الكويت. في
١٦ تموز/ يوليو ١٨٩٦م.

بدر زكي
باشا كاتب دار

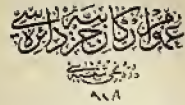
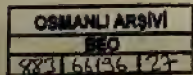
بدر ولايته شرفه

كاتب خاتمة في عهد باشا الصباح ابنة برادر زكي قتل في كركوك
... باب العالي جانب ساحة عسكر وكرتيل صورته وادعى فقه في طاعات حاكم
ابيضاح ايدلس وطلعات معروضة اذني اخاذي ايجاب حاله ولايه تدابير ولو تبين
مؤانديتي رافعه او لم يقم به بواره ايجوه بوراجه بايد به برسي قلاسه ابروكة
ولا بجه اجراسي قابل اولوب بايها مس برجهت او كلفني باب العالي
استعلام معروضات واقعة بماتة عسكر في مادي او كلفني قاعدة جهت
جواب كمنه احوال محلي كوره بوباده ولايه رطافه كذا نكته سوال جوي
كوردور السره آي عالي صفانه لزم موافقه بولديني تقديره كيف غنة علي
مريضه اراده كرامت افاده جناب خلوقيا هيك اشغال مساعد عدي وشوري
اولند فراه عدي

بدر والي
عدي

Y.MTV 144/28

Y.MTV.00144.00028.001

[illegible]

BEO.000883.066196.027

BOA. BEO, 883/66196-27 الوثيقة

كتاب قائد الجيش بشأن إبداء الرأي النهائي في كيفية التعامل مع
مسألة الكويت والعمل على حلها

طلب قائد الجيش إجراء اللازم بشأن مسألة الكويت وإبداء الرأي في المقترح الذي قدّمه والي البصرة بسوق قوة عسكرية كافية إلى الكويت ووضع اليد على الموقف هناك، أو في المقترح الذي قدمته مشيرية الجيش السلطاني السادس حول تنصيب الشيخ مبارك الصباح شيخاً وقائماً مقاماً على الكويت وحسم الأمر بين المقترحين المتضاربين واختيار أحد المقترحين لما فيه خدمة للمصلحة العامة. في ١٨ تموز/ يوليو ١٨٩٦م.

برقية أهالي الكويت يشيدون فيها بدور عائلة آل الصباح في تأمين الأمن والنظام
ويناشدون تعيين مبارك الصباح قائممقاماً وشيخاً على الكويت

(مما يؤسف له أنني رغم محاولتي لم أجد في الأرشيف النسخة العربية الأصلية من البرقية ولعلها ضاعت بعد ترجمتها في شعبة الترجمة بوزارة الخارجية المعنية بترجمة الأوراق الواردة إلى الباب العالي باللغات غير العثمانية - المعد ف. بيتا).

کتاب
طال الموحیان
ترجمہ و طبع
ملا

[illegible]

OSMANLI ARŞIVI
BEO
813 166196 118

برقية رفعها جمع من عائلة آل الصباح إلى وزارة الداخلية يعرضون فيها آخر ما توصلوا إليه في التحقيق بشأن مقتل الشيخ محمد الصباح ويتهمون يوسف الإبراهيم بارتكاب الجريمة

برقية رفعها كل من جابر عبد الله الصباح وخليفة عبد الله الصباح وجابر بن صباح
وحمود بن صباح ودعيج بن جابر الصباح وجابر فاضل الصباح ومسعود خليفة الصباح
وأحمد الصباح وسلمان دعيج الصباح وسالم جراح الصباح ودايح حمود الصباح وحمود
السلمان الصباح إلى وزارة الداخلية يعرضون فيها ما توصلوا إليه نتيجة التحقيقات الجارية
بشأن مقتل الشيخ محمد الصباح واتهموا يوسف الإبراهيم بكونه السبب في الحادثة لأنه
ومنذ خمس عشرة سنة على علاقة بمن يحمونه في كل معاملاته ويروج مقاصده، وفي هذه
الفترة كان ابن والي البصرة حمدي باشا مع الأخ الأكبر ليوسف الإبراهيم في قسبة
"مجتبى" وطلب ابن الوالي من والده مساعدة يوسف في بعض المسائل، وقام يوسف بإثارة
الفتنة والفساد وتشويش أذهان الناس، ولكي ينال مقصده قام بأغفال الوالي وأركان
الولاية وقسم من الأهالي وسعى إلى طمس الأمور المستهجنة، ويملك يوسف الإبراهيم منزلاً
يسمى الدورة يقع بين المحمرة والبصرة وأن الأسلحة النارية والآلات الحربية الواصلة إلى تلك
الأرجاء يتم جلبها إلى هذا المنزل ثم يتم توزيعها على العشائر والعريان بشكل عام، وما
يقوم به من أفعال لا يخفى لأي أحد إلا أن الولاية متمسكة به لأجل بعض الأمور. في ١٣
آب/ أغسطس ١٨٩٦م

[illegible]

رضو و تقابل الخ

[illegible]

ربیعہ حبیب الصالح

موردہ جامع

هائیرجہ علیہ

کلیف عیدہ

عبارت

سود

حیات و فاضل

OSMANLI ARSIVI

BEJ

وہ

۱۵۲۱

BEO.000883.066196.007

BOA. BEO, 883/66196-3 الوثيقة

الترجمة العثمانية للبرقية السابقة التي رفعها عدد من أبناء آل الصباح باللغة العربية إلى وزارة الداخلية عرضوا فيها نتيجة التحقيقات التي أجروها بشأن مقتل الشيخ محمد الصباح. في ١٤ آب / أغسطس ١٨٩٦م.

[illegible]

الوثيقة BOA. BEO, 883/66196-20

كتاب وزير الداخلية إلى الصدارة العظمى بشأن برقية أبناء عائلة الصباح وطلبه بتبديل والي البصرة وعدم الجدوى في إحالة البرقية إليه لبيان الرأي

كتاب وزير الداخلية إلى الصدارة العظمى عرض فيه ما ورد في البرقية التي رفعها أبناء عائلة الصباح إلى وزارة الداخلية وأبلغوا فيها عن نتائج التحقيقات المتعلقة بمقتل شيخ الكويت محمد الصباح وكرر فيه طلبه بتبديل والي البصرة بعد كشف أحواله وعدم الجدوى في إحالة البرقية الواردة من أبناء عائلة الصباح إليه لبيان الرأي. في ٢٨ آب/ أغسطس ١٨٩٦م.



BEO.000883.066196.020

برقية مبارك الصباح إلى الصدارة العظمى يشكو فيها من والي البصرة
لتجاوزه على أملاكه في البصرة

الترجمة العثمانية للبرقية التي أرسلها مبارك الصباح باللغة العربية من السماوة إلى الصدارة العظمى يشيد فيها بالخدمات التي يسديها في المنطقة الواقعة بين لواء المنتفك وبلاد نجد بدافع الغيرة والحماية الإسلامية وعوناً وتآزراً للحكومة السنية والتي يشهد بها الولاة العظام الذين تعاقبوا على حكم البصرة وأمراء العسكر فيها، إلا أن الوالي الحالي (حمدي باشا) اتخذ منه موقفاً معادياً بعد أن وقع تحت تأثير واقتراءات أرباب الغرض فأصدر أوامره لمديرية شط العرب والمخاضمين معه (مع الشيخ) بالاعتداء على أملاكه المسماة (بصبية) في البصرة واعتقال المعينين من قبله بغير حق وبلا سبب، ويستهدف الوالي من هذا العمل تخريب محصولاتته وتحطيم نفوذه هناك، وقد أثار ما يقوم به الوالي من أعمال غير لائقة كهذه لشخص عرّف بخدماته السديدة ونال التكريم من لدن الدولة، أثار التذمر بين الأهالي وهو ما يتنافى بكل الوجوه مع العدالة السنية لحضرة السلطان الأمر الذي دفعه إلى رفع هذه البرقية من السماوة. في ٣٠ آب / أغسطس ١٨٩٦م.

(لم أجد أصل البرقية المكتوبة بالعربية في الأرشيف. المعد ف. بيات).

مقدم جلیل عبدالنظر علی محمد علی خان تاجیک - مبارک
تقدیم قلمیانه عربی المبارک لفظاً قلمیانه ذک ترجمه سید



نظائر افواج حجاز حبیبر

رَجَبْنَا وَطَعْنَا
عَلَيْهَا

[illegible]

OSMANLI ARŞIV			
BEO			
883	66	96	4

BEO.000883.066196.004

[illegible]

موضوعات و مسائل

عمر و حیات مکتبه قبله الدین استماعا و دستم ابراهیم اوله قلعه اولی طالب اوله بناب علی ابیدیه بریزد
کند به یارب کونه طاعتی معارف اوله و شهادت علیه استقامت باریه قلمو .

رسالة واليه

۷۷

OSMANLI ARŞIVI	
BEO	
836162697	2

BEO.000836.062697.002

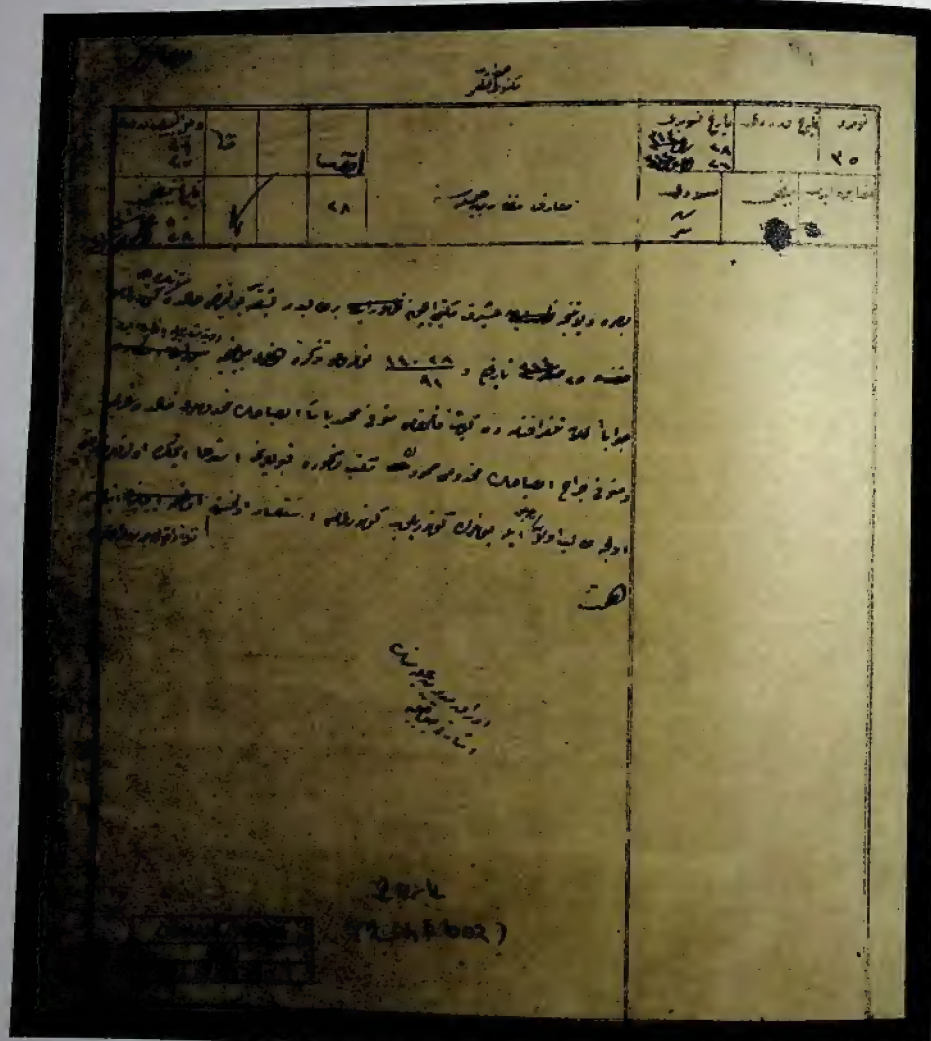
برقية والي البصرة إلى الصدارة العظمى حول قبول عدد من أبناء آل الصباح في مدرسة العشيرة في استانبول

البرقية المرسلة من قبل والي البصرة حمدي باشا إلى الصدارة العظمى رداً على استفسارها حول طلب خالد وعذبي ابني قائممقام الكويت الراحل محمد باشا الصباح وحمود ابن المتوفى جراح الصباح للقبول في مدرسة العشيرة باستانبول والاستفسار عن قيامه بإرسالهم مع أحد الطلاب من عدمه. في ٦ أيلول / سبتمبر ١٨٩٦م.

الوثيقة BOA. BEO, 836/62697-1

كتاب الصدارة العظمى إلى وزارة المعارف حول طلب عدد من أبناء آل الصباح للدخول في مدرسة العشيرة باستانبول

إعلام الصدارة العظمى لوزارة المعارف بشأن مفاتها ولاية البصرة واستفسارها عما إذا كان في ولاية البصرة طلاب آخرون يرغبون بالدخول إلى مدرسة العشيرة باستانبول غير الطالب الذي تقدّم بالطلب والإبلاغ عن طلب خالد وعذبي ابني الراحل محمد باشا الصباح وحمود ابن المتوفى جراح الصباح والاستفسار عن قيام الولاية بإرسالهم مع المتقدم الأول أم لا. في ٧ أيلول / سبتمبر ١٨٩٦م.



BEO.000836.062697.001

BOA. BEO, 883/66196-16 الوثيقة

شكوى علي بن خميس ومنصور بن خميس على قيام مبارك الصباح
باغتصاب أموالهم وطرد أولادهم من الكويت

شكوى تقدم بها علي بن خميس ومنصور بن خميس إلى مقام الصدر الأعظم على قيام
مبارك الصباح بالاستيلاء على أموالهم وطرد أولادهم وعيالهم من الكويت بعد قتله أخاه
محمد باشا، وعرفا نفسيهما بأنهم مقيمون في الكويت أباً عن جد منذ القدم، وذكر أن
ما يقوم به مبارك الصباح مناف للعدالة السنية لحضرة السلطان وأن هناك الكثير من
المظلومين إلا أنهم لا يجدون من يشكون إليه ويعرضون أحوالهم له. في ٩ أيلول / سبتمبر
١٨٩٦م.

أصل الشكوى باللغة العربية ولم أجد في الأرشيف غير الترجمة العثمانية لها.

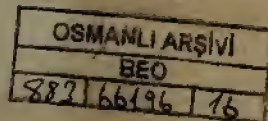
TC SAKKARLIK OSMANLI ARŞIVİ DARE BASKINLIĞI İZMİR

مقام حبيب صدر نظامية العسكر على تاجيد، على به حبيب
و منصور به حبيب، امضايه به حبيب، تقديم قناه عطف العباد
سلطانة نك ترجميد



رَجَاءُ وَطَنِيَّ
عَلَى

آبا و جدار هكرانه من القديم كويت، مقيد برادر محمد باي قنایه بركه
كويت، حكومة مستولى اولاد، مبارك الصباح، امواله من غضب واولاد و عيال
كويت، حبيب ايسه اوليفنده بو حال عدالت سینه حقه با و كنه، منافيه قنایه
بر حبيب نظاميه وها و ايسه استلا و بابه حال ايد حبه مراجعتا قنایه بركه
و زمانه



BEO.000883.066196.016

78

الوثيقة BOA. BEO, 883/66196-29

برقية مشيرية الجيش السلطاني السادس تطالب بإيجاد حل عاجل لمسألة الكويت

برقية مشفرة أرسلتها مشيرية الجيش السلطاني السادس في الحجاز إلى دائرة الأركان الحربية العامة تحذر فيها من تداعيات مسألة الكويت واتخاذها وضعاً سيئاً وأن استمرار هذا الوضع بهذا الشكل سيؤدّ مخاطر عظيمة في الوقت الراهن والمستقبل ولهذا يستلزم إيجاد حل عاجل لها قبل حين خدمة المصلحة العامة. في ١٩ أيلول / سبتمبر ١٨٩٦م.

78

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله

بمذود
التجارددي لكرامه بربره جيله منده مورد ٨٤٠٠
ناخدا سفرة لوتغرافنة زه عديم موبه

سويده طويسنه كويت
بربره سبه دي ل ٩٩ طويس وده في وقت ايدي في خاير حاله كبا قبلده وبو هالك دولي اولقمه
امره عفره و سقبه سبه طرايه عظيمه ي سوبه امركه طويس اسناد اولمدي في كبره اولمدي بربره
عليه دوستو صلاحه وموقعه الزم اولمدي معروفه

OSMANLI ARŞIVI
BEO
883/66196/29

BEO.000883.066196.029

BOA. BEO, 883/66196-31 الوثيقة

برقية أبناء المقتولين الشيخ محمد باشا والشيخ جراح الصباح حول
التدابير التي اتخذها مبارك الصباح للتصدي للقوة المزمع إرسالها من
البصرة

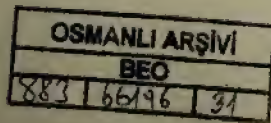
البرقية التي رفعها صباح وعذبي وخالد وسعود أبناء المقتول محمد باشا الصباح وحمود ابن
المقتول الشيخ جراح إلى دائرة الأركان الحربية العامة يبلغون فيها بأنه بعد وصول خبر
وصول فوج من الأفواج الثلاثة للجيش السلطاني السادس إلى البصرة لغرض تبديلها مع
الجنود المرابطين في لواء نجد قام قاتل والدنا مبارك الصباح بالاستعداد لأجل المعركة،
وذكروا أن قصبة الكويت تبعد مسافة ساعتين من مقر هذه الأفواج الثلاثة وأنه ينبغي
إرسالها بالسفن الراسية في البصرة وذلك تحسباً لضياح الوقت ويتم التمكن بذلك تنظيم
شؤون الحكومة هناك مثل الأجزاء الأخرى للولايات السلطانية، ويكون بلسماً للجروح
التي أصابت الجزيرة العربية بالكامل ويستوجب الدعاء لإطالة عمر وشوكة حضرة
ال خليفة. في ١٠ أيلول / سبتمبر ١٨٩٦م.

الشيخ محمد باشا
والشيخ جراح

توافقاً صديقه

بخدمته لواسمه بولنر عساكره قاتل عذبت خذ قتيه في به بل الحجة النجدي ارجو هه بونج ريت
اولا ارجو هه بونج ده بره بوري بهر ده وصول اقبس هزري اوزر به بر ليزن فاني مبارك الصباح
تو بيه عاشر شوي ايجنه بول دوه لري عاشر شوي كويت قهس بواو هه بونج كذا فاهنه ايج
سخت صافه ده ده بهر ده لكرانه بيات اوله سفافه بر به بونج بونج ريت بهف
مست غائب ايجنه به هم تاركي اله ايه بايو به اواره هفت هكونه تكليمه ولايات
شهره في افسه ساره كي انظم الله الله بولر وموم جزيرة العرب على ايه بولر داف دره
هم اوله ده از بار عمر وشوكت عذبت خذ قتيه في دعاء نكراني موجب اوله هه هه
سلم انهم اوله ده عذبت سره شه هه وقاله ابره عه

ديري عذبي
ديري عذبي
مقول شيخ جراح ارجو
مقول محمد باشا عذبي
جراح



BEO.000883.066196.031

BOA. BEO, 883/66196-17 الوثيقة

شكوى حمد بن عبد المحسن على قيام مبارك الصباح بنفي عائلته
واغتصاب أمواله

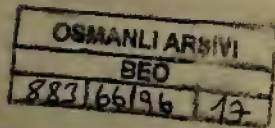
شكوى قدمها باللغة العربية حمد بن عبد المحسن وأرسلها من البصرة يتهم فيها مبارك الصباح بقتله الشيخ محمد باشا، وأنه شهد وقوع الحادثة بأمر عينه، وأنه تمكن من الخلاص من شر مبارك الصباح ولجأ إلى مقام والي الولاية والدخول في حمايته، وأن مبارك الصباح قام بنفي أخيه وأولاده وعياله والاستيلاء على أمواله وأجبرهم على ترك ديارهم، وعلى الرغم من وجود أشخاص كثيرون تعرضوا لما تعرض إليه هو إلا أنهم غير قادرين على الشكوى ولا يتجاسرون عليها ونظر لمنافاة مثل هذه الشاكلة من الظلم والتعدي للشيمة الجليلة لحضرة السلطان وديانته وعطفه فقد تجرأ على عرض حاله. ويعرف المشتكي نفسه بأنه من أهالي الكويت وكان مستخدماً في شعبة التحرير بالقائم مقامية بالكويت. في ١١ أيلول/ سبتمبر ١٨٩٦ م.

(أصل الشكوى باللغة العربية ولم أجد في الأرشيف غير ترجمتها العثمانية. المعد ف. بيات).

مقام جليل صدق نظامه (عمره ثلاثون سنة) محمد بن عبد الحميد
مفاسيد بجرده تقديم قلته عرب الصلابة شاكيتاً بملكه نزعاً به



جاءكم من الكويت في قضاء الهلبندة وفانصافكم خدمتكم كذا بيده مستخدم اولاد محمد
ياسين في بطة باستد قتل ابيه بكن شاهه الملم ومبارك الصباح شرفه نصه ففهم
كريبه ابيه في مقام عالي ولايتك نزعاً به عيسى النابيه بيلم من الالب برادره اولاد علي
نفر واحد وامواله في قبض وفات ابيه اولاد بكنه بالهذه ترك وطنه بيو اولاد اصلا
بدا كانه من كبر ابيه في قوا آواز الشكاه اقدا وجهه بكنه مفقود وبور بولظم وقعد سبر
جديد ديانته ودمت عفته خذافيه من سافر اولاد عرسه حله جازت الملم فانه



BEO.000883.066196.017

[illegible]

برقية رفعها كل من صباح وعذبي وخالد أبناء قائممقام الكويت الراحل محمد باشا الصباح وحمود ابن المقتول جراح يتهمون فيها مبارك الصباح بقتل أبويهم ونهب وسلب أموالهم واستيلائه على حكومة الكويت ولعدم اتخاذ أي إجراء قانوني بحقه قام بالسيطرة على بساتين نخيلهم في البصرة على يد أخويه حمود وجابر وتجاوز حمود على الأمر الصادر من ولاية البصرة والمستندة إلى السند الخاقاني (سند الطابو) واستولى على موارد النخيل العائدة لهم ضارباً بذلك قرار المحكمة العدلية عرض الحائط، وذكروا أنهم قاموا بعرض أوضاعهم بالبرقيات إلى العتبة العليا حتى أصبحوا في ذروة الذل بعد أن كانوا أعزاء القوم وأنهم يُسيرون أمورهم في البصرة بالمساعدات المقدمة إليهم وناشدوا في نهاية البرقية الأمر بتنفيذ القرار الذي اتخذته المحكمة في البصرة ليتسنى لهم التصرف بمحاصيل بساتين تمورهم. في ١٣ أيلول / سبتمبر ١٨٩٦م.

83

BOA. BEO, 860/64472-2 الوثيقة

احالة طلب أبناء محمد باشا الصباح وجراح والمتعلق ببساتين النخيل
العائدة لهم إلى الصدر الأعظم

مذكرة وزير الخارجية إلى الصدر الأعظم يحيل فيها البرقية التي رفعها أبناء محمد باشا
الصباح وجراح حول التدخل لإحقاق حقهم فيما يتعلق باستيلاء مبارك الصباح على بساتين
النخيل العائدة لهم في البصرة. في ٢٠ جمادى الأولى ١٣١٤هـ ٢٧ تشرين الأول/ أكتوبر
١٨٩٦م.

وأحالت الصدارة العظمى الملف الى وزارة العدلية للنظر فيما ورد فيه واتخاذ ما يلزم الوثيقة
BOA. BEO, 860/64472-1

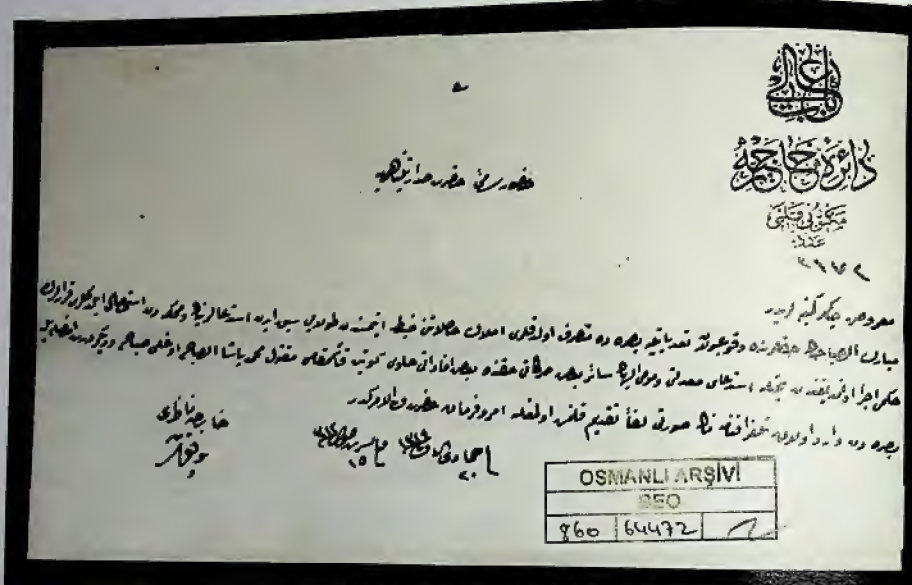
84

BOA. BEO, 860/64472-3 الوثيقة

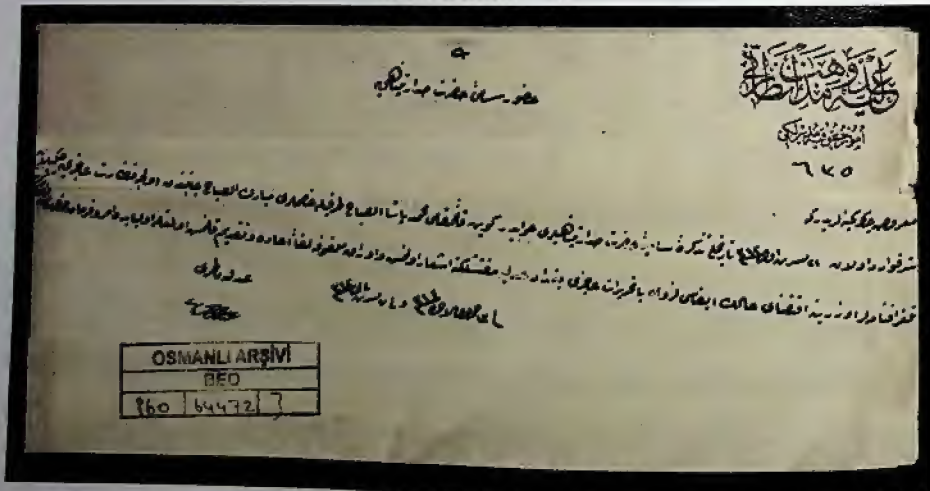
إرسال ملف طلب أبناء محمد باشا الصباح وجراح الصباح المتعلق ببساتين
النخيل في البصرة إلى مفتشية العدلية في بغداد

رد وزير العدلية إلى الصدر الأعظم وإبلاغه بإرسال ملف طلب أبناء محمد باشا الصباح
وجراح الصباح المتعلق ببساتين النخيل في البصرة إلى مفتشية العدلية في بغداد مع ملحقاته
للتحقيق في الطلب. في ١٣ جمادى الآخرة ١٣١٤هـ ١٩ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٨٩٦م.

83-84



BEO.000860.064472.002

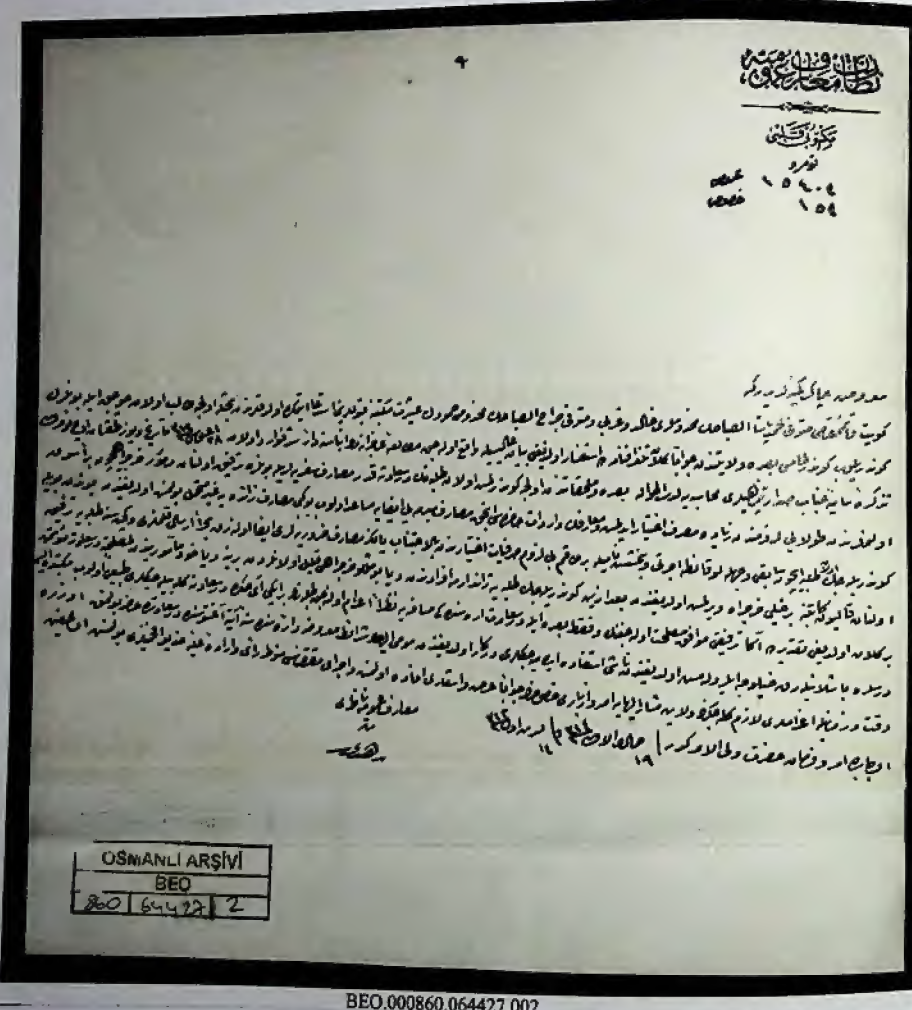


BEO.000860.064472.003

الوثيقة BOA. BEO, 860/64427-2

كتاب وزارة المعارف إلى الصدارة العظمى حول قبول خالد وعذبي ابني
الشيخ محمد الصباح وحمود ابن الشيخ جراح الصباح في مدرسة العشيرة
في استانبول

إشارة إلى طلب ولاية البصرة بقبول خالد وعذبي ابني الشيخ محمد الصباح وحمود ابن
الشيخ جراح الصباح في مدرسة العشيرة في استانبول وإرسالهم إلى هناك وإحالة الطلب من
قبل الصدارة العظمى إلى وزارة المعارف لبيان الرأي طلبت وزارة المعارف بتأجيل إرسالهم إلى
السنة القادمة على أن يتم وصولهم إلى استانبول في شهر آب/ أغسطس من السنة القادمة
لبداء الدراسة في المدرسة المذكورة وتأخر وصولهم من البصرة إلى استانبول، على أن يتم
إرسالهم برفقة أحد أفراد الجندرية (الدرك) أو برفقة أحد موظفي الولاية ممن يتم إيفادهم
إلى استانبول بمهمة رسمية وعدم تعيين أي مرافق خاص بهم وذلك اقتصاداً في الكلفة
المالية وعدم صرف مبالغ إضافية لا تتحملها خزينة وزارة المعارف، وذلك لطول المسافة بين
البصرة والعاصمة استانبول. في ١٩ جمادى الأولى ١٣١٤هـ ٢٦ تشرين الأول/ أكتوبر
١٨٩٦م.



BEO.000860.064427.002

كتاب الصدارة العظمى إلى ولاية البصرة بشأن قبول أبناء آل الصباح في مدرسة العشرة في استانبول

إشعار ولاية البصرة برد وزارة المعارف حول قبول خالد وعذبي ابني محمد الصباح وحمود بن جراح الصباح في مدرسة العشيرة في استانبول والتريث في إرسالهم إلى استانبول لبدء الدراسة في المدرسة المذكورة وتأخر التحاقهم لها، على أن يتم إرسالهم برفقة أحد أفراد الجندرية (الدرك) أو أحد موظفي الولاية ممن يوفدون إلى استانبول بمهمة رسمية. في ٢٢ جمادى الأولى ١٣١٤هـ ٢٩ تشرين الأول / أكتوبر ١٨٩٦م.

[illegible]

شور الكواكب
في علم الفلك
٢٦٤

[illegible][illegible]

OSMANLI ARŞIVI		
BEO		
861	64548	2.

BOA. BEO, 861/64548-1 الوثيقة

كتاب الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية للتحقيق فيما ورد
في محضر رئاسة شورى الدولة

كتاب الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية بشأن المحضر الذي أعده رئيس
وأعضاء دائرة الداخلية بشورى الدولة وناقشوا فيه البرقية الواردة من أهالي
الكويت وشكواهم من والي البصرة السابق حمدي باشا لاستخدامه العنف
تجاههم واتهامهم يوسف الإبراهيم بإثارة الفتنة والفساد في البلاد وترتيبه عملية
قتل الشيخ محمد باشا الصباح، وطلب الصدارة العظمى من الوزارة بإجراء
التحقيق فيما ورد في المحضر والبرقية واعلام الباب العالي بالنتيجة. في ٢٦ جمادى
الأولى ١٣١٤هـ ٢ تشرين الثاني / نوفمبر ١٨٩٦م.

2-46
4 (146 147)

OSMANLI ARSIVI
BEO
861 64548

BE0.000861.064548.001

برقية والي البصرة إلى وزارة الداخلية يحذر فيها من نداءيات تعيين شخص آخر غير مبارك الصباح قائممقاماً على الكويت ويطالب بإرجاء التحقيق المتعلق باتهامه بقتل أخويه

برقية مشفرة أرسلها والي البصرة عارف باشا إلى وزارة الداخلية ذكر فيها أنه بالرغم من عدم معرفة قاتل الأخوين محمد باشا وجراح أو من دبر ذلك بشكل قطعي إلا أنه يعتقد أن مبارك الصباح هو من دبر ذلك بسبب الخلاف والنزاع الموجود بينه وبين أخويه، وعلى الرغم من لزوم وضع إدارة الكويت عقب ما حدث تحت الإدارة المباشرة للدولة إلا أنه لم يتحقق ذلك رغم مرور تسعة أشهر على ذلك، وذكر الالي انه بالإمكان السيطرة على الوضع في الكويت بإرسال قوة عسكرية إليها، إلا أن هذا الأمر سيؤدّد رد فعل قوياً عند مبارك الصباح. وعلى الرغم من أنه لا يتمكن من تحشيد العربان في المنطقة وتسليحهم للتصدي لأي قوة يتم إرسالها من جانب الدولة إلى هناك، إلا أنه من المتوقع أن يلجأ إلى ابن الرشيد أو يتوجه إلى البحرين ويستجد بالإنكليز، ولهذا وبغية عدم إحداث مشكلة لا تحمد عقباه هناك وقطع الطريق على حماية الإنكليز له اقترح الوالي أرجاء اتخاذ الاجراءات المتعلقة بقتل الأخوين محمد باشا وجراح وتسوية الحقوق الإرثية للورثة وتعيين مبارك الصباح كسلفه قائممقاماً على الكويت وهو ما تقتضيه الظروف الحالية، ومن اللازم وضع الكويت تحت الإدارة المباشرة بلطفه تعالى في الوقت المرحون. في ٨ كانون الثاني/ يناير ١٨٩٧م.

ل 189
واعتدله
Transmis par
Date et
h. m. du
jour
Commencé à
Fin à
L'Etat n'accepte aucune responsabilité
Signature de l'employé
Signature de l'employé

De Pour al

Informations aux Bureaux	Villes	Routes ou pays	Distances	Dates	Temps de trajet	Coût	Notes

[illegible]

C. BASKARAN, K. CHANDRU ARSHI, DAITHI BASKARAN, K. (2021)

DH.\$FR.00202.00093.001

من	الى	Pour	De
طريق	رود و آب	دقيقه ساعت على تاريخ	عدد كات على تومردى
Information sur les	Voies	Routes	Jour de départ
		Temps	Jour de retour

TC BAŞBAKANLIK OSMANLI ARŞIVI DAİRE BAŞKANLIĞI (BOA)

DH.ŞFR.00202.00093.001

89e

[illegible]

OSMANLI ARŞIVI		
DH. SFR		
202	93	1-5

DH.\$FR.00202.00093.001

189

[illegible]

DW SFR

202/93
DH.ŞFR.00202.00093.001

DH.ŞFR.00202.00093.001


188

BOA. BEO, 937/70267-3 الوثيقة

تقرير والي البصرة عارف باشا إلى الباب العالي وتصوره حول كيفية إدارة الكويت

تقرير ارسله والي البصرة عارف باشا إلى الباب العالي تناول فيه الوضع الاداري للكويت وتصوره حول كيفية ادارتها فذكر أن الكويت تبعد عن البصرة ٢٤ ساعة براً و ١٢٠ ميلاً بحراً ويقدر عدد سكانها أكثر من خمسة عشر ألف، وعلى الرغم من عدم وجود ما يشير إلى سنة اسناد القائممقامية إلى الشيوخ في الكويت إلا أنه يستدل مما تمّ البحث عنه ان ذلك يعود إلى ما قبل ثلاثين سنة، وقبل هذه التاريخ لم تكن هناك قائممقامية بل كانت هناك ما يسمى بالمشيخة حيث تكون الادارة بيد الشيخ وكان القائم مقام المقتول محمد باشا له أربعة إخوة وهم جراح ومبارك وحمود وجابر. وهناك أمر تعيين القائم مقام السابق محمد باشا في وزارة الداخلية ويحمل تاريخ ٢٤ تشرين الثاني ١٢٠٩مالية (٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٨٩٢م) وقبل اسناد القائممقامية كان صباح والد مبارك الصباح وجده شيوخ الكويت، وفي حالة اسناد إدارة الكويت إلى مبارك الصباح أو لأحد من إخوانه فلن يغيّر من الواقع شيئاً لأن الإدارة ستبقى بيد الشيخ وفي هذه الحالة لن يستفيد منها لا الحكومة السنية ولا الأهالي المظلومون. وفي حالة عدم اسناد القائممقامية إلى مبارك الصباح بل لأحد إخوته الصغار فإن مبارك لن يترك الكويت دون ارسال قوة عسكرية ومرابطتها هناك، ولهذا من المناسب إرسال قوة عسكرية وابقاؤها هناك لحين استقرار الوضع، ويستوجب تعيين أحد الضباط الكبار قائممقاماً وتشكيل مجلس دعاوى للتحقيق وتعيين نائب (للمحكمة) ومدير مال وكاتب تحريرات وموظفي الرسومات والكرنتينة (الحجر الصحي) وقائد الجندرمة وعدد من افراد الجندرمة ورئيس الميناء، ومن الممكن تغطية نفقات الحكومة المحلية من الرسوم المفروضة على السفن الموجودة في الكويت والتي يتجاوز عددها عن ألف سفينة كبيرة وصغيرة، إذ يتم فرض رسوم على البضائع التي تحملها السفن القادمة من الموانئ الهندية والإيرانية ومن سفن صيد اللؤلؤ ورسوم الكرنتينة (الحجر الصحي) والميناء. وأشيع أن شيخ الكويت يتلقى مبالغ مالية من القوافل القادمة من جهة جبل شمر ومن الامتعة الواصلة إلى الكويت بطريق البحر ومما يفرض على صيد اللؤلؤ من رسوم.

كما ذكر الوالي في تقريره ان ابناء المقتولين محمد وجراح الصباح طلبوا تسهيل مهمة وصول عوائلهم إلى البصرة وقد تمت الكتابة اكثر من مرة إلى مبارك الصباح بهذا الصدد الا انه لم يلب الطلب معذرا بأعذار واهية، ويطالب ورثة محمد باشا وجراح الاسراع بإرسالهم إلى البصرة وتسوية حقوقهم في الميراث. في ٣١ آذار/ مارس ١٨٩٧م


 کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران
 کتابخانه مرکزی و اسناد خطی
 تهران

نور و لا یزید زحیه زحیه یحیی عیسی مسیح عیسی

[illegible]

خاری

رسول و ملائک

OSMANLI ARŞIVI			
BEO			
977	70267	3	

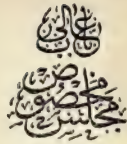
BEO.000937.070267.003

وعقبت وزارة الداخلية على ما ورد في البرقية أن الكويت أدخلت تحت الإدارة العثمانية في وقتها إلا أنها سلّمت إلى عائلة الصباح لئدار من قبلهم وعُيّن قائممقامها من قبل الحكومة، وليس من المناسب تغيير أسلوب الإدارة فيها بإرسال قوة عسكرية إلى هناك، وفي حالة إقرار شخص كمبارك الصباح قائممقاماً هناك والذي قام بقتل قائممقام معين من قبل الدولة وفرض نفسه بالقوة على الإدارة هناك فإنه سيؤلّد رد فعل عند الأهالي ويعتبرونه ضعفاً للدولة، وستكون له تداعياته في الوقت الراهن والمستقبل، ولكن إذا أخذ بنظر الاعتبار أن الأهالي قد اعتادوا منذ القدم على إدارة عائلة الصباح فمن غير الجاز تغيير هذا الأسلوب بسبب قتل محمد الصباح لأنه سيؤدي إلى تنفير قلوب الأهالي من الدولة كما أن إبقاء القاتل في ذلك الموقع سيكون له تأثير سيئ ولهذا اقترح وزير الداخلية تعيين أحد أفراد عائلة الصباح في القائم مقامية ممن يحظى بالقبول من قبل الأهالي أو بالأحرى أحد أبناء المقتول محمد باشا ممن هو مناسب لهذا المنصب ووضع الإجراءات اللازمة تحت المراقبة وحماية أصول الإدارة من التعرض للخلل. في ٤ ذي القعدة ١٣١٤هـ / نيسان / إبريل ١٨٩٧م.

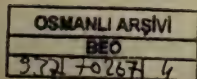
۲

محضر المجلس الوزاري الخاص بشأن ما يمكن عمله لاستقرار الأوضاع
في الكويت

محضر المجلس الوزاري الخاص بالكويت والموافقة على مقترح وزير الداخلية بشأن إدارة الكويت في ظل الأوضاع المستجدة هناك وتعيين احد افراد عائلة المقتول محمد الصباح في منصب القائم مقامية ومراقبة الوضع عن كثر واستقدام مبارك الصباح إلى مركز الولاية واتخاذ ما يلزم بحقه في حالة امتناعه عن ذلك ١٤ نيسان/ إبريل ١٨٩٧.



۱۶. ملا علی قاری فی ضبط المصنفین

[illegible]

BEO.000937.070267.004

قرار المجلس الوزاري الصادر بالموافقة على مقترحات وزير الداخلية بشأن أسلوب إدارة الكويت وتعيين أحد أبناء محمد الصباح قائممقاما

القرار المتخذ من قبل المجلس الوزاري الخاص والموقع من قبل أعضائه بشأن عدم تغيير أسلوب الإدارة المتعارف عليه في الكويت وتعيين أحد أفراد عائلة الراحل محمد باشا الصباح ممن هو مناسب لمنصب القائم مقامية ورصد ومراقبة الإجراءات هناك وحماية أصول إدارة الحكومة فيها من التعرض للخلل وجلب مبارك الصباح إلى مركز الولاية وبعكسه اعلام ما يقتضي إجراؤه بهذا الصدد وتبليغ الولاية بتنفيذ القرار. في ١٢ ذي القعدة ١٣١٤هـ ١٤ نيسان/ إبريل ١٨٩٧م.

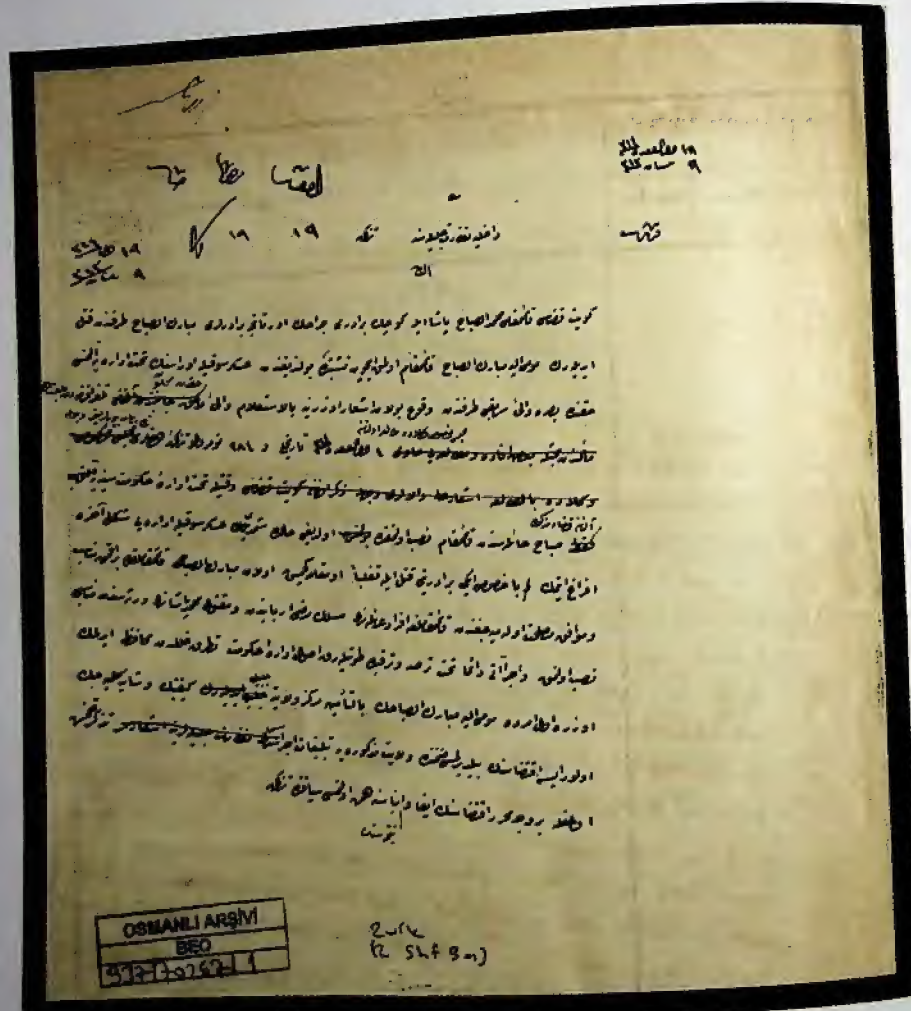
مجلس وکلاء اکرانہ مخصوص ضبط و رقم سپرد

مجلس شورای ملی		تاریخ .../.../...
مجلس شورای ملی		تاریخ .../.../...
تاریخ .../.../...	در روز ...	در روز ...
مجلس شورای ملی		
<p> اینک به موجب این مصوبه </p>		
مجلس شورای ملی		
<p> اینک به موجب این مصوبه </p>		
مجلس شورای ملی		
<p> اینک به موجب این مصوبه </p>		

الوثيقة BOA. BEO, 937/70267-1

كتاب الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية بشأن الموافقة على مقترحاتها المتعلقة بإدارة الكويت والطلب باستقدام مبارك الصباح إلى مركز الولاية

كتاب الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية حول ما يقتضي إجراؤه في الكويت وتداعيات ترك مبارك الصباح في مقام القائم مقامية لعدم توافقه مع المصلحة العامة والموافقة على تعيين أحد أفراد عائلة محمد الصباح ممن هو مناسب لذلك ووضع الإجراءات هناك تحت الترصد والمراقبة وحماية أصول الإدارة الحكومية هناك من التعرض إلى الخلل وتأمين استقدام مبارك الصباح إلى مركز الولاية وفي حالة امتناعه عن المجيء الاعلام عما ينبغي إجراؤه في هذا الصدد. في ٢١ نيسان / إبريل ١٨٩٧ م.



BEO.000937.070267.001

دائرة امور داخلية

عَنْسُورِيَاي

20
A.C.D.

حضرت علیؓ حضرت عثمانؓ

مردودہ چکر قبیلہ دیہہ رکہ

OSMANLI ARŞIVI			
BEO			
938	71844	6	

برقية الشيخ مبارك الصباح إلى رئاسة شوري الدولة يكشف فيها عما يقوم به يوسف الإبراهيم من أعمال مغرضة وسعيه للإيقاع به وتدايعات ما يقوم به

برقية أرسلها باللغة العربية الشيخ مبارك إلى رئاسة شوري الدولة ذكر فيها أن المدعو يوسف الإبراهيم يقيم منذ خمسين سنة في الهند مع إخوته وأتباعه تحت الحماية الأجنبية، وهو يسعى إلى التقليل من شأن عائلة الصباح المعروفة بإخلاصها للدولة. متهما إياه بأنه اغتصب الثروة التي جمعوها منذ أربعين سنة، وقتل أخويه محمد وجراح ثم سعى إلى تحميله بهذه الجريمة بالحيل والدسائس وأنه يهدف بهذا العمل منع القبائل والعشائر من تقديم خدماتها للدولة، كما اتهمه بتقليل شأن "هذا العبد الحقير المعروف والمشهود عند الله والناس بإخلاصه للدولة" وذلك في نظر "المتبوع المعظم (السلطان)" ثم دافع عن نفسه مؤكدا على عبوديته (انقياده) وإخلاصه وعلى ما قدمه من خدمات للدولة العلية وما حققه من مكاسب مختلفة لها وإن يوسف الإبراهيم لم يتوان من زرع الفتنة والفساد بين العشائر في ولاية البصرة وذلك بصرف مبالغ طائلة، ولهذا ناشد حماية حقوقه إزاء الموما إليه الذي قام بتسليح خمسمائة شخص بأسلحة نارية لترويج أفكاره السقيمة والخبيثة ضده، كما اتهم يوسف الإبراهيم بإرسال خمسة آلاف ليرة إلى المحامي النياس رسام باستاتبول للعمل على طمس الجناية التي ارتكبها ونصب أحد أولاد أخيه قائممقاماً على الكويت، وأنه نال تقوذاً كبيراً بين العشائر وإذا استمر على هذا الوضع فإنه من المحتمل أن يحدث مشاكل لا تحمد عقباها للدولة، وذكر مبارك في نهاية البرقية أنه اضطر إلى عرض ما ورد بمقتضى الدين والإخلاص. في ١٠ أيار / مايو ١٨٩٧.

205

BEO.000977.073254.007

BEO

977	73254	7
-----	-------	---

[illegible]

مجلس سقا در این روز

[illegible]

OSMANLI ARSIVI		
REG		
958	71244	14

BEO.000958.071844.013

BOA. BEO, 958/71844-13 الوثيقة

برقية أبناء المفتولين الشيخ محمد وجراح الصباح إلى مقام السجدة
العظمى يشكون فيها من قيام مبارك الصباح بأعمال عدائية تجاه
أقاربهم في الكويت

برقية رفعها كل من صباح وخالد وسعود وعذبي أبناء قائممقام الكويت المقتول محمد
باشا الصباح وحمود ابن المقتول الشيخ جراح الصباح يتهمون فيها مبارك الصباح بإرسال
برقية باسم ثلاثة من أقاربهم المحجوزين في الكويت بعد إعدام أختام مرسومة بأسمائهم دون
أن يعرفوا مضمونها، كما اتهموه بشراء ذمم بعض الأشخاص بأموال والدهم بعد استيلائه
عليها، ويوضع اليد على الإعانة العسكرية المرصودة للمؤسسات العسكرية والبالغه مئبة
آلاف ليرة وقيامه بإحراق بيت وبستان خالهم الشيخ يوسف الإبراهيم في الحبيبية والذي
أنقذه وأوصلهم إلى الحكومة السنية، واغتصابه أدواتهم الخاصة بصيد اللؤلؤ وإعطائها
واستولى على عسقاتهم ومنع التجار العاملين برؤوس أموالهم من مواصلة العمل
واغتصاب بضائعهم

7

بِحُجْرَاتِ الْغَيْرِ أَفِيْدُ حُجُورَاتِ هِيَ بَرْكَوْتُ قَبُولِ اِسْمِ

[illegible]

بوسانده گنجی شکال هندی در تیر ششم خلع الی بر اهلیم نوزده خوفیه احاء در درمکن او وقت بوسانده
شهری بوسانده صید صید از یک خطه اید و در می آید رابن شیم بیغ بکوره دغا بده در ک
سف جام سرفند لغز آیه بود اوفاف لغز در جلم سنده نخل و اولده بوسانده لغز بکوره کفایت
انجیمک بنا بیکر به خند و کبسته هفتده احاء و در یک کی کفاده کفایت بوسانده لغز بکوره کفایت
شهر و دصا در بوسانده بکوره کفایت بکوره کفایت بکوره کفایت بکوره کفایت
کلیور بوسانده بکوره کفایت بکوره کفایت بکوره کفایت بکوره کفایت

کتابخانه خانقاہ نقیضہ
نہش اوغلی صبا

۱۲۱

دیکری سہود

دیگر و غله

دکری

مفتوح سنہ ۱۲۸۸

السلامة ارفع
خود

OSMANLI ARŞİVİ		
BEO		
958	71844	12

BEO.000958.071844.012

وأشادوا بالشيخ يوسف واعتبروه من المواطنين المخلصين للسلطان وذكروا أنه منح دعماً مالياً للمؤسسات العسكرية العثمانية ومنح رئيس مقرهم التجاري في بومباي الشيخ علي إبراهيم مائة ألف قرش لإعانة الحملة العثمانية على روسيا، كما قدّم الشيخ يوسف دعماً مالياً لترميم جامع السيف في البصرة فضلاً عن خدمات كثيرة أسداها للدولة ودافعوا عنه إزاء الهجمة التي تعرض إليها. في ٢٥ أيار/ مايو ١٨٩٧م.

(ملاحظة: البرقية مكتوبة في الاصل في صفحتين وقد قمت بدمجهما في صفحة واحدة ووضعت اصل الصفحتين في الصفحتين التاليتين).

ورفع أبناء المقتولين نسخة من البرقية إلى وزارة العدل أيضاً وهذه النسخة محفوظة تحت رقم:

BOA. BEO, 958/71844-5

وبدورها قامت وزارة العدلية بإحالة البرقية التي وصلتها إلى الصدارة العظمى وذلك بكتابتها الصادر في ٢ حزيران/ يونيو ١٨٩٧م وهو محفوظ تحت رقم:

BOA. BEO, 958/71844-2

[illegible]

عليه نفع = صدقة

[illegible][illegible]

OSMANLI ARŞIV		
DEĞ		
938	71844	10

BEO.000958.071844.010

BOA. BEO, 958/71844-10 الوثيقة

برقية أرسلها جمع من أهالي الكويت يشكون فيها من ظلم مبارك الصباح

برقية أرسلها كل من حمد بن عبد المحسن وإبراهيم بن عبد الوهاب ومصطور بن خميس
وعبد الله بن عبد الوهاب وصالح بن علي وأحمد بن الفخامك ومشاري بن أحمد ومحمد بن
محمد وأحمد بن حسين وفهد بن إبراهيم وموسى بن محمد وفهد بن أحمد وقاسم بن
محمد وعلي بن خميس وسعود وحمود وعبد الله ومسلم وسالم بن مهدي إلى وزارة العدلية
يتهمون فيها مبارك الصباح بإعداده محضراً مزوراً باسم الأهالي لإغفال الحكومة وإجبار
مرسلي البرقية على الهروب وأسرهم عوائلهم ونزوح اعداد هائلة من الأهالي إلى البحرين
وعمان وفارس وحذروا الحكومة في حالة استمرار مبارك على حاله فإنه لن يبقى أحد من
مخلصي الدولة في الكويت. في ٢٥ أيار / مايو ١٩٧٧م.

توجد نسخة ثانية من البرقية محفوظة تحت رقم: BOA. BEO, 958/71844-11

مجلس وکلاء اکرانہ مخصوص ضبط و رقم سپرد

[illegible][illegible][illegible][illegible]

MV.00092

BOA. MV, 92/29 الوثيقة

قرار مجلس الوزراء الخاص بشأن ما يمكن إجراؤه بشأن مسألة الكويت وتعيين أحد ورثة محمد الصباح قائممقاماً على الكويت

قرار مجلس الوزراء الخاص، أُستعرض فيه ما ورد في المراسلات الرسمية الجارية بشأن مقتل قائممقام الكويت محمد باشا الصباح وأخيه جراح الصباح والمتمهم فيه أخوهما مبارك الصباح وآراء والي البصرة حمدي باشا وعارف باشا ووزارة الداخلية فيما جرى والتداعيات التي رافقت مقتل الآخرين والتدابير الممكنة اتخاذها من قبل الحكومة العثمانية ومحاذير ترك الأمور على علاقتها وتعيين مبارك الصباح محل أخيه، ونظرا لما يستوجب إبعاد مبارك الصباح من الكويت فقد قرر مجلس الوزراء استناداً إلى قراره السابق تعيين أحد ورثة المقتول محمد الصباح ممن هو مناسب في القائم مقامية ووضع التدابير اللازمة تحت الترصد والمراقبة والمحافظة على أصول إدارة الحكومة هناك من الخلل واتخاذ ما يستوجب من تدابير عسكرية بالتخابر مع مشيرية الجيش السلطاني السادس وإصدار مذكرة بهذا الصدد إلى قائد الجيش وعلام ولاية البصرة بالإجراءات. في ٢٦ أيار / مايو ١٨٩٧م.

[illegible]

شیخ عبدہ و فاضل کتب
سازگار

[illegible]

برقية الشيخ مبارك الصباح إلى رئاسة شوری الدولة یفند فیها افتراءات
یوسف الإبراهیم ویکشف عن فعالیتاته المشبوهة وعدم أهلیة أبناء أخیه
لحكم الكويت

برقية أرسلها الشيخ مبارك الصباح إلى رئاسة شورى الدولة كرّر فيها إخلاصه وتفانيه وعبوديته (انقياده) للدولة وذكر أنه ناشد ولعدة مرات اسناد قائممقامية الكويت إليه، إلا أن ذلك لم يتحقق رغم خدماته المشهودة وتضحياته بالمال والروح مما ولّد عنده شعوراً بالإحباط ودون أن يعرف السبب، وقد ما ذكر عنه من قبل أبناء أخيه من افتراءات لا أساس لها من الصحة، وكرّر اتهامه ليوسف الإبراهيم بتقليل شأنه للأسباب التي ذكرها في برقياته السابقة وهو (يوسف) يسعى إلى الإيقاع بينه وبين أبناء إخوته وكذب ما رُوج بأنه اختلس الاعانات المالية التي جمعت للتأسيسات العسكرية، واتهم يوسف الإبراهيم بقيامه ببناء مبنى ضخماً في الدورة بناحية الفاو وجنّد فيه أكثر من أربعمئة فرد مسلح من الأفغان والهنود.

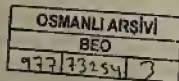
يتبع ««««««««««

[illegible]

مترانه دولتخانه طایفه طایفه

[illegible]

وذكر أن منصب القائم مقامية ليس ملتزماً حتى يتم الحصول عليه بالتشاور بل هو وظيفة من وظائف الدولة ويتم تثبيته بما يتم تقديمه من خدمات ويتم الحصول عليه بالقدرة والأهلية، وأن أبناء أخيه لم يسبق أن قدموا أي خدمة للدولة ولو بشكل جزئي كما أنهم صغار السن ويجهلون الإدارة، كما أنهم لا يمتلكون في نظر الأهالي أي اعتبار ومنزلة، في حين وكما هو معروف عند ولاية البصرة وبغداد والموظفين والعسكريين فيهما أثبت هو أخته وليافته بالمال والروح والإخلاص في أداء الخدمات المطلوبة من الدولة العليا وأنه نجح في إدارة الكويت منذ وفاة أخيه محمد باشا واعتنى بالأهالي وأولى الاهتمام بهم وعمل على التصدي لأعداء الدين والدولة، وناشد في نهاية البرقية اسناد القائم مقامية إليه بعد أخذ الحقيقة والمصلحة بنظر العدالة، في ٥ حزيران/ يونيو ١٨٩٧م.

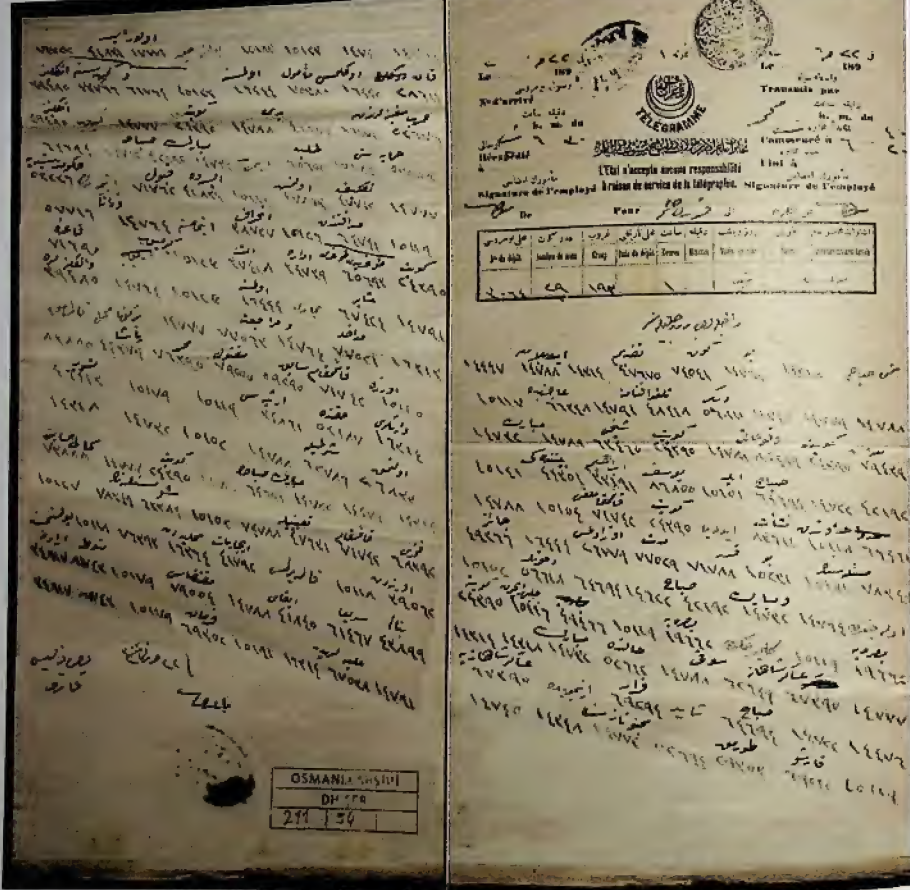
[illegible][illegible]

BOA. DH. ŞFR 211/54 الوثيقة

برقية والي البصرة يطالب فيها بتعيين مبارك الصباح قائممقاماً على الكويت بعد تسوية المشاكل القائمة بينه وبين أبناء أخويه

برقية أرسلها والي البصرة عارف باشا إلى وزارة الداخلية حذر فيها من تداعيات استمرار مسألة الكويت الناشئة من العداء الموجود بين مبارك الصباح ويوسف الإبراهيم وذكر فيها أن مبارك رفض الحماية الانكليزية بعد اتصال الانكليز به وأعلن أنه لن يحيد عن إخلاصه للدولة، وأن الكويت لا يمكن إدارتها بشكل مباشر بل تدار على الأصول العشائرية، وطلب بتعيين مبارك الصباح قائممقاماً فخرياً على الكويت على أن يقوم بتسوية مسألة الإرث الناشئة بينه وبين أبناء المقتول محمد باشا وحسم الأمور المتعلقة بالكويت قبل قوات الاوان. في ٤ تموز / يوليو ١٨٩٧م.

T.C. BASBAKANLIK OSMANLI ARSIVI DAİRE BASKANLIGI (BOA)



DH.SFR.00211.00054.001

DH.SFR.00211.00054.001

[illegible]

میرزا محمد رولہ ریاست جلیہ سہ

[illegible]

نور فاطمه
نور محمد
مباخر

ویدی
—

OSMANLI ARŞİVİ		
ŞD		
2173	4	

\$D.02173.00004.001

BOA. ŞD, 173/4 الوثيقة

برقية ابني المقتول محمد باشا الصباح وتفنيدهم خبر قيام الشيخ يوسف
الإبراهيم بالهجوم على الكويت

برقية صباح وسعود ابني محمد باشا الصباح إلى رئاسة شورى الدولة يهتمون فيها مبارك الصباح باختلاق قصة هجوم الشيخ يوسف الإبراهيم على الكويت للتقليل من شأن خالهم الشيخ في نظر الدولة وجعلها عذراً لعدم حضوره إلى مركز الولاية. في ٥ تموز/ يوليو ١٨٩٧م

برقية الشيخ مبارك الصباح إلى السلطان يشيد بخدماته للدولة ويبلغ عن الهجوم الذي قام به يوسف الإبراهيم على الكويت ويتهمه بالسعي لقطع الاتصال بين الكويت ومركز الولاية

برقية أرسلها الشيخ مبارك الصباح إلى الصدر الأعظم أكد فيها على ما أورده بالتفصيل في برقيته السابقة وذكر بالخدمات التي أسداها آل الصباح وعلى وجه الخصوص هو للدولة العثمانية وقيام بعض المفسدين بالاتفاق مع الأشقياء باغتصاب ثروة عائلته وقتل اثنين من إخوانه وما يسعون إليه، وذكر أنه ناشد تعيينه قائممقاماً للكويت بغية وضع حد للفتنة والقيام بالمهام التي تليق بمجد الحكومة وتأمين الأمن والنظام ومكافأة للخدمات التي قدمها، إلا أنه لم يتم اتخاذ أي إجراء بشأنه الأمر الذي استغله يوسف الإبراهيم الذي وصفه بأنه "رئيس أرباب الفساد وغاصب أموالنا" إذ قام بقوة المال بإغفال الحكومة بواسطة أعوانه في مركز الولاية وأماكن أخرى.

يتبع ««««««««««

[illegible][illegible]

بقية 104

وأشاع بأنه يزور استانبول وقام بجمع حوالي ألفي شخص من أفراد العشائر من المحل المعروف بهنديان⁽¹⁾ في إيران وتوفير أسلحة ومدافع من بوشهر وسار على رأس حوالي ١٥ سفينة نحو الكويت وهاجم عليها، مستهدفاً نهب وسلب عدد من الفقراء والتجار وقتل أطفال وأيتام آل الصباح، إلا أن أهالي الكويت تصدوا لهم وأعادوهم إلى أعقابهم دون أن يلحقوا أي ضرر بالبلاد السلطانية، وقد ثبت وبشكل رسمي شقاوة المذكور ومحاولته احتلال البلاد السلطانية بعد أن تأكدت ولاية البصرة من ذلك.. ولم يتخل يوسف الإبراهيم عن أعماله العدائية بل يقوم بمنع وصول السعاة الذين ينقلون الأخبار مني إلى ولاية البصرة وقد تأكد كل ذلك عند الحكومة، ولهذا ناشد بوضع حد لمثل هذه الأمور باسم "النظام العام والإخلاص لحضرة ولي أمرنا (السلطان)". في ٩ تموز/ يوليو ١٨٩٧م.

وقدم الشيخ مبارك نسخة من البرقية نفسها إلى الصدر الأعظم ونسخة إلى قائد الجيش وهاتان النسختان محفوظتان في الملف. BOA. Y.PEK. ASK, 129/6

(1) مدينة ساحلية تقع على الخليج وهي إحدى مدن الاهواز.

104a

Le 1890
Transmis par
h. m. du
Signature de l'employé

TELEGRAMME

De Pour

أشارت خصوصية	طريق	رؤوس	دقائق	ساعات	عمل	ملاحظات

129/6

Y.PRK.ASK.00129.00006.002

104b

Y.C. BASKAKLIK KOSANLI ARSINI DAIRE BASKANLIGI (BOA)

Le 189-...
N° d'arrivée...
Reçu...
L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie.
Signature de l'employé...
De... Pour...
Tableau de service...

بكره ايران جبهه كه انظاره نام محله ايه بل ندر افراد عشاير هم و نوشه
و اثر و مردم ندر ايتيك ماوراء و ماتي نقل در طاق طوابع تسليم و دريدين
ند كه ارباب ايد بكره كوت جبهه سوره و هجوم ايتيه و دوينه و ندره بله
بجايه ندر ايتيه و ندره ندر ايه بزرگ و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره
نق علم ايتيه و ندره اوليه و ندره اوليه و ندره اوليه و ندره اوليه و ندره اوليه
نسيم النبا ايه و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره
اوليه و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره
نادره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره
ايريه و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره
نهره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره
2-2

Y.PRK.ASK.00129.00006.002

104c

Y.C. BASKAKLIK KOSANLI ARSINI DAIRE BASKANLIGI (BOA)

Le 189-...
N° d'arrivée...
Reçu...
L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie.
Signature de l'employé...
De... Pour...
Tableau de service...

بكره ايران جبهه كه انظاره نام محله ايه بل ندر افراد عشاير هم و نوشه
و اثر و مردم ندر ايتيك ماوراء و ماتي نقل در طاق طوابع تسليم و دريدين
ند كه ارباب ايد بكره كوت جبهه سوره و هجوم ايتيه و دوينه و ندره بله
بجايه ندر ايتيه و ندره ندر ايه بزرگ و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره
نق علم ايتيه و ندره اوليه و ندره اوليه و ندره اوليه و ندره اوليه و ندره اوليه
نسيم النبا ايه و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره
اوليه و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره
نادره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره
ايريه و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره
نهره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره و ندره
2-3

Y.PRK.ASK.00129.00006.002

[illegible]

Handwritten text in Arabic script, likely a list or inventory, with various words and numbers. The text is written on a piece of paper that is slightly tilted and has some visible wear and tear. The handwriting is in a cursive style, typical of Arabic script. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be repeated or listed in a specific order. The overall appearance is that of a historical document or a handwritten record.

برقية والي البصرة يبلغ فيها عن خيبة أمل الانكليز بعد اتصالاتهم بالشيخ مبارك الصباح وإخلاص الشيخ للسلطنة العثمانية وإلحاق أهالي الكويت الهزيمة بالحملة التي قادها يوسف الإبراهيم

برقية والي البصرة عارف باشا إلى وزارة الداخلية أشار فيها إلى مذكرة قيادة القوة البحرية في البصرة والواردة فيها قيام السفينة الحربية الانكليزية لورنس بالتوجه نحو الكويت وأن أحد القادمين من بوشهر ممن كانوا على متنها التقى الشيخ مبارك وذكر له أنه جاء لتقديم المعونة له وتعهّد بإلقاء القبض على الشيخ يوسف وتسليمه له، وسأله الشيخ مبارك: من أرسلكم إلى هنا، قال جئت بأمر القنصل في بندر بوشهر، فردّ عليه مبارك أن الدولة العلية (العثمانية) هي التي تحميني واني سأنفذ أي أمر أتلّقاء منها وأتحرك وفقه ولن أطلب المساعدة منكم، وعندما ذكر هذا الكلام عادت السفينة إدراجها حالاً، وبعد عودتها بعدة أيام هاجم يوسف الإبراهيم الكويت من الجهة الشرقية بثلاثة عشر زورقاً، إلا أنهم تعرضوا إلى هزيمة بعد قيام الأهالي بإيقاعهم في الكمين الذي نصبوه لهم وفرّ الشيخ يوسف مع أعوانه. وذكر الوالي أن سفينة حربية انكليزية كانت تجوب في المنطقة وتقوم بالتجسس كما ذكر أن الانكليز يسعون إلى إغفال كلا الطرفين ولهذا ينبغي وضع حد للمسألة الكويتية قبل حين. في ١٤ تموز/ يوليو ١٨٩٧م.

Handwritten Ottoman Turkish text on page 105b, featuring a large circular seal in the center. The text is arranged in vertical columns, reading from right to left. The seal contains the word "MUTAHARRIR" (Written) and other administrative markings.

OSMANLI ARŞIVI		
DH SFR		
211	900	1-1

DH.SFR.00211.00100.001

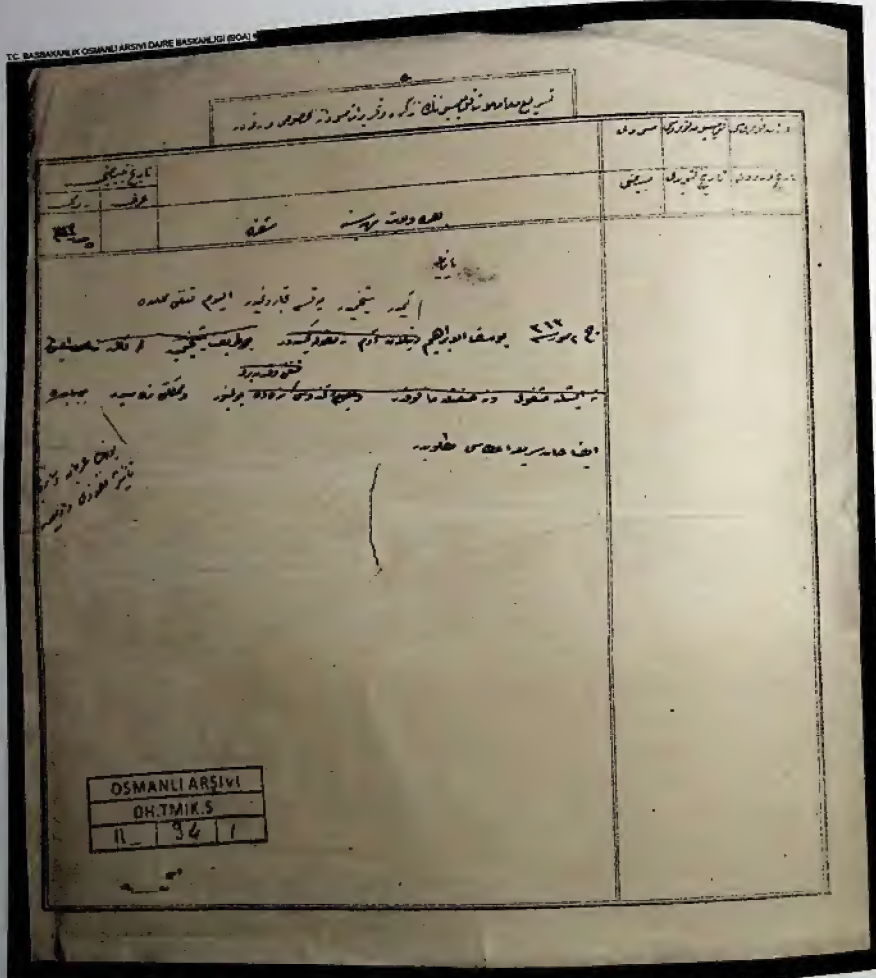
T.C. BASBAKANLIK OSMANLI ARŞIVI DAİRE BASKANLIĞI (BOA)

Handwritten Ottoman Turkish text on page 105c, continuing the vertical columns from the previous page. The text is dense and covers most of the page area.

OSMANLI ARŞIVI		
DH SFR		
211	900	1-2

DH.SFR.00211.00100.001

106



DH.TMIK.S.00011.00094.001

106

BOA. DH. TMIK.S, 11/94-1 الوثيقة

برقية وزارة الداخلية إلى ولاية البصرة تستفسر فيها عن يوسف
الإبراهيم

برقية وزارة الداخلية إلى ولاية البصرة تستفسر فيها عن جنسية يوسف
الإبراهيم وفيما اذا هو شيخ عشيرة أم تاجر أو يمتلك نفوذاً على
العشائر أم لا. في ٥ تموز/ يوليو ١٨٩٧م.

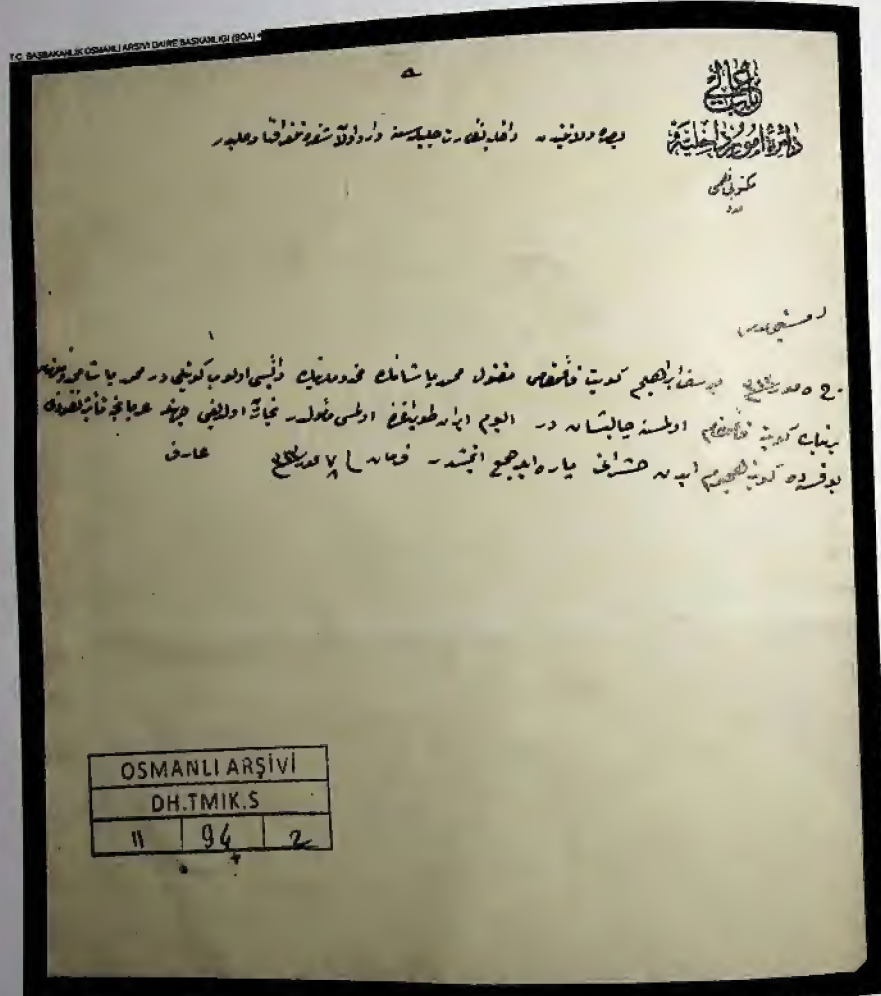
107

الوثيقة BOA. DH. TMIK.S, 11/94-2

رد والي البصرة على استفسارات وزارة الداخلية المتعلقة بيوسف الإبراهيم

رد والي البصرة عارف باشا على استفسارات وزارة الداخلية بشأن يوسف الإبراهيم فذكر أنه كويتي وخال أبناء المقتول محمد باشا الصباح ويسعى إلى نصب أحدهم قائممقاماً على الكويت، ويعتقد أنه اليوم في الأراضي الإيرانية وهو من التجار، وعلى الرغم من عدم امتلاكه نفوذاً عند العربان إلا أنه جمع (حشرات) الذين قاموا بالهجوم على الكويت بالفلوس. في ١٩ - ٢٠ تموز/ يوليو ١٨٩٧م.

107



DH.TMIK.S.00011.00094.002

Handwritten notes and a stamp are visible on the right side of the page. The stamp is rectangular and contains the text "OSMANLI ARŞIVI" and "DM.SFR".

بيوسف الإبراهيم

البرقية المشفرة التي أرسلها والي البصرة عارف باشا إلى وزارة الداخلية رداً على استفساراتها بشأن يوسف الابراهيم في ١٩ تموز/ يوليو ١٨٩٧م (وهي نفس البرقية السابقة التي كُتبت بعد حل رموزها).

7. BAKIMCILIK ÇİHAZLARI VE BAKIMCI KİMLİK

شماره	نام و نام خانوادگی	تاریخ تولد	تاریخ وفات	محل تولد	محل وفات	علت وفات	توضیحات
۱	محمد علی	۱۳۰۵	۱۳۸۵	تهران	تهران	بیماری	
۲	علی محمد	۱۳۰۵	۱۳۸۵	تهران	تهران	بیماری	
۳	محمد علی	۱۳۰۵	۱۳۸۵	تهران	تهران	بیماری	
۴	علی محمد	۱۳۰۵	۱۳۸۵	تهران	تهران	بیماری	
۵	محمد علی	۱۳۰۵	۱۳۸۵	تهران	تهران	بیماری	
۶	علی محمد	۱۳۰۵	۱۳۸۵	تهران	تهران	بیماری	
۷	محمد علی	۱۳۰۵	۱۳۸۵	تهران	تهران	بیماری	
۸	علی محمد	۱۳۰۵	۱۳۸۵	تهران	تهران	بیماری	
۹	محمد علی	۱۳۰۵	۱۳۸۵	تهران	تهران	بیماری	
۱۰	علی محمد	۱۳۰۵	۱۳۸۵	تهران	تهران	بیماری	

[illegible]

Y-PRK ASK 1129 / 34

[illegible]

يتبع ««««««««

[illegible]

۱۰۰
 ۹۹
 ۹۸
 ۹۷
 ۹۶
 ۹۵
 ۹۴
 ۹۳
 ۹۲
 ۹۱
 ۹۰
 ۸۹
 ۸۸
 ۸۷
 ۸۶
 ۸۵
 ۸۴
 ۸۳
 ۸۲
 ۸۱
 ۸۰
 ۷۹
 ۷۸
 ۷۷
 ۷۶
 ۷۵
 ۷۴
 ۷۳
 ۷۲
 ۷۱
 ۷۰
 ۶۹
 ۶۸
 ۶۷
 ۶۶
 ۶۵
 ۶۴
 ۶۳
 ۶۲
 ۶۱
 ۶۰
 ۵۹
 ۵۸
 ۵۷
 ۵۶
 ۵۵
 ۵۴
 ۵۳
 ۵۲
 ۵۱
 ۵۰
 ۴۹
 ۴۸
 ۴۷
 ۴۶
 ۴۵
 ۴۴
 ۴۳
 ۴۲
 ۴۱
 ۴۰
 ۳۹
 ۳۸
 ۳۷
 ۳۶
 ۳۵
 ۳۴
 ۳۳
 ۳۲
 ۳۱
 ۳۰
 ۲۹
 ۲۸
 ۲۷
 ۲۶
 ۲۵
 ۲۴
 ۲۳
 ۲۲
 ۲۱
 ۲۰
 ۱۹
 ۱۸
 ۱۷
 ۱۶
 ۱۵
 ۱۴
 ۱۳
 ۱۲
 ۱۱
 ۱۰
 ۹
 ۸
 ۷
 ۶
 ۵
 ۴
 ۳
 ۲
 ۱

[illegible]

بایست تواری و دولت حضور رسد

[illegible]

OSMANLI ARSIVI		
BEO		
977	254	6

BEO.000977.073254.006

BOA. BEO, 977/73254-8 الوثيقة

برقية مبارك الصباح إلى رئاسة شوری الدولة أعاد فيها اتهام يوسف
الابراهيم بما جرى كما اتهم بعض الأشخاص بالتقليل من شأنه في نظر

الحكومة

برقية أرسلها مبارك الصباح إلى رئاسة شورى الدولة أعاد فيها اتهام يوسف الإبراهيم بعدم التخلي من إثارة الفتنة وقتل أخويه واغتصاب أمواله وطرده من قبل الدولة بعد انكشاف أمره بعد هجومه على الكويت، وأبلغ بأن بعض الأشخاص من أعوانه يقومون بإثارة الفتنة والفساد منهم إبراهيم منديل وابنه يوسف والمحامي عبد الله الراوندوزي وفهد بسام ومحمد بسام ومن أهالي الزبير سليمان بن غملاس ومحمد الثاني وسليمان مطر وهم من قاموا بإغفال حكومة الكويت وتقديم محاضر يشوهون بها سمعته ويقللون من شأنه في نظر الدولة، وناشد لقاء عبوديته (انقياده) والخدمات التي أسداها تأديب الشقي يوسف الإبراهيم ومن يقدمون الدعم له والأشخاص المذكورين وعندئذ سيرفع هذا الفساد ويرتاح العباد والبلاد. في ٢٥ تموز ١٨٩٧م.

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين

[illegible][illegible]

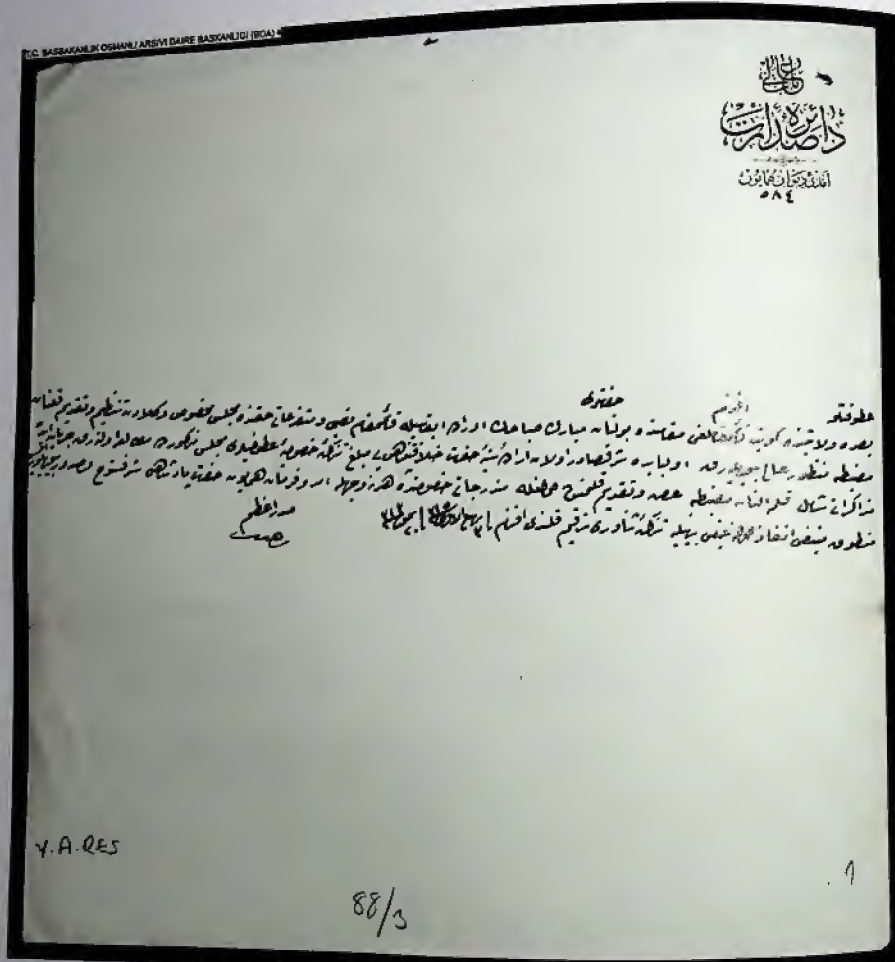
113

BOA. Y. A. RES, 88/3-1 الوثيقة

مذكرة الصدر الأعظم رفع بها محضر مجلس الوزراء إلى السلطان
لإقرار ما ورد فيه

المذكورة التي رفعها الصدر الأعظم إلى السلطان وأحال بها محضر مجلس الوزراء المتعلق
بإبقاء مبارك الصباح في الكويت واسناد القائم مقامية إليه لإقراره من قبله. في ١ آب/
أغسطس ١٨٩٧م.

113



Y_A_RES_00088.00003.001

برقية أرسلها والي البصرة الجديد أنيس إلى الصدارة العظمى توقف فيها عند أهمية موقع البصرة والدسائس التي يحيكها الانكليز في المنطقة وأهمية حل المشاكل القائمة بين "قائممقام الكويت الحالي" وأبناء القائممقام السابق بسبب النزاع على الإرث والتي استمرت لسنتين ونصف ولم يتم حلها من قبل المحاكم بسبب استغلالها من قبل محامي الطرفين وقد ولدت هه المشاكل مشاكل فرعية مختلفة وأدت إلى التخاصم بين العشائر النجدية والجبالية (كذا) وكشف الوالي أن خالد بن محمد الصباح سبق أن توجه إلى جبل شمر الذي يتواجد فيه عبد العزيز بن رشيد وقد اتضح أن الغاية من زيارته هي لتحريك ابن الرشيد لهذه المسألة وطلب المعونة منه. ومن المعروف أن استتجاد العشائر بعضها ببعض هو من العادات الجارية بينها، وفضلاً عن هذا فإن الشيخ يوسف الإبراهيم الذي يعد الخصم الأكبر المبارك قد توجه على رأس قوة عليه إلا أن الدولة تصدت لها بفضل التدابير التي اتخذتها وبعد إحاطتها علماً بذلك، وأثر ذلك فرّ واختفى في أرجاء نجد، وقد علم أنه قصد قاسم الثاني وحرّضه على مبارك وهو لا ينفك من إثارة العشائر ضد الدولة، وقد تأكد أنه على اتصال مع ابن الرشيد. ولكي يتم وضع حد لما يجري هناك في هذا الصدد ولكي لا تتشغل الحكومة بهكذا أمور رأى الوالي فصل وحسم هذه الدعوى وفق أحكام الشرع الشريف والقانون المنيف وبإشراف محكمين يتم اختيارهم من طرفي النزاع، وفي حالة عدم موافقتهم على هذا، أن يصار إلى تشكيل لجنة من قبل الحكومة وحسمها من قبلها بشكل عادل، وإزالة هذه المشكلة سيكون لها أكبر الأثر في تأمين الأمن والنظام في المنطقة في الوقت الراهن والمستقبل. وذكر الوالي بأنه لم يتوان منذ وصوله إلى البصرة من إبداء النصيح والوصايا لطرفي النزاع وقام بدراسة الموضوع دراسة وافية مع أصدقائه من ذوي الشأن في المنطقة، إلا أن هذه النصائح والوصايا لم تثمر بنتيجة بسبب كون الطرفين رؤساء عشائر وانخداعهم باغواءات المحامين، وطلب الوالي في نهاية البرقية تدخل السلطان بإصدار أمر بحسم المسألة عن طريق المحكمين أو تأسيس لجنة من قبل الحكومة. في ١٥ آب / أغسطس ١٨٩٨ م.

254

الطهره و بوی خوش دارد و در دستفروخته میخانه ها در

[illegible]

OSMANLI ARSIVI		
BEO		
1174	21003	7

115

BOA. I. HUS,66/114 الوثيقة

مذكرة رئيس تحريرات المابين السلطاني بشأن تشكيل لجنة لتسوية
الخلاف الناشئ بين الشيخ مبارك الصباح وأبناء المقتولين محمد الصباح
وجراح

مذكرة أصدرها رئيس تحريرات المابين السلطاني حول اللجنة التي يتم تشكيلها
بإشراف الحكومة لتسوية المنازعات الإرثية الناشئة بين ورثة قائممقام الكويت السابق
المتوفى محمد الصباح والقائم مقام اللاحق مبارك الصباح والمستمرة منذ سنتين ونصف
بسبب اغواءات المحامين والتي أصبحت لها تداعياتها عند العشائر، على أن يستأنس برأي
الطرفين في اختيار أعضاء اللجنة وذلك تحسباً للاعتراض على القرار الصادر منهم وإبلاغ
ولاية البصرة بالإجراء اللازم بصده. في ٧ آب/ أغسطس ١٨٩٨م.

وتم إبلاغ مضمون المذكرة من قبل الصدارة العظمى إلى ولاية البصرة بتاريخ ٩ آب/
أغسطس ١٨٩٨م. انظر: BOA. BEO, 1174/88003-1

115

بدر الدين
باش كنات داره

١٢٨٨

توبت قانقمام رضى نونى محمد ابا حاك ورنه سوا قانقمام لاهوه مبارك الصباح بقده
مناووه اوجوب طرفيه دعوا وبللار بك سوبلار بك ابكى محمد سة رندو دوتم ابدى وبللار
مناووه مرضى اهدى السيد احمد اسفادى حاكم بولسنة خانه عة ارنه سة رندو دوتم
ابى ورنه سة حاكم سة تشل اولى محمد برقى سوبه مفرقه بولسنة خانه روت وبللار
و فقط قوسو سة اخاند اولى محمد قراره بالرضه لمرقبة اقرضه اولى محمد اوجوب قوسو
اعضا لقة انتخاب قوسو روتنه اسم واما اولى اوجوب اولى بلك اول امرده علقه دارنه
استفا قلمى مصلح بك بصره ورنى وبللار بانه شرفه ورنى بولسنة خانه سة رندو
مفرقه مفرقه مفرقه اولى بلك اولى بلك اولى بلك اولى بلك اولى بلك اولى بلك

OSMANLI ARŞIVI
1. HUS
66 114

1316-20/119

I.HUS.00066.00114.001

BOA. HR. SYS, 96/7 الوثيقة

رسالة الشيخ مبارك الصباح إلى والي البصرة وقائدها يبلغ فيها تسمية الجامع الذي بناه باسم "جامع الحميدي"

رسالة أرسلها الشيخ مبارك الصباح إلى والي البصرة وقائدها الفريق محسن باشا يبلغ فيها بأنه بنى جامعاً شريعاً من الصخر والجص والخشب الهندي على يد بنائين من العجم وكلفه ثلاثة آلاف وستمئة ليرة، وتم افتتاحه من قبله وأقيمت فيه أول صلاة جمعة حضرها جمع من العلماء والمشايخ والرؤساء والوجهاء في الكويت وتضرعوا بالدعاء "لأمير المؤمنين الخليفة المعظم أيد الله دولته وأيد بالعرز والنصر سلطنته" وأطلقوا على الجامع اسم "جامع الحميدي" تيمناً باسم السلطان "مولانا خليفة رسول رب العالمين خلد الله سرير سلطنته إلى يوم الدين" في ٢٦ جمادى الأولى ١٣١٨ هـ ٢١ أيلول ١٩٠٠ م.

إلى

حضرة صاحب الله والي ولاية البصرة المحظوظة وقد منحتها التي هي محسنة دامت بها

أقدم من تعديفك اسم سبجانه وتعالى قد حصل اعتراف الشريعة والاعتراف وحصله الساري الإضرار
بالنفس والمال وهما من الخالص قد انشاءه وعنه بالوطن الشريف جامع شريف بناء من الصخر
والجص والخشب الهندي واصطفاه على وقد تعلق هذا الجامع لثمة بقدر ثلاثة آلاف
وخمسة مئة وثمانين وثمانون في المائة والشيء الحاصل لمولانا ايد الله دولته صلاته يوم الجمعة
الوجهاء من رؤساء وصادق الجماعة للكل من جميع الافاضة المشايخ والعلماء والرؤساء والوجهاء جميعاً
اتحادهم صلياً بحمد المبارك وبانشاء انظر تليت ادعيت بليغ الله المخلص وبعد تمام الصلاة
العلماء والمشايخ والرؤساء والوجهاء والجميع اتفقوا على تسمية هذا الجامع باسم "جامع الحميدي" ورضوا على النص
والاجتهاد بالذي تحببوا مولانا ايد الله دولته الخليفة المعظم ايد الله دولته وارب بالعرز والنصر
سلطنته وقد رسماً على هذا الجامع الشريف اسم جامع الحميدي تيمناً باسم مولانا خليفة
رسول رب العالمين فلهذا سوي سلطنته الامام الذي والا طاعة شريف علم العالي
عزنا هذا دامت الله تعالى أقدم على هذا الامر
توقيع من



توقيع من

١٧ نور ماه هجريه ١٣١٨ هـ ٢١ أيلول ١٩٠٠ م

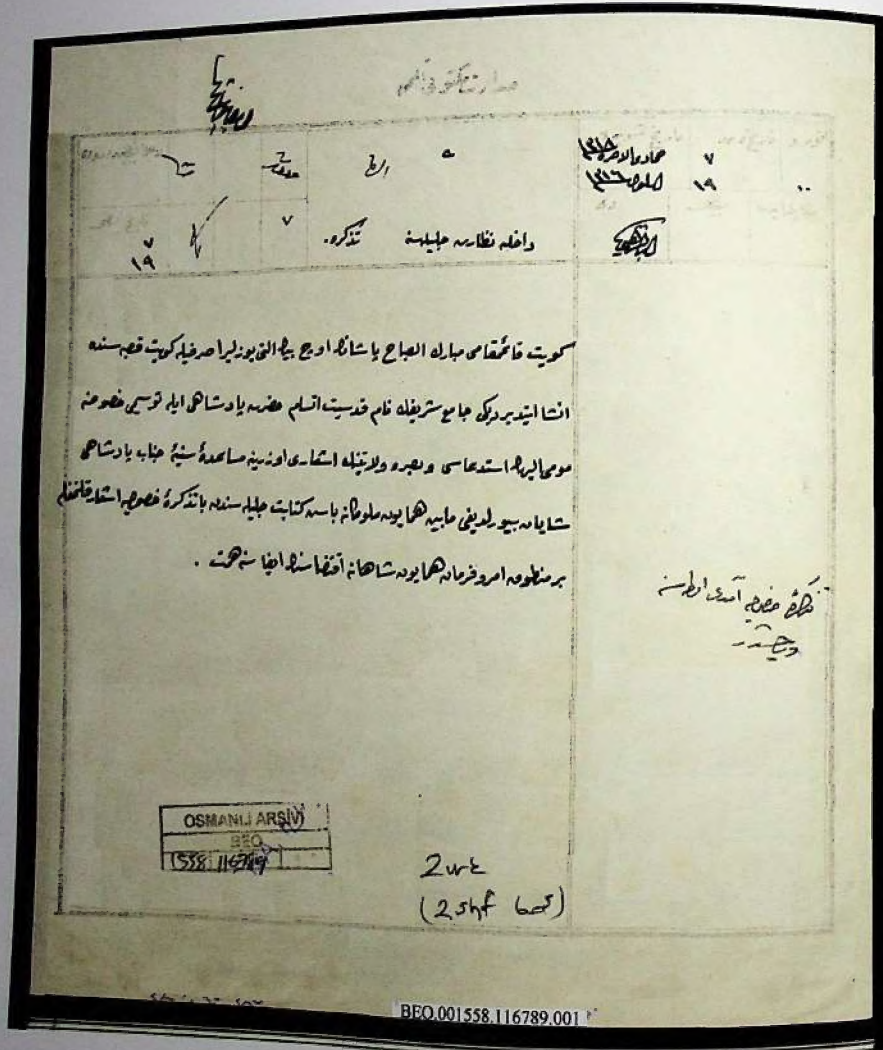
117

الوثيقة BOA. BEO, 1558/116789

مذكرة الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية بشأن الموافقة على تسمية
الجامع الذي بناه الشيخ مبارك باسم السلطان

مذكرة الصدارة العظمى إلى وزارة الداخلية تبلغ فيها حصول موافقة السلطان على تسمية
الجامع الذي بناه الشيخ مبارك الصباح في الكويت والذي كلفه ثلاثة آلاف وستمائة ليرة
باسمه. في ٢ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٠٠م.

117



118

الوثيقة BOA. I. TAL, 227/16

مذكرة باش كاتب السلطان إلى الصدر الأعظم بشأن الموافقة على
تكريم الشيخ مبارك الصباح

مذكرة باش كاتب السلطان تحسين باشا إلى الصدر الأعظم يبلغه فيها حصول موافقة
السلطان على تكريم "قائم مقام قضاء الكويت صاحب السعادة مبارك الصباح باشا"
ومنحه ميدالية الامتياز الذهبية والفضية تقديراً لخدماته الحسنة. في ٥ جمادى الآخرة
١٢١٨ هـ ٢٠ أيلول / سبتمبر ١٩٠٠ م.

118

بسم الله الرحمن الرحيم

باشا كاتب راسي

٩٩٦٦

معه وجه جازيعة لم يرد
بسمه وتوفي في جازيعة الكويت
معه وجه جازيعة لم يرد
بسمه وتوفي في جازيعة الكويت

227/16

١٢٥١/٥-١٦

I.TAL.00227.00016.001

BOA. I. TAL, 209/34 الوثيقة

مذكرة الصدر الأعظم إلى السلطان بشأن تكريم الشيخ مبارك الصباح
والموافقة على الطلب

مذكرة أرسلها الصدر الأعظم إلى السلطان أبلغ فيها عن إيفاد قائممقام (وكيل) نقيب
الأشراف في البصرة رجب أفندي إلى قائممقام الكويت مبارك الصباح لإبداء المواقف
والنصائح للشيخ مبارك والعمل على افضال المخططات الأجنبية حول الكويت وإغواءاتها،
وإطلاع مجلس الوزراء على ما ورد في البرقية المرسلة من ولاية البصرة واستجابة الشيخ
مبارك للطلب وتأكيد على الإخلاص والانقياد للدولة، واقتُرحت الولاية منح الشيخ مبارك
رتبة ميرميران (امارة الامارة) وتكريمه ببنيشان (وسام) رفيع، وأيد المجلس مقترح الولاية
وأوصى بمنحه الرتبة المذكورة وتكريمه بالبنيشان (الوسام) المجيدي الرفيع وعرض
الصدر الأعظم توصية المجلس إلى السلطان بشأن إقرارها. في ١٧ ذي الحجة ١٣١٧هـ ١٧
حزيران ١٩٠٠م.

وفي الهامش أبلغ باش كاتب السلطان تحسين باشا بأن السلطان أخذ التوصية بنظر
الاعتبار وأصدر إرادته السنية بتلبية الطلب. في ٢٢ ذي الحجة ١٣١٧هـ ١٧ حزيران/ يونيو
١٩٠٠م.



مذكرة الصدر الأعظم إلى السلطان بشأن تكريم الشيخ مبارك الصباح
والموافقة على الطلب

الصدر الأعظم

مذكرة الصدر الأعظم إلى السلطان بشأن تكريم الشيخ مبارك الصباح
والموافقة على الطلب

209/34

ITAL 1217 / 2. 202

ITAL.00209.00034.001

